

Ministère des Affaires étrangères

Direction de la coopération culturelle et du français

Etrangement courts

10 courts métrages

Avec le concours
de l'Agence du Court métrage
et du CAVILAM



Direction générale
de la Coopération internationale
et du Développement

DgCiD

L'Agence du court métrage



Ministère des Affaires étrangères

Direction de la coopération culturelle et du français

Etrangement courts

10 courts métrages

Livret pédagogique

Conception et réalisation

Michel Boiron et Isabelle Barrière (CAVILAM)

Rédaction

Fiches cinéma : Yann Goupil (Agence du Court métrage), Sébastien Duclocher (Festival international du court métrage de Clermont-Ferrand)

Fiches pédagogiques : Grégory Douet-Lasne, Eliane Grandet, Marjolaine Pierré, Thomas Sorin, Frédérique Treffandier (CAVILAM)

Coordination

Elyane Daniel (Direction de la coopération culturelle et du français (DCCF) audiovisuel éducatif)

Mars 2007

Apprendre le français Apprendre à regarder consciemment Apprendre à apprendre Découvrir l'univers des courts métrages

Après *Courts de récré*, destiné plus particulièrement au jeune public, le programme *Etrangement courts*, deuxième volume d'une série de DVD consacrés au court métrage, s'adresse aux publics adolescents et adultes. Il comprend dix films sélectionnés pour être utilisés dans le cadre de l'enseignement de la langue française. Ils sont accompagnés d'un guide pédagogique réalisé par le CAVILAM en coopération avec l'Agence du Court Métrage.

Ces DVD ouvrent une nouvelle voie pour faire entrer dans les classes de français des documents originaux, contemporains et motivants tout en attirant l'attention du public sur un univers artistique particulièrement créatif : le court métrage.

Cette opération est associée à une action de promotion du cinéma français dans le monde à l'initiative du Bureau du film français du ministère des Affaires étrangères qui diffuse auprès des services culturels une collection de cinq DVD : *Voyages en courts*, comprenant 40 courts métrages récents (2004 et 2005) destinés à être projetés en salles. Ils sont sous-titrés en français, anglais, espagnol et portugais.

Le sous-titrage des films en français proposé par la Direction de la coopération culturelle et du français permettra de faciliter la compréhension des dialogues pour les publics imparfaitement francophones.

Plusieurs acteurs essentiels du soutien et de la promotion du court métrage ont contribué à ce projet : l'Agence du Court Métrage, le Festival international du court métrage de Clermont-Ferrand et UniFrance.

Les dix films choisis pour *Etrangement courts* explorent la créativité débordante des jeunes cinéastes français dans des registres humoristiques, parodiques ou graves.

L'accompagnement pédagogique, disponible sur le DVD en version .pdf et .doc, propose tout à la fois des activités d'apprentissage de la langue française adaptées aux niveaux A2 (élémentaire) et B1 (intermédiaire) et une approche permettant une observation et une compréhension du langage cinématographique.

Nous tenons à remercier ici l'ensemble des personnes ayant contribué à rendre possible ce projet et en particulier les réalisateurs et producteurs des films.

Bonne découverte et bon travail.

Elyane Daniel
Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération culturelle et du français

Sommaire

(Vous pouvez accéder directement aux parties de votre choix en cliquant sur leur titre)

Courts métrages en classe, mode d'emploi	6
Quelques remarques simples pour utiliser les courts métrages en classe de français	9
Caractéristiques d'un film	9
Suggestions de tâches simples	10
Glossaire à propos du cinéma	11
Passerelles	13
Tableau synoptique	14
Cadre européen commun de référence pour les langues	16
Le baiser de Stéfan Le Lay (4')	17
Stricteternum de Didier Fontant (8')	29
Gratte-papier de Guillaume Martinez (8')	49
Overtime d'Oury Atlan, Thibault Berland et Damien Ferrié (5')	63
Personne n'est parfait de Christophe Clamaron (15')	79
Le couloir d'Alain Gagnol et Jean-Loup Felicioli (15')	93
Ligne Verte de Laurent Mareschal (4')	111
Somewhere d'Emmanuel Murat (13')	121
Le bon numéro d'Aurélie Charbonnier (4')	135
The End de Camillevis Théry (5')	149
Les partenaires du projet	157
Diffusion : mode d'emploi	159
Diffusions télévisées	160

COURTS METRAGES EN CLASSE, MODE D'EMPLOI

Les courts métrages sont tout d'abord des œuvres cinématographiques destinées à être projetées dans une salle de cinéma. Nous allons les faire entrer dans le contexte de l'apprentissage de la langue tout en cherchant le plus possible à mettre en valeur et à faire découvrir aux élèves les caractéristiques constitutives et artistiques de chaque film.

Le public cible est a priori constitué d'élèves en milieu scolaire dès 12 ans. En conséquence, les activités proposées tiennent compte du niveau linguistique en français et de l'âge de ce public. Les quatre domaines de compétence sont exercés, compréhensions et productions orales et écrites aux niveaux A2 et B1. Les exercices et les tâches proposées intègrent le plus possible une démarche de compréhension de l'univers cinématographique.

Un dossier pédagogique est consacré à chaque film.

Il comprend trois parties :

- la fiche technique du film, le cas échéant la transcription des dialogues ;
- une approche cinématographique du film réalisée par l'Agence du Court métrage avec une brève introduction biographique du réalisateur, une analyse filmique et des suggestions d'activités centrées sur l'observation des films ;
- des parcours pédagogiques élaborés par le CAVILAM avec des fiches professeurs et des feuilles de travail directement photocopiables et utilisables en classe. Les fiches au format .doc sont modifiables et permettent ainsi l'ajout des consignes dans la langue maternelle de l'élève afin de faciliter la compréhension.

Pour un même film, nous proposons souvent plusieurs parcours conçus pour une unité de cours de 45 à 50 minutes.

En fin de chaque parcours pédagogique, les élèves pourront mesurer leurs acquisitions par une auto-évaluation proposée par le professeur.

Il nous semble également possible et pertinent de visionner les films et de discuter en langue maternelle avec les élèves de leurs réactions et de leur compréhension. La priorité est de créer l'envie de rencontrer des films (français et en français) et de placer les élèves en situation de spectateurs conscients.

Les fiches professeurs sont construites sur le principe suivant :

Le titre du film, son auteur, le niveau linguistique visé selon le CECR	LES CRAYONS, un film de Didier Barbelo - Niveau A2 - Fiche professeur								
Les objectifs linguistiques, communicatifs et socioculturels ainsi que les tâches du (des) parcours Des explications du vocabulaire Le matériel nécessaire pour le cours	Niveau : élémentaire Public : 7-12 ans	Thèmes Le cinéma, les films d'horreur							
	Objectifs communicatifs Demander l'avis de quelqu'un Linguistiques Le questionnement, les adjectifs socioculturels La signification des couleurs	Tâches Identifier des informations visuelles et écrites dans un film Inventer une histoire à partir d'un extrait de film							
	Vocabulaire Trop pourri : trop nul Ça m'a fait marrer : ça m'a fait rire Les copeaux : parties de bois	Matériel La fiche élève A2							
Un découpage du film en séquences afin de faciliter la mise en œuvre des scénarios pédagogiques	Découpage en séquences (00' à 00'35) Musique de film romantique. Un jeune garçon accompagne une jeune fille et l'embrasse devant chez elle. (00'35 à 1'15) Dans sa chambre, la jeune fille écrit au crayon dans son carnet intime : « Aujourd'hui, Julien m'a embrassé ».								
	(-)								
Une présentation synthétique du ou des parcours proposés	Proposition de déroulement pour le niveau A2 Après le lancement thématique, les élèves repèreront des informations visuelles ou écrites dans la première partie du film présentée sans le son. On proposera ensuite d'imaginer la fin de l'histoire. Après la mise en commun des fins inventées, la classe regardera le film avec le son. Les activités proposées sont destinées à être travaillées sans dévoiler la chute du film afin de garder au court métrage tout son intérêt.								
	Mise en route Chacun doit poser la question suivante à une personne de la classe. Quel est votre / ton film préféré ? Réponse : Mon film préféré, c'est... Réponse possible également : Moi, je n'aime pas le cinéma.								
Le ou les parcours pédagogiques détaillés pas à pas avec des suggestions de réponses aux activités proposées	Attribuer la « fiche élève A2 ». Les élèves travaillent par deux. Étape 1 Poser le court métrage <u>sans le son</u> jusqu'à la fin de la séquence 2 (1'15), au moment où la jeune fille écrit « Aujourd'hui, Julien m'a embrassé ». (Il faudrait bien sûr écrire : « m'a embrassée » avec l'accord.) À deux, les élèves complètent la grille.								
	<table><tr><td>Titre du film</td><td>Les crayons</td></tr><tr><td>Les personnages</td><td>Une jeune fille, un jeune garçon</td></tr><tr><td>Les lieux</td><td>Une rue, un escalier, une chambre</td></tr><tr><td>Les actions</td><td>Le garçon et la fille marchent dans la rue ; le garçon embrasse la fille ; la fille rentre à la maison ; etc.</td></tr></table>		Titre du film	Les crayons	Les personnages	Une jeune fille, un jeune garçon	Les lieux	Une rue, un escalier, une chambre	Les actions
Titre du film	Les crayons								
Les personnages	Une jeune fille, un jeune garçon								
Les lieux	Une rue, un escalier, une chambre								
Les actions	Le garçon et la fille marchent dans la rue ; le garçon embrasse la fille ; la fille rentre à la maison ; etc.								
Une proposition d'animation d'auto-évaluation pour les élèves et un espace pour les notes personnelles de l'enseignant	En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.								
	Notes personnelles sur le déroulement de classe / Autres idées								

Les fiches élèves

Les fiches élèves sont dupliquées et distribuées aux élèves. Elles constituent une feuille de travail à compléter. Des suggestions de réponses sont proposées dans la fiche professeur.

Le titre, l'auteur, le niveau linguistique visé selon le CECR	LES CRAYONS, un film de Didier Barcelo - Niveau A2 - Fiche élève									
Présentation des objectifs et des tâches pour un apprentissage conscient	Objectifs Communicatifs Écrire quelque chose ou quelqu'un Linguistiques Questionnement Socioculturels Signification des couleurs	Tâches Identifier des informations visuelles ou écrites dans un film Inventer une histoire à partir d'un extrait de film								
Succession d'activités de compréhension et de production à exécuter souvent en tandem	En groupes de deux. Activité 1 - Visionnez le début du film et remplissez la grille suivante. <table border="1"> <tr> <td>Quel est le titre du film ?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Qui sont les personnages ?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Où sont les lieux ?</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Quelles sont les actions du film ?</td> <td></td> </tr> </table>		Quel est le titre du film ?		Qui sont les personnages ?		Où sont les lieux ?		Quelles sont les actions du film ?	
Quel est le titre du film ?										
Qui sont les personnages ?										
Où sont les lieux ?										
Quelles sont les actions du film ?										
Activités de production	Activité 2 - Décrivez la jeune fille en complétant les phrases suivantes. La jeune fille est Elle porte Elle a l'air Le blanc est ici le symbole de Activité 3 - Complétez les phrases suivantes : Pour nous, le blanc symbolise..... ; le jaune ; le vert....., le bleu le rouge.....et le noir..... Activité 4 - Imaginez une fin possible pour cette histoire. Auto-évaluation Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau. <table border="1"> <tr> <td>/ Je savais déjà...</td> <td></td> </tr> <tr> <td>/ J'ai appris à...</td> <td></td> </tr> <tr> <td>/ J'aimerais savoir ...</td> <td></td> </tr> </table>		/ Je savais déjà...		/ J'ai appris à...		/ J'aimerais savoir ...			
/ Je savais déjà...										
/ J'ai appris à...										
/ J'aimerais savoir ...										
Espace pour suggérer une démarche d'auto-évaluation. L'enseignant peut traduire « je savais déjà », « j'ai appris à », « j'aimerais savoir » dans la langue maternelle des apprenants avant la duplication du document										

QUELQUES REMARQUES SIMPLES POUR UTILISER LES COURTS METRAGES EN CLASSE DE FRANÇAIS

Un court métrage est une œuvre cinématographique courte, en général de quelques minutes seulement. C'est donc par sa durée un support facile d'utilisation en classe car l'œuvre peut être visionnée en entier dans une séance de cours de 45 minutes ou 1h30.

Pour l'enseignant et pour l'élève, chaque élément constituant du film est une piste possible d'approche de l'œuvre.

Le cours sera élaboré en fonction d'une succession de tâches que l'on peut classer en quelques catégories :

- observer, repérer, identifier des éléments constitutifs d'un film et développer la capacité à désigner, à nommer ces éléments en français ;
- émettre des hypothèses sur le contenu d'un film à partir d'un extrait ou d'un des éléments constitutifs d'un film ;
- réagir, prendre position, exprimer une opinion par rapport au film ;
- créer, produire des jeux de rôles, des images, des textes, des objets à partir du film ;
- faire des recherches documentaires pour en savoir plus sur l'auteur, les acteurs ou sur le sujet traité dans le film.

CARACTERISTIQUES D'UN FILM

Regarder un film de façon active, c'est être conscient de ce que l'on voit, entend ou lit. C'est aussi pouvoir identifier la manière dont le sens se construit.

Un film est un *produit collectif* complexe dont la réussite dépend de nombreux métiers et savoir-faire : la production (le financement, la distribution du film, etc.), la réalisation (la mise en scène, la direction d'acteurs, etc.), le choix du sujet, du scénario (original, adaptation d'une œuvre littéraire, etc.), les dialogues, le choix des acteurs, la distribution des rôles, le jeu et l'interprétation des acteurs, la prise de vues, la prise de son, le script, le découpage du film, la lumière, le montage des séquences, la conception de la bande son, la musique etc.

Un film est constitué d'une succession de séquences qui représentent des sous-unités du récit. Chaque séquence peut a priori être utilisée comme point de départ pour entrer dans le film.

La diversité des approches pédagogiques permet de travailler soit avec le film dans son intégralité, soit à partir d'une séquence avant le visionnage du film entier, les effets de surprise et l'intérêt des élèves sont conservés.

Un film se définit par la combinaison d'une bande son et d'une bande image.

La bande son comprend tout ce qui est entendu : voix, dialogues, musique, bruits mais également les silences. Elle assure le lien entre les images.

La bande image correspond à tout ce qui est vu. Si l'on fait une liste non exhaustive, les images peuvent être des dessins, des dessins animés, des images créées par ordinateur, des prises de vues réelles, des combinaisons de prises de vues réelles et d'effets spéciaux, etc.

On voit des lieux, des personnes, des animaux, des objets, qui interagissent dans une succession d'actions. On voit aussi très souvent des textes écrits.

La relation entre ce qui est entendu et ce qui est vu est essentielle pour la construction du film et sa compréhension. La succession des séquences images en association avec la bande son constitue la narration. Les informations linguistiques ne sont qu'une petite partie du contenu.

D'autres éléments constitutifs de l'image viennent contribuer à la création du sens : les mouvements de caméra, l'angle de vue, la lumière, les couleurs, le flou et le net, ce qui est dans le champ de vision et ce qui est hors champ (que l'on ne voit pas), le rythme des séquences.

SUGGESTIONS DE TACHES SIMPLES

Le défi pédagogique consiste ici à définir des activités à la fois intéressantes et adaptées à l'âge et aux connaissances linguistiques des élèves.

Dans le cadre scolaire, les enfants du collège et du lycée atteignent en général le niveau A2 (élémentaire) et B1 (intermédiaire).

Exemples de tâches pour le niveau A2

- Les élèves font un dessin qui résume le mieux le film pour eux. Ils écrivent le titre du film sous le dessin. Afficher les dessins dans la classe.
- Les élèves dessinent les personnages principaux du film et les colorient. Ils font une carte d'identité des personnages.
- En s'inspirant du film, les élèves fabriquent un folioscope de quelques feuillets : par exemple, un avion qui décolle en cinq ou six pages.
- Les élèves identifient la présence d'objets du film dans une liste proposée par le professeur.
- Proposer une liste d'instruments de musique. Les élèves identifient les instruments présents dans la musique du film...
- Les élèves retrouvent qui dit quoi dans un dialogue du film.
- Résumer le film en quelques phrases simples et les proposer aux élèves en désordre. Les élèves doivent remettre les phrases dans l'ordre en accord avec le déroulement du film.
- A partir d'un extrait de la bande son, les élèves imaginent ce que l'on voit (éventuellement le dessiner, ou discuter en langue maternelle).
- A partir d'une séquence du film présentée sans le son, les élèves imaginent ce que l'on entend (peut se faire en langue maternelle), puis on regarde la séquence avec le son.
- Regarder une séquence du film. Les élèves imaginent ce qui précède ou ce qui suit (peut se faire aussi en langue maternelle). Visionner ensuite le film en entier.

A un niveau B1

- Les élèves regardent le film et doivent indiquer quelles affirmations sont vraies et fausses parmi celles proposées par le professeur.
- Les élèves imaginent et proposent une suite d'une séquence du film.
- Les élèves doivent formuler leur opinion sur la fin du film choisie par le réalisateur et proposer une autre fin possible.
- Les élèves identifient et présentent les conséquences d'un événement sur les personnages du film (par exemple, le métro s'arrête à la station fantôme et tous les passagers descendent...)
- Les élèves imaginent et jouent un dialogue à partir d'une scène du film.
- Les élèves rédigent une courte critique du film à partir d'exemples de critiques.

Les pistes sont multiples mais il faut être vigilant. Il vaut mieux voir plusieurs films et limiter les tâches pour chaque film que visionner un film et assaillir les élèves avec des exercices. Les courts métrages doivent avant tout rester un moment de cinéma partagé.

Bon travail !

Edit : CAVILAM

GLOSSAIRE A PROPOS DU CINEMA

Les astérisques dans les fiches renvoient à des notions dont la signification est évoquée ci-dessous :

Animation : équivalent de la réalisation pour le cinéma de prise de vue réelle mais contrairement à cette dernière, la technique d'enregistrement des images est faite image par image ; les principales familles du cinéma d'animation sont constituées par le dessin animé, les marionnettes animées, la pâte à modeler, la pixillation, l'image de synthèse en 2D et 3D, l'écran d'épingles, le sable, les papiers découpés, les silhouettes, le dessin ou la peinture sur pellicule,...

Animateur : réalisateur de film d'animation. Pour le dessin animé et l'image de synthèse, dessinateur chargé de mettre au propre les dessins de base. Sur un court métrage, l'animateur est souvent le réalisateur. Sur un long métrage, le réalisateur dirige les animateurs dont chacun a une tâche spécifique (un personnage particulier, un élément de décor,...)

2D : le cinéma d'animation comprend deux grandes familles, la 2Dimension et le volume ; la 2Dimension comprend les techniques du dessin animé, l'image de synthèse en 2D, l'écran d'épingles, le sable, les papiers découpés, les silhouettes, le dessin ou peinture sur pellicule.

Animation en volume : elle comprend les techniques de la pixillation, l'image de synthèse en 3D, les marionnettes animées et la pâte à modeler.

Bande son : d'un point de vue technique, partie de la pellicule qui comporte les éléments sonores du film. Les bandes son sont apparues en 1927 avec le premier film sonore, **Le chanteur de jazz**. D'un point de vue narratif, la bande son comprend tous les éléments sonores du film : les voix, les bruitages, les sons d'ambiance et la musique.

Cadre : limite du champ visuel enregistré sur le film. Le rectangle qui délimite ce qui est visible sur l'écran. Le hors cadre est ce que l'on ne voit pas sur l'image.

Carton : se dit aussi « intertitre ». C'est un texte filmé (le mot « carton » fait référence au support du texte que l'on filmaux aux débuts du cinéma) utilisé pour transcrire les dialogues (dans le cinéma muet) ou pour apporter un supplément d'information à l'image.

Champ / Contre-champ : utilisé au montage, le champ / contre-champ permet de montrer en alternance les deux côtés d'une scène (une scène de dialogue ou un duel par exemple).

Découpage : morcellement de la continuité de la mise en scène en différents plans.

Film noir : genre cinématographique apparu dans les années quarante et découlant du roman noir (ex. : *Le faucon maltais* (1941) de John Huston avec Humphrey Bogart, adapté du roman noir éponyme de Dashiell Hammett). Le film noir met en scène un personnage (un détective le plus souvent ou une personne prise malgré elle dans une enquête) embarqué dans des situations où le meurtre, l'infidélité, la trahison, la jalousie, le fatalisme sont les motifs principaux.

Fondu : action d'obscurcir ou d'éclaircir progressivement l'image (« fermeture ») ou de la faire progressivement apparaître (« ouverture »). On dit aussi fondu au noir ou fondu au blanc selon qu'on obscurcit ou éclaircit l'image.

Fondu enchaîné : surimpression d'une fermeture et d'une ouverture en fondu, ayant pour effet de faire disparaître une image et de faire apparaître simultanément la suivante.

Gros plan : focalisation sur une partie d'un objet ou d'un personnage (ex. : visage, main...).

Mixage : mélange et équilibrage, en auditorium (studio d'enregistrement), des différentes bandes son (paroles, musiques, bruits).

Montage : opération consistant à assembler les plans bout à bout, et à en affiner les raccords.

Mouvements de caméra : 1. *panoramique* : mouvement de rotation de la caméra sur elle-même
2. *travelling* : déplacement de la caméra *avant, arrière, latéral* ou *panoté* (mouvement de la caméra accompagné d'un panoramique)

Ouverture à l'iris : équivalent d'une ouverture au noir (cf. **Fondu**), mais opéré par un diaphragme dont on voit le cercle s'agrandir progressivement à partir du centre ou d'un point de l'image. Très utilisé dans le cinéma muet, en particulier chez Chaplin.

Photogramme : le cinéma filme à la vitesse de 24 images par seconde ; dans une seconde, il y a donc 24 images donc 24 photogrammes.

Plan : prise de vue sans interruption, c'est l'unité de base du langage cinématographique. Différents plans sont associés au montage pour constituer une séquence.

On distingue

Le plan rapproché : plan cadrant les personnages au niveau de la taille ou de la poitrine

La plongée : procédé qui consiste à filmer un plan du haut vers le bas (le contraire est la contre-plongée)

Raccord : façon de juxtaposer deux plans au montage.

1. *Raccord de plan* : mode de liaison entre deux plans successifs visant à préserver l'impression de continuité malgré la coupe entre ces deux plans. L'effet de raccord est généralement prévu à la prise de vue et travaillé au montage, par exemple raccord dans le mouvement, le regard, sur la lumière, la couleur, la composition de l'image, du décor, sur le son...

2. *Raccord dans l'axe* : montage de deux plans successifs filmés dans le même axe, mais à des distances différentes du sujet.

3. *Plan raccord* : plan bref tourné en supplément pour assurer la continuité entre deux plans difficilement raccordables.

4. *Faux raccord* : effet de discontinuité obtenu par la mise en évidence, délibérée ou non, d'un changement de plan.

Séquence : série de plans continus qui forment une unité narrative. Équivalent du chapitre en littérature.

Zoom : Objectif à focale variable. Également appelé « travelling optique ». Un zoom permet d'obtenir rapidement le cadrage large ou serré que l'on souhaite depuis l'endroit où l'on est.

Edit : Agence du Court Métrage

PASSERELLES

Dix films constituent le programme Étrangement courts. Parmi ces films circulent des objets, des idées, des lieux, des thèmes, des techniques. Voici quelques pistes d'association, de programmation des films. Regarder un programme de courts métrages c'est aussi tisser des liens, des échos entre les films.

Le baiser de cinéma : *Le baiser* et *The End* construisent leur histoire autour d'un baiser faisant référence à tous ces plans célèbres du cinéma où un homme et une femme s'embrassent. *Le bon numéro* joue sur cette possibilité du baiser, mais il n'arrivera pas...

Téléphones : la jeune femme du *Bon numéro* attend l'homme de sa vie, elle espère avoir fait le « bon numéro » sur son téléphone portable. Celle de *Gratte-papier* laisse son numéro au jeune homme : est-ce le bon ? Dans *The End*, le téléphone sonne et déclenche une suite d'événements qui séparent les deux amoureux.

Hallucinations : les personnages du *Couloir* et de *Somewhere* sont victimes d'hallucinations, le premier s'y abîmera entièrement, le second semble y prendre conscience de sa vie répétitive. La jeune femme du *Bon numéro* ne subit-elle pas les mirages des jeux de hasard ?

Personnages à la renverse : le couple du *Baiser* subissant l'erreur de manipulation du film se retrouve à l'envers. Celui de *Stricteternum* vivant dans une boule à neige prévient le renversement en s'attachant. Le détective de *The End* se retrouve dans une dimension parallèle où les éléments sont sens dessus dessous.

Héros de cinéma : le détective de *The End* nous fait penser aux détectives joués par Humphrey Bogart dans les films noirs. Le robot de *Personne n'est parfait* joue les 007 du nettoyage.

Prise de vue réelle : les deux films suivants sont entièrement tournés en prise de vue réelle : *Gratte-papier*, *Somewhere*.

Animation et prise de vue réelle : les trois films suivant utilisent l'animation 3D et la prise de vue réelle : *Stricteternum*, *Le baiser*, *The end*.

Créatures animées : le robot de *Personne n'est parfait* vit dans un univers futuriste et pourtant ses exploits font référence à des personnages du passé. Les personnages d'*Overtime* renvoient à l'art de la marionnette. Il y a un décalage fructueux entre la technique d'animation à l'ordinateur 3D et l'univers du film : comme si les animateurs rendaient hommage à la marionnette avec les nouvelles technologies. Le détective dans *The End* devient une créature de papier et s'anime avant d'être poursuivi par de sombres individus à tête de poisson qui ne sont pas sans rappeler les créatures d'*Overtime*.

Paysages, décors de cinéma : le paysage du *Baiser* est un bord de mer de carte postale. Dans *The End*, nous entrons dans des décors de cinéma. *Stricteternum* a été réalisé en studio pour recréer l'univers des boules à neige. La nature prend racine et fissure le mur animé de *Ligne verte* pour nous faire penser à un mur réel qui sépare des peuples et n'a rien d'un décor de cinéma.

Enfermements : chacun des films suivants travaille le motif de l'enfermement qu'il soit physique, psychologique ou politique : *Le couloir*, *Somewhere*, *Stricternum*, *Ligne verte*.

Métro : *Gratte-papier* et *Somewhere* ont pour lieu d'action principal le métro. Un plan du *Couloir* s'y réfère au début du film quand la femme rentre d'une journée de travail.

TABLEAU SYNOPTIQUE

Titre	Thème(s)	CECRL ¹	Communication	Langue	Culture	Tâches
Le baiser	L'amour Le burlesque	A2	Qualifier une personne Entamer une conversation Donner son opinion	Le futur proche Les sentiments et les émotions Les rimes	Le cinéma muet	Déchiffrer un document manuscrit Compléter une lettre d'amour Inventer un dialogue à partir des images d'un film muet Imaginer la suite de l'histoire Rédiger un poème
		B1	Exprimer son opinion Argumenter			Identifier le genre du film Relever les caractéristiques d'un film ancien Définir le rôle de la bande sonore dans un film Ecrire le scénario d'une scène de film
Stricteternum	Le couple occidental L'enfermement dans la vie quotidienne	A2	Décrire un lieu et une personne Comparer deux lieux	La description physique La décoration d'une maison Les adjectifs Les couleurs	Le couple La routine L'enfermement dans la vie quotidienne	Rechercher et définir les intentions esthétiques d'un metteur en scène Inventer des personnages, un décor et une histoire courte Comparer des séquences d'un film
		B1	Exprimer son opinion Demander l'avis de quelqu'un Décrire un lieu Emettre des hypothèses	Les pronoms Les adjectifs Le lexique La description Les prépositions de lieu et de temps La construction de la phrase		Reconstituer un dialogue Ecrire un texte à partir d'un modèle Rédiger un texte à partir d'une contrainte de départ Rechercher et définir les intentions esthétiques d'un metteur en scène Composer un texte avec des « phrases gigognes » Imaginer la fin d'un film Comparer des scènes d'un film
Gratte-papier	La rencontre Les transports en commun	A2	Décrire physiquement des personnes	La caractérisation	Le métro parisien	Reconstituer un dialogue à l'écrit Imaginer un dialogue à l'oral
		B1	Emettre des hypothèses Exprimer des sentiments	Les sentiments		Reconstituer un dialogue à l'écrit Imaginer un dialogue à l'oral Interpréter des informations non-verbales Rechercher les intentions esthétiques d'un metteur en scène
Overtime	La mort Le deuil L'attachement et la dépendance des créatures à leur créateur	A2	Exprimer des sentiments et des émotions Qualifier une personne	Les adjectifs Les verbes des activités quotidiennes Eléments lexicaux variés : les instruments de musique, les ustensiles de cuisine, l'univers du cinéma		Identifier les personnages, les lieux et l'action principale d'un court métrage Repérer et nommer les actions des personnages d'un film Relever des informations visuelles précises dans un film Imaginer un dialogue entre les personnages du film et le jouer
		B1	Exprimer ses sentiments et ses émotions Imaginer une situation Mettre en scène et jouer une situation			Décrire les personnages et le décor d'un film Définir l'atmosphère générale d'un film Relever des éléments précis dans un court-métrage Parler du rôle de la musique dans un film
Personne n'est parfait	Le futur Les robots L'imperfection La course à la propreté	A2	Comparer deux époques Reprocher quelque chose à quelqu'un S'excuser Exprimer son accord/désaccord	Le futur proche Les professions	Le film d'animation	Observer et décrire les relations entre les protagonistes d'un film Inventer la suite d'une scène, la fin d'un film
		B1	Présenter quelqu'un Dresser un portrait psychologique Exprimer son opinion			Repérer et lister des informations visuelles précises dans un film Donner son avis sur les choix de réalisation d'un film d'animation
Le couloir	Le chômage La folie Le surréalisme / le fantastique	A2	Exprimer l'obligation / l'interdiction	La négation (ne+pas)	Réflexions sur le thème du chômage	Restituer des informations à l'écrit Lister les caractéristiques des personnages Compléter un dialogue à trous Reconstituer le bon ordre des scènes d'un film Rédiger une courte annonce d'offre d'emploi
		B1	Formuler des hypothèses	La forme interrogative		Reconstituer un dialogue Résumer un film en quelques phrases Rechercher et définir les intentions de l'auteur Imaginer la suite d'une histoire

¹ Le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) propose six niveaux pour les langues : A1 (niveau de découverte), A2 (niveau de survie/intermédiaire), B1 (niveau seuil), B2 (niveau avancé), C1 (niveau autonome), C2 (niveau de maîtrise). Pour un détail des compétences de chaque niveau, voir les descripteurs dans : Conseil de la coopération culturelle, Comité des langues vivantes, 2000, Cadre européen commun de référence pour les langues, Conseil de l'Europe, Didier. En ligne: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_FR.pdf

Titre	Thème(s)	CECRL ¹	Communication	Langue	Culture	Tâches
Ligne verte	La nature Les murs de séparation	A2	Décrire une image Faire des hypothèses Exprimer son point de vue Comparer des images	La description Les prépositions pour se situer dans l'espace La comparaison	Les murs de séparation	Décrire une image Dessiner un paysage Donner un titre Résumer une partie d'un film Imaginer un dialogue Jouer un dialogue
		B1	Faire une description Exprimer une opinion Emettre des hypothèses	Vocabulaire de la nature Les couleurs	Les murs de séparation	Décrire un paysage Analyser le traitement de l'image d'un film Analyser la mise en scène Interpréter le message d'un court métrage Faire des recherches sur Internet ou à la bibliothèque
Le bon numéro	La recherche de l'âme sœur Les désillusions du mariage	A2	Exprimer son opinion Emettre des hypothèses	Les articulateurs		Imaginer la suite de l'histoire Résumer une intrigue Imaginer une autre fin Inventer un dialogue Rédiger une lettre, un courriel, un texto
		B1	Exprimer ses goûts et son opinion Emettre des hypothèses Justifier son choix	Adjectifs exprimant des émotions		Compléter un texte lacunaire Rédiger un texte à partir d'une contrainte de départ Débattre sur un thème précis Imaginer un questionnaire à choix multiple
Somewhere	La monotonie de la vie quotidienne Le fantastique dans une vie routinière et machinale.	A2	Décrire des personnages Interpréter	Les actions quotidiennes	Le métro parisien	Observer et classer l'apparition d'objets ou d'actions dans un film Comparer deux scènes d'un film Imaginer la suite d'une histoire Raconter une histoire
		B1	Décrire des habitudes, un mode de vie Reconnaître et exprimer des sentiments Faire des hypothèses Raconter une histoire	Les sentiments		Comparer deux séquences d'un film Repérer et lister des changements entre deux séquences d'un film Inventer un monologue et un dialogue à partir d'une situation donnée Interpréter la signification d'un personnage, de la fin
The end	Le film policier	B1	Raconter une histoire Décrire des personnages	Le lexique de la poursuite	Les genres cinématographiques (le film noir, le western) La parodie Les relations bande-son/images	Faire un inventaire des éléments indispensables à la construction d'un scénario Etudier la relation images-son Imaginer un scénario Imaginer un dialogue Rédiger une variante de scénario

CADRE EUROPEEN COMMUN DE REFERENCE POUR LES LANGUES

	Comprendre		Parler		Ecrire
	Lire	Ecouter	S'exprimer oralement en continu	Prendre part à la conversation	Ecrire
A1	L'apprenant peut comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.	L'apprenant peut comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de lui-même, de sa famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.	L'apprenant peut utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire son lieu d'habitation et les gens qu'il connaît.	L'apprenant peut communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases lentement et à l'aider à formuler ce qu'il essaie de dire. Il peut poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont il a immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.	L'apprenant peut écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Il peut porter des détails personnels dans un questionnaire, inscrire par exemple son nom, sa nationalité et son adresse sur une fiche d'hôtel.
A2	L'apprenant peut lire des textes courts très simples. Il peut trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les petites publicités, les prospectus, les menus et les horaires et il peut comprendre des lettres personnelles courtes et simples.	L'apprenant peut comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui le concerne de très près (par exemple, lui-même, sa famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Il peut saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.	L'apprenant peut utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples sa famille et d'autres gens, ses conditions de vie, sa formation et son activité professionnelle actuelle ou récente.	L'apprenant peut communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Il peut avoir des échanges très brefs même si en règle générale, il ne comprend pas assez pour poursuivre une conversation.	L'apprenant peut écrire des notes et messages simples et courts. Il peut écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.
B1	L'apprenant peut comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à son travail.	L'apprenant peut comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc.	L'apprenant peut de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, ses rêves, ses espoirs ou ses buts. Il peut brièvement donner les raisons et explications de ses opinions ou projets.	L'apprenant peut faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans une région où la langue est parlée.	L'apprenant peut écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui l'intéressent personnellement.
B2	L'apprenant peut lire des articles et des rapports sur des questions contemporaines dans lesquels les auteurs adoptent une attitude particulière ou un certain point de vue.	L'apprenant peut comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations. Il peut comprendre la plupart des films en langue standard.	L'apprenant peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à ses centres d'intérêt.	L'apprenant peut communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance qui rendent possible une interaction normale avec un locuteur natif	L'apprenant peut écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à ses intérêts. Il peut écrire des lettres qui mettent en valeur le sens qu'il attribue personnellement aux événements et aux expériences.
C1	L'apprenant peut comprendre des textes factuels et ou littéraires longs et complexes et en apprécier les différences de styles. Il peut comprendre des articles spécialisés et de longues instructions techniques même lorsqu'ils ne sont pas en relation avec son domaine.	L'apprenant peut comprendre un long discours même s'il n'est pas clairement structuré et que les articulations sont seulement implicites. Il peut comprendre les émissions de télévision et les films sans trop d'effort.	L'apprenant peut présenter des descriptions claires et détaillées de sujets complexes, en intégrant des thèmes qui leur sont liés, en développant certains points et en terminant son intervention de façon appropriée.	L'apprenant peut s'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher ses mots. Il peut utiliser la langue de manière souple et efficace pour des relations sociales et professionnelles. Il peut exprimer ses idées et opinions avec précision et lier ses interventions à celles de ses interlocuteurs	L'apprenant peut s'exprimer dans un texte clair et bien structuré et développer son point de vue. Il peut écrire sur des sujets complexes dans une lettre, un essai ou un rapport, en soulignant les points qu'il juge importants. Il peut adopter un style adapté au destinataire.
C2	L'apprenant peut lire sans effort tout type de texte, même abstrait ou complexe quant au fond ou à la forme, par exemple un manuel, un article spécialisé ou une œuvre littéraire.	L'apprenant n'a aucune difficulté à comprendre le langage oral, que ce soit dans les conditions du direct ou dans les médias et quand on parle vite, à condition d'avoir du temps pour se familiariser avec un accent particulier.	L'apprenant peut présenter une description ou une argumentation claire et fluide dans un style adapté au contexte, construire une présentation de façon logique et aider son auditeur à remarquer et à se rappeler les points importants.	L'apprenant peut participer sans effort à toute conversation ou discussion et il est aussi très à l'aise avec les expressions idiomatiques et les tournures courantes. Il peut s'exprimer couramment et exprimer avec précision de fines nuances de sens. En cas de difficulté, il peut faire marche arrière pour y remédier avec assez d'habileté et pour qu'elle passe presque inaperçue	L'apprenant peut écrire un texte clair, fluide et stylistiquement adapté aux circonstances. Il peut rédiger des lettres, rapports ou articles complexes, avec une construction claire permettant au lecteur d'en saisir et de mémoriser les points importants. Il peut résumer et critiquer par écrit un ouvrage professionnel ou une œuvre littéraire.

LE BAISER

de Stefan Le Lay



LE BAISER DE STEFAN LE LAY - 4'

Prix du public au festival cinéma d'automne de Gardanne en 2005.

Grand prix du court métrage au festival Fantastic'arts de Gerardmer en 2006.

Prix du public et prix spécial du jury au festival du court métrage de Fréjus en 2006.

Meilleure réalisation aux journées ciné-jeunes du Tarn d'Albi en 2006.

Grand prix cocotte minute au festival européen du film court de Brest en 2006.

Le réalisateur

Le baiser est le cinquième film de Stéfan Le Lay, également scénariste et monteur.

Analyse : la pellicule renversée

Les cartons* à l'ancienne, le noir et blanc, l'ouverture à l'iris*, les rayures et les poussières sur la pellicule nous font basculer dans l'époque du cinéma muet. Stéfan Le Lay s'amuse à reconstituer une ambiance et une esthétique pour un clin d'œil fantaisiste aux premiers temps. L'histoire du film, un rendez-vous amoureux qui tourne à la catastrophe fait signe aux pochades burlesques primitives. *Le baiser* est un film à chute, la pellicule renversée par accident fait tomber les éléments du film (avion, eau de mer, personnages...) et relance avec humour cette croyance que les personnages imprimés sur le film et projetés sur l'écran sont vivants et réels... Les effets spéciaux viennent tout droit des expérimentations de Méliès où cinéma et magie se mêlaient en de savantes manipulations techniques de l'image. Lorsque le film se déchire, deux mains apparaissent en couleur pour recoller la bande. Stéfan Le Lay, par ce plan*, nous montre la matière du cinéma, cette pellicule que des mains manipulent pour monter, démonter, remonter des histoires. Remontée à l'envers, l'histoire qui devait être celle d'un baiser amoureux dans un cadre romantique de bord de mer révèle que l'homme agrippé au rocher tient plus à sa vie qu'à celle de la bien-aimée...

Motif : les lois de la pesanteur

Suspendu au rocher, le personnage du *Baiser* fait écho à de nombreuses scènes où des personnages défient (à leur insu souvent) les lois de la pesanteur. On pense bien sûr à Harold Lloyd agrippé à l'aiguille d'une horloge au sommet d'un building (*Safety Last* de Fred Newmeyer et Sam Taylor, 1923, cette image sans doute l'une des plus connues du cinéma ne rend pas forcément justice à la richesse de l'œuvre de Lloyd), à Charlie Chaplin suspendu à la porte d'une maison qui vacille au bord d'un précipice montagneux (*La ruée vers l'or*, 1925) ou dans un tout autre registre James Stewart dans les premiers plans de *Vertigo* d'Hitchcock (1958).

Cependant, si *Le baiser* évoque le cinéma burlesque, il se trouve plus justement associé aux pantalonades, courses poursuites, premiers trucages et autres farces qui ont essaimé aux tous premiers temps du cinématographe. Les personnages burlesques campés par Chaplin, Keaton, Lloyd ou Tati avaient une trajectoire singulière pour traverser le monde, ce qui n'est pas le cas ici de nos deux amoureux.

Voir et revoir

Un photogramme* à l'envers

Pour les besoins du raccord* et pour convaincre le spectateur, le réalisateur nous montre un faux photogramme. En arrêtant l'image, on remarquera que les perforations de la pellicule sont à l'horizontale par rapport à l'image alors que dans la réalité, elles entourent la pellicule à gauche et à droite.

2D-3D

Bien qu'il rende hommage aux premiers temps du cinéma, Stéfan Le Lay utilise la technique 2D/3D par ordinateur. En revoyant le film on relèvera les plans susceptibles d'utiliser cette technique.

LE BAISER DE STEFAN LE LAY - NIVEAU A2 - FICHE PROFESSEUR

Niveau : élémentaire Public : à partir de 12 ans	Thèmes L'amour Le burlesque
Objectifs <i>Communicatifs</i> Entamer une conversation Donner son opinion Qualifier une personne <i>Linguistiques</i> Le futur proche Les sentiments et émotions Les rimes	Tâches Déchiffrer un document manuscrit Compléter une lettre d'amour Inventer un dialogue à partir des images d'un film muet Imaginer la suite d'une histoire Rédiger un poème
	Matériel La fiche élève A2

Découpage en séquences

1. (00' à 1'00) Une jeune femme attend sur un rocher au bord de la mer. Elle relit la lettre qu'un homme lui a envoyée.
2. (1'00 à 1'37) L'homme arrive et demande à la jeune femme de relire la lettre où il lui propose un premier baiser. Ils se préparent à s'embrasser.
3. (1'37 à 2'57) Le projectionniste a un problème de pellicule, la scène du baiser s'arrête. Il remet la pellicule dans le mauvais sens, les personnes sont la tête en bas. Le sol est en haut de l'écran mais la gravité attire les éléments vers le bas. L'homme se raccroche à un rocher, la femme tient sa jambe et finit par lâcher prise et tomber.
4. (2'57 à 3'42) Le projectionniste remet la pellicule dans le bon sens. L'homme se remet debout, la femme retombe durement sur le sol et l'eau de mer retombe à son tour.

Proposition de déroulement pour le niveau A2

Le parcours du niveau A2 propose un visionnage progressif du court métrage découpé en séquences. Ce découpage permet de mettre en valeur les deux parties du film et d'axer le travail sur l'observation des images.

Les apprenants découvrent d'abord la lettre puis la rencontre pour créer le dialogue correspondant. Ils sont ensuite amenés à formuler des hypothèses sur la suite du film et à identifier les sentiments et émotions véhiculées par les personnages.

Mise en route

Par groupes de deux :

Listez des lieux qui sont romantiques selon vous.

Ecrire les réponses au tableau.

Parcours

Distribuer la **fiche élève A2**. Les élèves travaillent par deux.

Activité 1

Diffuser le début du film (séquence 1).

Complétez la lettre vue dans l'extrait.

Mon [aimée],
[Rendez-vous] à [14 heures]
sur notre rocher pour
notre [premier baiser]
Signé : votre [aimé]

En quoi cette lettre est-elle particulière ? Ecrivez-vous une lettre comme celle-ci pour un rendez-vous amoureux ? Justifiez votre réponse.

Activité 2

Répondez aux questions suivantes.

- Qui arrive le premier au rendez-vous ? [La femme]
 - Selon vous, pourquoi l'homme a-t-il écrit « notre rocher » dans la lettre ? [Parce que c'est le rocher où les deux personnes se rencontrent d'habitude.]
- Mise en commun des activités 1 et 2.

Activité 3

Diffuser la suite du film (séquence 2).

Ecrivez le dialogue correspondant à la rencontre sur le rocher.

Lecture à deux de plusieurs dialogues.

Activité 4

Poursuivre le visionnage du film et l'arrêter à 2'10 quand l'homme se raccroche à un rocher et la femme tient sa jambe.

Imaginez ce qui va se passer dans la scène suivante. Utilisez le futur proche.

Quelques groupes donnent la suite qu'ils ont imaginée.

Montrer la suite du film jusqu'à la fin.

Que pensez-vous de cette fin ?

Activité 5

S'assurer au préalable que les apprenants comprennent tous les adjectifs listés dans le tableau.

Montrer le court métrage dans son entier en faisant des pauses après chaque situation donnée dans l'exercice.

Cochez les adjectifs qui qualifient les personnes dans les situations données.

Vous pouvez ajouter d'autres adjectifs à la liste.

Situation 1 : la femme après avoir lu la lettre [heureuse, impatiente, amoureuse]

Situation 2 : la femme quand l'homme lui cache les yeux [surprise]

Situation 3 : l'homme et la femme qui veulent s'embrasser [amoureux]

Situation 4 : le couple quand la pellicule saute [surpris, déçus]

Situation 5 : l'homme et la femme quand ils ont la tête en bas [surpris, puis paniqués]

Situation 6 : L'homme quand il essaie de faire tomber la femme [égoïste]

Situation 7 : La femme quand l'homme essaie de la faire tomber [trahie]

Situation 8 : L'homme quand il se retrouve seul sur la plage [perdu]

Pour aller plus loin

Ecrivez un poème d'amour avec des rimes dont chaque vers commence par une lettre du prénom de la personne destinataire.

Le site suivant génère automatiquement des acrostiches :

<http://www.unpeudamour.com/poemes/acro.php>

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Entamer une conversation Donner son opinion Qualifier une personne <i>Linguistiques</i> Le futur proche Les sentiments et émotions Les rimes	Tâches Déchiffrer un document manuscrit Compléter une lettre d'amour Inventer un dialogue à partir des images d'un film muet Imaginer la suite d'une histoire Rédiger un poème
--	--

Activité 1 - Complétez la lettre vue dans l'extrait.

Mon,
..... à
sur notre rocher pour
notre
Signé : votre

Activité 2 - Répondez aux questions suivantes.

- Qui arrive le premier au rendez-vous ? _____
- Selon vous, pourquoi l'homme a-t-il écrit « notre rocher » dans la lettre ? _____

Activité 3 - Ecrivez le dialogue correspondant à la rencontre sur le rocher.

- La femme : Ah ! C'est vous !
- L'homme : _____
- La femme : _____
- L'homme : _____
- La femme : _____

Activité 4 - Imaginez ce qui va se passer dans la scène suivante. Utilisez le futur proche.

Activité 5 - Cochez les adjectifs qui qualifient les personnes dans les situations données.

Vous pouvez ajouter d'autres adjectifs à la liste.

- Situation 1 : la femme après avoir lu la lettre
- Situation 2 : la femme quand l'homme lui cache les yeux
- Situation 3 : l'homme et la femme qui veulent s'embrasser
- Situation 4 : le couple quand la pellicule saute
- Situation 5 : l'homme et la femme quand ils ont la tête en bas
- Situation 6 : L'homme quand il essaie de faire tomber la femme

Situation 7 : La femme quand l'homme essaie de la faire tomber
 Situation 8 : L'homme quand il se retrouve seul sur la plage

Situations Sentiments et émotions	1	2	3	4	5	6	7	8
Heureux(se)								
Paniqué(e)								
Surpris(e)								
Amoureux(se)								
Egoïste								
Déçu(e)								
Perdu(e)								
Impatient(e)								
Trahi(e)								
.....								

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà...	
/ J'ai appris à...	
/ J'aimerais savoir ...	

Niveau : intermédiaire Public : à partir de 12 ans	Thèmes L'amour, le burlesque
Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer son opinion Argumenter <i>Education aux médias</i> Le cinéma muet	Tâches Identifier le genre d'un film Relever les caractéristiques d'un film ancien Définir le rôle de la bande son dans un film Ecrire le scénario d'une scène de film
	Matériel La fiche élève B1

Découpage en séquences

1. (00' à 1'00) Une jeune femme attend sur un rocher au bord de la mer. Elle relit la lettre qu'un homme lui a envoyée.
2. (1'00 à 1'37) L'homme arrive et demande à la jeune femme de relire la lettre où il lui propose un premier baiser. Ils se préparent à s'embrasser.
3. (1'37 à 2'57) Le projectionniste a un problème de pellicule, la scène du baiser s'arrête. Il remet la pellicule dans le mauvais sens, les personnes sont la tête en bas. Le sol est en haut de l'écran mais la gravité attire les éléments vers le bas. L'homme se raccroche à un rocher, la femme tient sa jambe et finit par lâcher prise et tomber.
4. (2'57 à 3'42) Le projectionniste remet la pellicule dans le bon sens. L'homme se remet debout, la femme retombe durement sur le sol et l'eau de mer retombe à son tour.

Proposition de déroulement pour le niveau B1

Le parcours proposé pour le niveau B1 invite les apprenants à prendre du recul sur le film étudié. Ils identifieront d'abord les deux genres auxquels appartient ce film avec ses deux parties distinctes puis travailleront sur les caractéristiques d'un film à l'époque du cinéma muet. L'exploitation du court métrage s'achèvera par la réécriture du scénario de la première scène avec une transposition à notre époque.

Mise en route

Par groupes de deux : *quel est votre genre de film préféré ? Pourquoi ?*
Ecrire les genres proposés.

Parcours

Distribuer la **fiche élève B1**. Les élèves travaillent par deux.

Activité 1

S'assurer que chacun comprend tous les genres listés. Expliquer à la classe si besoin que le burlesque est un genre de film qui fait rire grâce à un comique de l'absurde et de l'irrationnel. Demander aux apprenants de donner pour chacun des genres un film connu de toute la classe. Donner également des exemples de films français.

- comédie dramatique [Rain Man] [Cyrano de Bergerac, Jean-Paul Rappeneau, 1989]
- film d'action [un film de James Bond] [Taxi 1, Gérard Pirès, 1998]
- film d'aventure [un film d'Indiana Jones] [Deux frères, Jean-Jacques Annaud, 2004]
- film burlesque [un film de Charlie Chaplin] [Les vacances de Monsieur Hulot, Jacques Tati, 1953]
- film de guerre [Le jour le plus long] [La bataille du rail, René Clément, 1945]
- film historique [Alexandre] [Indigènes, Rachid Bouchareb, 2006]
- film d'horreur [les dents de la mer] [Haute tension, Alexandre Aja, 2003]
- film romantique [Coup de foudre à Notting Hill] [Les chemins de traverse, Manuel Poirier, 2004]
- film de science-fiction [Matrix] [Le cinquième élément, Luc Besson, 1996]

Diffuser le début du film (séquences 1 et 2).

- Choisissez parmi les genres suivants celui du film : [film romantique]

- Justifiez votre réponse à l'aide des premières scènes et du choix du décor. [Le film commence par un rendez-vous amoureux. Le décor de la scène est très romantique, avec des rochers situés au bord de la mer et une vue magnifique. C'est un endroit calme, isolé et c'est leur rocher, ce rocher a une histoire pour ce couple. Le décor du film romantique est posé dès le début.]

Dès ce stade, on peut remarquer la dimension comique du film avec l'exagération dans la scène romantique, parodie du cinéma muet.

Mise en commun.

Activité 2

Diffuser la suite du film (séquence 3 et 4).

A l'aide de la liste de l'activité 1, donnez le genre de la 2^{ème} partie du film et justifiez votre réponse.

[☒ film burlesque]

[C'est un film burlesque car le comique repose sur l'absurde et l'irrationnel, notamment avec la scène où le projectionniste retourne la pellicule et les personnages se retrouvent la tête en bas. Il y a ainsi dans le film un retournement de situation ironique : on voit d'abord le couple très amoureux puis l'homme fait tomber la femme dans le vide.]

Mise en commun.

Activité 3

Diffuser le film en entier.

Relevez les éléments qui font de ce court métrage un film d'une autre époque et notez-les dans les colonnes du tableau correspondantes.

La lettre	Les personnages	Le film lui-même
[- les amants se vouvoient] [- ils se donnent rendez-vous pour un premier baiser]	[- leurs vêtements datent d'une époque passée] [- ils se comportent de façon courtoise, l'homme se montre très galant]	[- c'est un film muet en noir et blanc, les dialogues sont écrits]

Les apprenants volontaires écrivent une réponse au tableau.

En petits groupes. Pourquoi ce film ne pourrait pas être de l'époque du cinéma muet ?

[Les personnages sont des caricatures des rôles tenus à l'époque du cinéma muet. La scène du baiser est volontairement exagérée. Le film prend ainsi du recul sur cette époque, c'est encore plus clair avec le problème de pellicule rencontré par le projectionniste.]

Conclure en disant que ce film est une parodie du cinéma muet.

Activité 4

Diffuser de nouveau le film en entier. Demander aux apprenants de porter leur attention sur la musique accompagnant les différentes images.

Qu'entendez-vous sur la bande son du film ? Quel est le rôle de cette bande son ?

[J'entends des sons comme le cri des mouettes ou le bruit des vagues, et de la musique qui accompagne les images. Les sons rendent le film plus vivant et la musique intensifie l'atmosphère posée par les images. Par exemple, au début, la musique donne une atmosphère paisible puis devient plus rythmée quand les personnages sont suspendus dans le vide.]

Activité 5

A deux. Réécrivez le scénario du début du film jusqu'à la scène du baiser en le transposant à notre époque.

Lecture par plusieurs groupes de leur scénario.

Pour aller plus loin

- *Mettez en scène le début du film à l'aide du scénario que vous avez écrit.*
- *Ecrivez une histoire qui se termine par une surprise.*

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

LE BAISER DE STEFAN LE LAY - NIVEAU B1 - FICHE ELEVE

Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer son opinion Argumenter <i>Education aux médias</i> Le cinéma muet	Tâches Identifier le genre d'un film Relever les caractéristiques d'un film ancien Définir le rôle de la bande son dans un film Ecrire le scénario d'une scène de film
---	---

Activité 1 - Choisissez parmi les genres suivants celui du film :

- ☐ comédie dramatique
- ☐ film d'action
- ☐ film d'aventure
- ☐ film comique
- ☐ film de guerre
- ☐ film historique
- ☐ film d'horreur
- ☐ film romantique
- ☐ film de science-fiction

- Justifiez votre réponse à l'aide des premières scènes et du choix du décor. _____

Activité 2 - A l'aide de la liste de l'activité 1, donnez le genre de la 2^{ème} partie du film et justifiez votre réponse.

Activité 3 - Relevez les éléments qui font de ce court métrage un film d'une autre époque et notez-les dans les colonnes du tableau correspondantes.

La lettre	Les personnages	Le film lui-même
-	-	-
-	-	

Activité 4 - Qu'entendez-vous sur la bande son du film ? Quel est le rôle de cette bande son ?

Activité 5 - Réécrivez le scénario du début du film jusqu'à la scène du baiser en le transposant à notre époque.

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/Je savais déjà...	
/J'ai appris à...	
/J'aimerais savoir ...	

STRICTETERNUM

de Didier Fontan



STRICTETERNUM DE DIDIER FONTAN - 8'

Grand Prix aux rencontres franco-américaines d'Avignon en 2005.

Grand Prix du jury à la Viennale, festival international de Vienne en 2005

Prix du public au festival du film de Sarlat en 2004.

Transcription des dialogues

Elle : T'as bientôt fini ?

Elle : Dépêche-toi, sinon tu vas être surpris par la neige !

Lui (en imitant la voix de la femme) : Sinon tu vas être surpris par la neige... Hein (puis reprenant sa voix)
Et puis quoi encore ! Il en est pas tombé depuis trois jours...

Elle : Oh...

Lui : Vacherie de bagnole !

Lui (hors champ) : T'aurais pas vu la clef de trente deux, par hasard ?

Elle : La clef de quoi ?

Lui : De trente deux !

Elle : T'as qu'à regarder dans les placards...

Lui : T'en as pas assez de regarder toujours le même programme ?

Elle : Et toi de réparer ta voiture...

Elle : Oh...

Elle : Tu devrais trouver ton bonheur là-dedans...

Lui : T'aurais pas une vraie clef de 32, comme celle du nain dans le jardin ?

Elle : Tu sais bien que c'est tout ce qu'on a ici... De toute façon tu perds ton temps, ça marchera jamais...

Lui : On pourrait quand même essayer une dernière fois...

Elle : Mais arrête de rêver ! Tu vois bien qu'elle démarre plus.

Lui : Ça vient peut-être du carburateur...

Elle : Ecoute-moi bien. J'en ai marre de ce pavillon miteux et de ce temps pourri.

Elle : Quand je pense qu'on passe nos journées à attendre la prochaine chute de neige et à réparer cette...

Elle : ... Parce que tu crois vraiment qu'elle va démarrer cette voiture ?!

Lui : Crie pas comme ça ! Tu veux ameuter tout le quartier ?

Elle : Tiens, parlons-en de ce trou perdu...

Lui : Mais c'est toi qui as insisté pour qu'on s'installe ici !

Elle : Tu dis n'importe quoi ! D'ailleurs, j'ai pas eu l'occasion de donner mon avis...

Elle : ... je m'suis retrouvée coincée entre ces quatre murs.

Lui : Là, t'exagères !

Elle : T'as vraiment aucune mémoire...

Elle : On avait l'impression d'aller si loin... alors qu'en fait, on n'allait nulle part.

Lui : T'as vraiment aucune mémoire...

Elle : Là, tu exagères !

Lui : Tu dis n'importe quoi ! D'ailleurs, je n'ai même pas eu l'occasion de donner mon avis...

Lui : ... et je me suis retrouvé coincé entre ces quatre murs.

Elle : Mais c'est toi qu'as insisté pour qu'on s'installe ici !

Lui : Tiens, parlons-en de ce trou perdu...

Elle : Crie pas comme ça ! Tu vas ameuter tout le quartier !

Ecoute-moi bien. J'en ai marre de ce pavillon miteux et de ce temps pourri. Quand je pense qu'on passe nos journées à attendre la prochaine chute de neige et à réparer cette... Parce que tu crois qu'elle va démarrer cette voiture ?!

Elle : Ça vient peut-être du carburateur...

Lui : Mais arrête de rêver ! Tu vois bien qu'elle démarre plus.

Elle : On pourrait quand même essayer une dernière fois...

Elle (en danois) : Er du snart faerdig ? Skynd dig ellers risikere du at faa sne !

Sous-titré :

Tu as bientôt fini ?

Dépêche-toi sinon tu vas être surpris par la neige !

Le réalisateur

Après avoir été diplômé de l'IDHEC (Institut des hautes études cinématographiques) (aujourd'hui la FEMIS - Fondation européenne pour les métiers de l'image et du son), Didier Fontan travaille dans les domaines du cinéma, de la télévision et de la photographie. *Stricteternum* est son cinquième film. Actuellement, il développe la seconde partie de sa trilogie sur l'infinité et « les mondes imbriqués » qu'il a commencée avec *Stricteternum*.

Analyse : un film gigogne

Nous découvrons dans la scène d'exposition du film, un couple vivant dans un petit pavillon enneigé. La femme à la fenêtre conseille à son mari bricolant la voiture de rentrer avant d'être surpris par la tempête de neige. Mais à y regarder de plus près, le décor nous apparaît artificiel. La maison, les sapins enneigés et de manière plus accentuée l'intérieur de la maison nous font entrer dans un univers décalé et kitch (les motifs et les couleurs de la tapisserie comme ceux des vêtements). La bizarrerie est au rendez-vous : c'est un monde de poupées et de boîtes gigognes où évolue un couple se plaignant de la répétition du quotidien. Soudain un bruit sourd (comme les pas d'un ogre de conte pour enfant) fait se précipiter les protagonistes vers deux fauteuils où ils s'attachent comme s'ils étaient dans une fusée au décollage. La caméra sort alors en zoom* arrière pour découvrir la boule à neige dans laquelle nous étions sans le savoir. Une jeune femme scandinave dans un sauna retourne la boule avant de se poster à la fenêtre pour prévenir son mari qu'il devrait rentrer afin d'éviter la tempête de neige. La boucle est bouclée ou plutôt la boucle s'ouvre à l'infini : nous, spectateurs, serions peut-être, nous-mêmes, dans une autre boule à neige. *Stricteternum* revient sur ce motif récurrent au cinéma, soit la petitesse d'un monde vue d'une caméra surplombante.

Motif : d'un monde à l'autre

Deux fois dans *Stricteternum* la caméra révèle un monde s'emboîtant dans un autre plus grand. Les yeux de la jeune femme scandinave regardant en gros plan* la boule à neige sont un peu les nôtres qui regardent le film. Les personnages sont prisonniers de ces mondes comme Jim Carrey à l'intérieur de la ville-studio dans *The Truman Show* de Peter Weir (1998). *Stricteternum*, par sa fantaisie et son atmosphère étrange (voire angoissante), peut faire penser à quelques séquences d'autres films : le plan de la maquette du labyrinthe filmée en plongée et enchaînant sur la même vue en plongée mais en taille réelle avec les personnages qui s'y déplacent dans *The Shinning* de Stanley Kubrick (1980) ou le début de *Beetlejuice* de Tim Burton (1988) où une maquette urbaine s'anime ou du même Burton la maison dans *Charlie et la chocolaterie* (2005) reconstituée à l'intérieur de l'usine comme à l'intérieur d'une boule à neige, neige qui tombe dans l'ouverture de *Edward Scissorhands* (1990)...

Voir et revoir

Les poupées et l'enfant

Outre des poupées gigognes, il y a dans des boîtes en carton des poupées miniatures comme des polichinelles. N'oublions pas qu'à l'origine « gigogne » se disait des femmes qui avaient beaucoup d'enfants. Ici, il y a comme une enfant cachée (une photo posée sur la cheminée nous prouve son existence) : elle est attachée dans un coin de la pièce et ses yeux fermés sont maquillés en d'autres yeux rappelant ceux d'une poupée. Le film de Didier Fontan laisse cette piste narrative sans résolution ce qui confère au film son caractère étrange.

Le générique

Le générique peut parfois faire partie intégrante du film (le plus célèbre est sans doute celui en spirale de *Vertigo* d'Hitchcock (1958)). Ici l'astuce de Didier Fontan est de l'avoir inséré à l'histoire. Lorsque le mari demande par dépit à sa femme si elle n'est pas lasse de voir à la télévision le même programme, nous constatons dans les plans où apparaît le téléviseur que c'est le générique de *Stricteternum* qui défile. La musique du film opère de la même manière : elle est en fait la musique de la boule à neige activée par une clé que l'on remonte.

Niveau : élémentaire Public : 12-14 ans	Thèmes Le couple La routine L'enfermement
Objectifs <i>Communicatifs</i> Décrire un lieu et une personne Comparer deux lieux <i>Linguistiques</i> La description physique Les éléments de décoration d'une maison Les adjectifs Les couleurs	Tâches Rechercher et définir les intentions esthétiques d'un metteur en scène Inventer des personnages, un décor et une histoire courte Comparer des séquences d'un film
Vocabulaire Vacherie de bagnole (familier) : quelle mauvaise voiture La clef de 32 : outil, clef plate d'une ouverture de 32 mm Tu vas ameuter tout le quartier : tout le quartier va t'entendre ce pavillon miteux : cette maison misérable ce temps pourri : ce mauvais temps	Matériel La fiche élève A2 Des feuilles et des feutres

Découpage en séquences

- (00 à 1'23) Générique du début, devant son pavillon, un homme répare sa voiture dans la neige. Sa femme lui parle par la fenêtre de la maison. Il se blesse à la main et rentre chez lui.
- (1'24 à 3'41) Il rentre dans le salon pour chercher la « clé de 32 ».
- (3'42 à 4'37) L'homme et la femme se disputent à propos de la voiture puis de leur vie.
- (4'38 à 5'22) Même dialogue que dans la séquence précédente mais les personnages se sont échangé leurs phrases, le dialogue part de la fin pour revenir aux phrases du début de la discussion.
- (5'23 à 5'57) Des secousses se font sentir, l'homme et la femme s'attachent à leur siège. Leur fille se réveille. La télévision s'éteint.
- (5'58 à 6'47) Le décor du début devient celui d'une boule à neige qui se trouve dans un sauna. Une femme remonte le mécanisme musical d'une boule à neige. Puis elle ouvre la fenêtre pour parler à son mari qui repeint son bateau.
- (6'48 à la fin) L'image s'éloigne pour devenir le générique de fin, diffusé sur un vieux poste de télévision qui se trouve dans une pièce qui ressemble au salon du début. Nous sommes les spectateurs du générique.

Proposition de déroulement pour le niveau A2

Après une mise en route lexicale à partir du titre du court métrage, les élèves repéreront des informations visuelles à travers des activités d'observation des personnages, du décor et de sa mise en scène.

Ce parcours se termine par une activité de création dans laquelle les élèves devront imaginer un décor, des personnages et une histoire courte.

Mise en route

Ecrire le titre du court métrage au tableau « StrictEternum ». Demander aux élèves d'extraire les deux mots que contient ce titre [strict / eternum pour éternité]. Expliciter ces mots avec le groupe. Demander au groupe d'imaginer, à la manière du titre, des mots contenant deux termes de sens opposés ou complémentaires.

Parcours

Distribuer la **fiche élève A2**.

Activité 1

Diffuser le court métrage en entier.

Complétez le tableau.

	SITUATION 1			SITUATION 2	
	L'homme	La femme	L'enfant	L'homme	La femme
Il/ Elle a les cheveux ...	[courts et noirs (il est brun)]	[mi-longs et roux (elle est rousse)]	[longs et noirs (elle est brune)]	[noirs (il est brun)]	[noirs (elle est brune)]
Il/ Elle a les yeux ...	[noirs]	[bleus]	[noirs]	[bleus]	?
Il/ Elle porte ...	[- une chemise orange à pois blancs - une veste et un pantalon oranges - des lunettes - une casquette à carreaux - des chaussures noires]	[- une robe verte à pois blancs - un collier de perles - des escarpins beiges]	[- une robe rose - des chaussures noires]	[- une veste et un pantalon orange - un bonnet rouge]	[- une serviette blanche sur la tête - une serviette blanche autour du corps - pieds nus]
Entourez les adjectifs qui décrivent le mieux chaque personnage :	élégant simple tranquille [inquiet/stressé] calme/doux [énervé] [travailleur] passif	[élégante] simple tranquille [inquiète/stressée] calme/douce [énervée] travailleuse passive « jolie comme une poupée »	élégante simple [tranquille] inquiète/stressée [calme/douce] énervée travailleuse [passive] [« jolie comme une poupée »]	élégant simple [tranquille] inquiet/stressé calme/doux énervé [travailleur] passif	élégante [simple] tranquille inquiète/stressée calme/douce [énervée] travailleuse passive « jolie comme une poupée »

Activité 2

Diffuser les séquences 2, 3 et 4.

Observez le décor et les détails des séquences 2, 3 et 4 du film, et relevez les objets sur lesquels le motif à pois blancs est représenté. [Les rideaux, les vêtements, le collier, la tapisserie, la trousse où sont rangées les clés, les poignées des placards et la neige sur l'écran de télévision.]

Question au groupe : A votre avis, qu'est-ce que ce motif illustre ? [la neige]

Activité 3

Observez le décor et les détails dans les séquences 2, 3 et 4, et relevez les objets sur lesquels le motif à pois blancs est représenté.

Les éléments du décor de la première situation	Les points communs entre les deux situations	Les éléments du décor de la deuxième situation
[- une maison jaune, assez élaborée - des sapins - une voiture rouge qui s'appelle NO REVE]	[- un décor enneigé - la tenue des deux hommes - l'activité des personnages (les deux hommes bricolent dehors et leurs femmes les appellent) - ils attendent tous la neige - la musique de la boule à neige - la musique du générique - la boule à neige - l'écran de télévision]	[- une cabane en bois - des arbres, des montagnes - un bateau qui s'appelle INFINI - un immense lac]

Question au groupe : *Quels sont les deux objets qui relient ces deux scènes ?* [la boule à neige et la télévision]

Activité 4

En groupe de trois ou quatre élèves.

Choisissez un objet du film, et imaginez que des personnages vivent à l'intérieur. Faites une description des personnages, et de la décoration de leur lieu de vie. Vous illustrerez vos explications par des croquis, des plans et des dessins.

Pour aller plus loin

- On peut poursuivre l'activité de création en demandant aux groupes d'élèves d'écrire une histoire courte avec les personnages et dans le décor imaginés dans l'activité 4.
- Portrait d'une boule à neige :

Faites le portrait d'une boule à neige, indiquez sa taille, sa forme, le lieu où on peut l'acheter, son utilité, les différentes variétés que vous connaissez.

Êtes-vous prêts à en faire la collection ? Pourquoi ?

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> décrire une personne et un lieu Comparer deux lieux <i>Linguistiques</i> La description physique Les éléments de décoration d'une maison Les adjectifs Les couleurs	Tâches Rechercher et définir les intentions esthétiques d'un metteur en scène Inventer des personnages, un décor et une histoire courte Comparer des séquences d'un film
---	--

Activité 1 - Complétez le tableau.

	SITUATION 1			SITUATION 2	
	L'homme	La femme	L'enfant	L'homme	La femme
Il/ Elle a les cheveux ...					
Il/ Elle a les yeux ...					
Il/ Elle porte ...					
Entourez les adjectifs qui décrivent le mieux chaque personnage :	élégant simple tranquille inquiet/stressé calme/doux énervé travailleur passif	élégante simple tranquille inquiète/stressée calme/douce énervée travailleuse passive « jolie comme une poupée »	élégante simple tranquille inquiète/stressée calme/douce énervée travailleuse passive « jolie comme une poupée »	élégant simple tranquille inquiet/stressé calme/doux énervé travailleur passif	élégante simple tranquille inquiète/stressée calme/douce énervée travailleuse passive « jolie comme une poupée »

Activité 2 - Observez le décor et les détails des séquences 2, 3 et 4, et relevez les objets sur lesquels le motif à pois blancs est représenté.

A votre avis, que représentent ces pois blancs ? _____

Activité 3 - Comparez les deux décors du court métrage.

Les éléments du décor de la première situation	Les points communs entre les deux situations	Les éléments du décor de la deuxième situation

Quels sont les deux objets qui relient les deux scènes ? _____

Activité 4

Choisissez un objet du film, et imaginez que des personnages vivent à l'intérieur. Faites une description des personnages, et de la décoration de leur lieu de vie. Vous illustrerez vos explications par des croquis, des plans et des dessins.

L'objet : _____

Les personnages : _____

Le décor : _____

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà ...	
/ J'ai appris à ...	
/ J'aimerais savoir ...	

Niveau : intermédiaire Public : 12-14 ans	Thèmes Le jeu formel dans le couple La routine L'enfermement
Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer son opinion Demander l'avis de quelqu'un Décrire un lieu Emettre des hypothèses <i>Linguistiques</i> Les pronoms Les adjectifs Le lexique La description Les prépositions de lieu et de temps La construction de la phrase Socioculturels Le couple occidental	Tâches Reconstituer un dialogue Écrire un texte à partir d'un modèle Rédiger un texte à partir d'une contrainte de départ Rechercher et définir les intentions du réalisateur Composer un texte avec des « phrases gigognes » Imaginer la fin d'un film Comparer des scènes d'un film
Vocabulaire Vacherie de bagnole (familier) : quelle mauvaise voiture La clef de 32 : Clef plate d'une ouverture de 32 mm ; outil <i>Tu vas ameuter tout le quartier : tout le quartier va t'entendre</i> ce pavillon miteux : cette misérable maison ce temps pourri : ce mauvais temps	Matériel La fiche élève B1 parcours 1 Les « quinze phrases » découpées La fiche élève B1 parcours 2 Des feuilles blanches

Découpage en séquences

- (00 à 1'23) Générique du début, devant son pavillon, un homme répare sa voiture dans la neige. Sa femme lui parle par la fenêtre de la maison. Il se blesse à la main et rentre chez lui.
- (1'24 à 3'41) Il rentre dans le salon pour chercher la « clé de 32 ».
- (3'42 à 4'37) L'homme et la femme se disputent à propos de la voiture puis de leur vie.
- (4'38 à 5'22) Même dialogue que dans la séquence précédente mais les personnages se sont échangé leurs phrases, le dialogue part de la fin pour revenir aux phrases du début de la discussion.
- (5'23 à 5'57) Des secousses se font sentir, l'homme et la femme s'attachent à leur siège. Leur fille se réveille. La télévision s'éteint.
- (5'58 à 6'47) Le décor du début devient celui d'une boule à neige qui se trouve dans un sauna. Une femme remonte le mécanisme musical d'une boule à neige. Puis elle ouvre la fenêtre pour parler à son mari qui repeint son bateau.
- (6'48 à la fin) L'image s'éloigne pour devenir le générique de fin, diffusé sur un vieux poste de télévision qui se trouve dans une pièce qui ressemble au salon du début. Nous sommes les spectateurs du générique.

Proposition de déroulement pour le niveau B1

Le **parcours 1** propose un travail à partir des dialogues du court métrage : la reconstitution d'un dialogue, puis la compréhension globale du film et une activité lexicale, et enfin, la production écrite d'un dialogue.

Le **parcours 2** est thématique : après une approche globale du court métrage, les élèves porteront leur attention sur des aspects significatifs de la mise en scène. Ils seront amenés à les décoder pour en comprendre la signification.

Ce parcours se termine par une activité ludique de production écrite.

Parcours 1

Distribuer la fiche élève B1 - Parcours 1

Activité 1

Avant de visionner le court métrage, distribuer les quinze phrases (issues du début du dialogue du film).

À deux. Remettez les phrases (distribuées par votre professeur) dans un ordre possible, afin de créer un dialogue entre une femme et son mari.

Ci-dessous, l'ordre proposé dans le film

[Elle : T'as bientôt fini ?
Dépêche-toi, sinon tu vas être surpris par la neige !
Lui : Oh...
(en imitant la voix de la femme) Sinon tu vas être surpris par la neige... Hein !
(puis reprenant sa voix) Et puis quoi encore! Il en est pas tombé depuis trois jours...
Vacherie de bagnole !
T'aurais pas vu la clef de trente deux, par hasard ?
Elle : La clef de quoi ?
Lui : De trente deux !
Elle : T'as qu'à regarder dans les placards...
Lui : T'en as pas assez de regarder toujours le même programme ?
Elle : Et toi de réparer ta voiture...
Lui : Oh...
Elle : Tu devrais trouver ton bonheur là-dedans...
Lui : T'aurais pas une vraie clef de 32, comme celle du nain dans le jardin ?
Elle : Tu sais bien que c'est tout ce qu'on a ici... De toute façon tu perds ton temps, ça marchera jamais...]

Diffuser les deux premières séquences du court métrage. Demander aux groupes de comparer leur dialogue à celui du film, et d'apporter des modifications si nécessaire.

Activité 2

Diffuser le film jusqu'à la fin de la séquence 5, quand la télévision s'éteint (5'57).

A deux. Imaginez une suite au début du film.

Après une mise en commun, on montrera la fin du film à la classe. Les élèves pourront discuter de leurs impressions.

Activité 3

Diffuser la fin du film.

Regardez le film et répondez aux questions suivantes, en groupe de deux.

1- A deux. *Discutez avec votre partenaire et décrivez en quelques mots vos impressions sur le caractère de chaque personnage :*

- la femme de la première scène : [Elle a l'air triste, déprimée, mélancolique mais rêveuse (avec encore un peu d'espoir), énervée, agacée, désœuvrée, et maniaque.]
- l'homme de la première scène : [Il semble sérieux, rigide, maniaque, matérialiste, travailleur, frustré et résigné. Il paraît énervé et moqueur vis-à-vis de sa femme.]
- la femme de la deuxième scène : [Je pense que c'est une personne détendue, tranquille, naturelle et simple.]
- l'homme de la deuxième scène : [D'après moi, cet homme est travailleur, calme, et simple.]

2- *Qualifiez les rapports entre l'homme et la femme du premier couple ?*

[L'homme et la femme se disputent ; leurs rapports sont tendus. La femme donne l'air de mépriser son mari, qui lui, est plutôt soumis. Ils ne semblent plus amoureux l'un de l'autre.]

Qualifiez les rapports entre l'homme et la femme du second couple ?

[On ne sait quasiment rien de leur rapport, puisque la scène est très courte. La femme montre qu'elle prend soin de son mari, qui lui paraît assez indifférent, puisqu'il ne relève pas la tête quand sa femme lui parle.]

3- Quelles sont les similitudes entre les deux scènes ?

[Les paroles des deux femmes sont les mêmes, les deux hommes font du bricolage. Dans les deux situations, la neige menace de tomber.]

Activité 4

À l'aide du dialogue, choisissez la bonne réponse.

- LUI : On pourrait quand même essayer une dernière fois ...
ELLE : Mais arrête de rêver ! Tu vois bien qu'elle démarre plus.
LUI : Ça vient peut-être du **carburateur** ...
ELLE : Ecoute-moi bien. **J'en ai marre** de ce **pavillon** miteux et de ce **temps pourri**. Quand je pense qu'on passe nos journées à attendre la prochaine chute de neige et à réparer cette ... Parce que tu crois qu'elle va démarrer cette voiture ?!
LUI : Crie pas comme ça ! Tu veux **ameuter** tout le quartier ?
ELLE : Tiens, parlons-en de ce **trou perdu** ...
LUI : Mais c'est toi qui a insisté pour qu'on s'installe ici !
ELLE : Tu dis n'importe quoi ! D'ailleurs, j'ai même pas eu l'occasion de donner mon avis, et je me suis retrouvée **coincée** entre ces quatre murs.
LUI : Là, t'**exagères** !
ELLE : T'as vraiment aucune mémoire ... On avait l'impression d'aller si loin, alors qu'en fait on n'allait nulle part.

- | | |
|---------------------------|--|
| un carburateur, c'est | ☐ un fruit riche en vitamines
[● une pièce du moteur de la voiture]
☐ le nom d'un chien |
| j'en ai marre, signifie | ☐ j'en veux encore
[● j'en ai assez]
☐ je ne comprends rien |
| un pavillon, c'est | [● une maison]
☐ un insecte
☐ une voiture |
| un temps pourri, signifie | ☐ un moment trop long
☐ une mauvaise période
[● une mauvaise météo] |
| ameuter, signifie | [● rassembler des personnes]
☐ nettoyer
☐ faire peur à |
| un trou perdu, c'est | ☐ une ville-fantôme
☐ un lieu inconnu et merveilleux
[● un endroit ennuyant et sans animation] |
| être coincé, signifie | [● être bloqué]
☐ habiter
☐ être assis |
| exagérer, signifie | ☐ être amoureux
☐ manger
[● donner trop d'importance aux choses] |

Activité 5

Diffuser les séquences 2 et 3.

Répondez aux questions suivantes.

1- *Que remarquez-vous au niveau du dialogue ?* [Le dialogue se répète une deuxième fois dans la séquence 3, mais de manière inversée (de la fin au début), et les personnages s'échangent les répliques (l'homme a les répliques que la femme disait dans la séquence 2 et vice versa).]

Dans la question 2, tous les mots sont corrects, mais le choix des élèves va dépendre de leur perception.

Activité 6

A votre tour, en groupe de deux, imaginez le dialogue d'une dispute qui soit « symétrique », comme dans le film.

La complexité et la longueur du texte dépendront du niveau du groupe.

Phrases à découper

Découper ces quinze phrases et les distribuer à des groupes de deux afin qu'ils les remettent en ordre. (cf. activité 1).

T'as bientôt fini ?
Dépêche-toi, sinon tu vas être surpris par la neige !
Oh ...
(en imitant la voix de sa femme) Sinon tu vas être surpris par la neige ... Hein ! (puis reprenant sa voix) Et puis quoi encore ! Il en est pas tombé depuis trois jours ...
Vacherie de bagnole !
T'aurais pas vu la clef de trente deux, par hasard ?
La clef de quoi ?
De trente deux !
T'as qu'à regarder dans les placards ...
T'en as pas assez de regarder toujours le même programme ?
Et toi de réparer ta voiture ...
Oh ...
Tu devrais trouver ton bonheur là-dedans ...
T'aurais pas une vraie clef de 32, comme celle du nain dans le jardin ?
Tu sais bien que c'est tout ce qu'on a ici ... De toute façon, tu perds ton temps, ça marchera jamais ...

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Parcours 2

Activité 1

Diffuser le film en entier.

A deux. Répondez à l'oral aux questions suivantes.

- *Qui sont les personnages ?* [Deux couples : le premier est français et a une fille, et le deuxième est scandinave.]

- *Que font-ils ?*

Pour le premier couple : [l'homme répare sa voiture, la femme regarde la télévision et la fille dort (attachée à sa chaise). Ensuite l'homme rentre pour chercher une clé anglaise, et le couple se dispute. Enfin des secousses se font sentir : la fille se réveille et l'homme et la femme s'attachent à leur siège.]

Pour le deuxième couple : [la femme est dans un sauna, elle remonte le mécanisme musical d'une boule à neige, puis elle appelle son mari par la fenêtre ; lui est en train de repeindre son bateau.]

- *Où se passe la scène ?* [Le premier couple habite dans un petit pavillon, au milieu de sapins enneigés, et le second couple habite probablement dans une modeste maison (on ne voit que le sauna), entourée d'arbres, de montagnes enneigées et d'un immense lac (décor scandinave).]

- *A quelle époque se passe la scène ?* [Le premier couple vit apparemment dans les années 50/60 (d'après la voiture, le poste de télévision, les coiffures et les vêtements). Aucun détail ne peut déterminer à quelle époque vit le deuxième couple ; la scène est intemporelle.]

- *Comment les deux scènes sont-elles liées l'une à l'autre ?* [La premier couple habite dans la boule à neige du deuxième, qui lui « habite » dans la télévision (ou fait partie du programme diffusé sur le poste) du premier couple.]

Activité 2

Observez la photo.



Comment appelle-t-on ces poupées ? [des poupées russes]

Préciser aux élèves qu'on peut aussi les qualifier de poupées « gigognes ».

Expliquez le mot « gigogne ». [« gigogne » : se dit d'objets de taille décroissante qui s'emboîtent les uns dans les autres.]

Diffuser les cinq premières séquences.

Relevez les cinq objets ou images qui sont de construction gigogne dans le film :

- | | |
|---|---|
| 1. les valises plates (objet de décoration) | 4. les trois tables |
| 2. les boîtes | 5. le reflet de la femme dans le miroir |
| 3. les trois poupées russes | |

Question au groupe : A votre avis, pourquoi le réalisateur a-t-il choisi de mettre autant d'images de construction gigogne ? [pour illustrer l'emboîtement des situations].

Activité 3

Avec la classe , chercher ce qu'évoquent les deux mots « strict » et « eternum »

Classez les éléments suivants dans le tableau.

la musique du film - la relation entre les deux situations - le dialogue de la dispute du premier couple - le nom du bateau - le nom de la voiture - les objets gigognes - « regarder toujours le

même programme » - « ça marchera jamais » - « arrête de rêver » - « elle ne démarre plus » - « on passe nos journées à attendre » - « on n'allait nulle part ».

Après quelques minutes de travail, diffuser à nouveau le film. Les élèves vérifieront et termineront de remplir le tableau.

STRICT	ETERNUM
Les éléments qui expriment l'idée de limite, d'impossibilité, de minimum	Les éléments qui expriment l'idée de boucle sans fin, d'infini, d'éternité ...
[le nom de la voiture « <i>No Reve</i> » « ça marchera <u>jamais</u> » « <u>arrête</u> de rêver » « elle ne démarre <u>plus</u> » « on n'allait <u>nulle part</u> »]	[- la musique du film (<i>celle de la boule à neige / celle du générique</i>) - la relation entre les deux situations (<i>quand on sort d'une scène, on pénètre dans l'autre situation</i>) - le dialogue de la dispute du premier couple (<i>on peut imaginer que sans les tremblements de terre, le couple aurait continué ce dialogue en boucle, du début à la fin et de la fin au début</i>) - les objets <u>gigognes</u> - le nom du bateau « <i>infini</i> » - « regarder <u>toujours</u> le même programme » - « on passe nos journées à attendre » (<i>sous-entendu « toutes » nos journées ; le présent d'habitude</i>)]

Activité 4

Distribuer des feuilles blanches, sur lesquelles les élèves, en groupe de deux, devront fabriquer des « phrases gigognes ». À partir d'un mot de la liste proposée, chaque partenaire va ajouter, tour à tour, un nouveau mot (article, nom, adjectif, verbe ...), pour former, petit à petit, une phrase.

A deux. Créez des phrases gigognes.

A partir des mots suivants, fabriquez des phrases complexes, en ajoutant tour à tour un mot.
victoire - vivez - rouge - notre - rire - soleil - extraordinaire

Exemple :

fleur
cette fleur
cette jolie fleur
cette jolie fleur jaune
cette jolie fleur jaune que
cette jolie fleur jaune que nous
cette jolie fleur jaune que nous regardons
cette jolie fleur jaune que nous regardons est
cette jolie fleur jaune que nous regardons est une
cette jolie fleur jaune que nous regardons est une rose.

Afficher le résultat.

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer son opinion Demander l'avis de quelqu'un <i>Linguistiques</i> Les pronoms Les adjectifs Le lexique <i>Socioculturels</i> Le couple occidental	Tâches Reconstituer un dialogue Écrire un texte à partir d'un modèle Rédiger un texte à partir d'une contrainte de départ Imaginer la fin d'un film Comparer des scènes d'un film
---	---

Parcours 1

Activité 1 - A deux. Remettez les phrases distribuées par votre professeur dans un ordre possible, afin de créer un dialogue entre une femme et son mari.

Activité 2 - Imaginez une suite au début du film.

Activité 3 - Regardez le film et répondez aux questions suivantes, en groupe de deux.

1- Décrivez en quelques mots vos impressions sur le caractère de chaque personnage :

- la femme de la première scène : _____
- l'homme de la première scène : _____
- la femme de la deuxième scène : _____
- l'homme de la deuxième scène : _____

2- Qualifiez les rapports entre l'homme et la femme du premier couple ?

Qualifiez les rapports entre l'homme et la femme du second couple ?

3- Quelles sont les similitudes entre les deux scènes ?

Activité 4 - A l'aide du dialogue, choisissez la bonne réponse.

- LUI : On pourrait quand même essayer une dernière fois ...
 ELLE : Mais arrête de rêver ! Tu vois bien qu'elle démarre plus.
 LUI : Ça vient peut-être du **carburateur** ...
 ELLE : Ecoute-moi bien. **J'en ai marre** de ce **pavillon** miteux et de ce **temps pourri**. Quand je pense qu'on passe nos journées à attendre la prochaine chute de neige et à réparer cette ... Parce que tu crois qu'elle va démarrer cette voiture ?!
 LUI : Crie pas comme ça ! Tu veux **ameuter** tout le quartier ?
 ELLE : Tiens, parlons-en de **ce trou perdu** ...
 LUI : Mais c'est toi qui a insisté pour qu'on s'installe ici !
 ELLE : Tu dis n'importe quoi ! D'ailleurs, j'ai même pas eu l'occasion de donner mon avis, et je me suis retrouvée **coincée** entre ces quatre murs.
 LUI : Là, t'**exagères** !

ELLE : T'as vraiment aucune mémoire ... On avait l'impression d'aller si loin, alors qu'en fait on n'allait nulle part.

un carburateur, c'est

- ☐ un fruit riche en vitamines
- ☐ une pièce du moteur de la voiture
- ☐ le nom d'un chien

j'en ai marre, signifie

- ☐ j'en veux encore
- ☐ j'en ai assez
- ☐ je ne comprends rien

un pavillon, c'est

- ☐ une maison
- ☐ un insecte
- ☐ une voiture

un temps pourri, signifie

- ☐ un moment trop long
- ☐ une mauvaise période
- ☐ une mauvaise météo

ameuter, signifie

- ☐ rassembler des personnes
- ☐ nettoyer
- ☐ faire peur à

un trou perdu, c'est

- ☐ une ville-fantôme
- ☐ un lieu inconnu et merveilleux
- ☐ un endroit sans animation

être coincé, signifie

- ☐ être bloqué
- ☐ habiter
- ☐ être assis

exagérer, signifie

- ☐ être amoureux
- ☐ manger
- ☐ donner trop d'importance aux choses

Activité 5 - Répondez aux questions suivantes.

1- Que remarquez-vous au niveau du dialogue ? _____

2- Entourez les mots qui évoquent le mieux pour vous l'impression donnée par ce dialogue inversé.
La symétrie - Le miroir - Le double - La répétition - L'infini - La boucle - La ressemblance - L'écho -
Le cycle - (L'ennui - La routine - La copie - Le calque - Le couple)

Activité 6 - A votre tour, en groupe de deux, imaginez le dialogue d'une dispute qui soit « symétrique », comme dans le film.

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà ...	
/ J'ai appris à ...	
/ J'aimerais savoir ...	

Objectifs <i>Communicatifs</i> Décrire un lieu Donner son opinion Emettre des hypothèses <i>Linguistiques</i> La description Les prépositions de lieu et de temps La construction de la phrase	Tâches Identifier des éléments dans un film Rechercher et définir les intentions du réalisateur Composer un texte avec des « phrases gigognes »
---	---

Parcours 2

Activité 1 - A deux. Répondez à l'oral aux questions suivantes.

Qui sont les personnages ?
 Que font-ils ?
 Où se passe la scène ?
 À quelle époque se passe la scène ?
 Comment les deux scènes sont-elles liées l'une à l'autre ?

Activité 2 - Observez la photo.



Comment appelle-t-on ces poupées ?

- ☐ des poupées françaises
- ☐ des poupées russes
- ☐ des poupées espagnoles

A deux.

Expliquez le mot « gigogne » : _____

Relevez les cinq objets ou images qui sont de construction gigogne dans le film :

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Activité 3 - Classez les éléments suivants dans le tableau.

la musique du film - la relation entre les deux situations - le dialogue de la dispute du premier couple - le nom du bateau - le nom de la voiture - les objets gigognes - « regarder toujours le même programme » - « ça marchera jamais » - « arrête de rêver » - « elle ne démarre plus » - « on passe nos journées à attendre » - « on n'allait nulle part » -

STRICT	ETERNUM
Les éléments qui expriment l'idée de limite, d'impossibilité, de minimum ...	Les éléments qui expriment l'idée de boucle sans fin, d'infini, d'éternité ...

Activité 4 - A deux. Créez des phrases gigognes.

À partir des mots suivants, fabriquez des phrases complexes, en ajoutant tour à tour un mot.

victoire - vivez - rouge - notre - rire - soleil - extraordinaire

Exemple :

fleur
cette fleur
cette jolie fleur
cette jolie fleur jaune
cette jolie fleur jaune que
cette jolie fleur jaune que nous
cette jolie fleur jaune que nous regardons
cette jolie fleur jaune que nous regardons est
cette jolie fleur jaune que nous regardons est une
cette jolie fleur jaune que nous regardons est une rose.

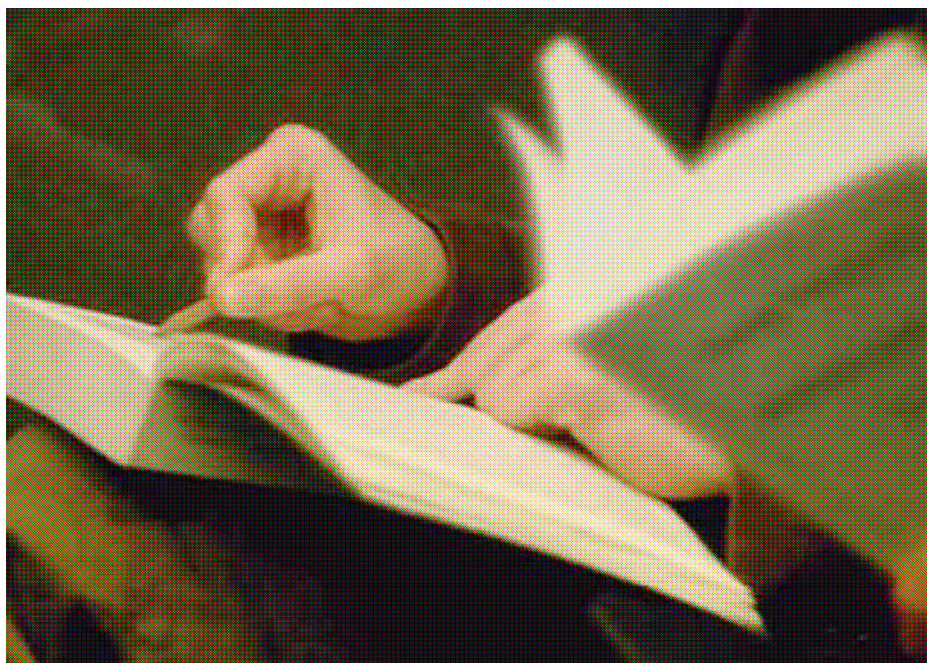
Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà ...	
/ J'ai appris à ...	
/ J'aimerais savoir ...	

GRATTE-PAPIER

de Guillaume Martinez



GRATTE-PAPIER DE GUILLAUME MARTINEZ - 8'

Ours d'argent à la Berlinale de Berlin en 2006.

Prix du public au Mouviz Festival de Nantes en 2006.

Le réalisateur

Gratte-papier est le premier film de Guillaume Martinez

Analyse : à livre ouvert

Quelques plans* suffisent à Guillaume Martinez pour faire sentir la gêne et la maladresse avec lesquelles nos corps se frôlent, se frottent, s'évitent ou s'esquivent dans les transports en commun et précisément dans le métro. Ouvrir un livre une fois assis est une libération, une respiration, l'occasion d'un autre voyage, d'une autre partance. Pourtant des choses arrivent dans ce côtoiement, des rencontres se font, des sourires naissent. Le jeune homme laborieusement installé sort un livre et devient le centre des regards des passagers assis à ses côtés. Quelques stations et plans* plus loin, les personnes ont changé alentour, il remarque le regard que son vis-à-vis porte à la jeune femme qui vient de s'asseoir. Sa position l'empêche de la regarder. C'est alors qu'il invente une possibilité d'échange avec cette personne : il forme des phrases en soulignant au crayon des mots du livre. La jeune femme se prend au jeu de l'échange insolite, jusqu'au moment fatidique où il lui faut partir. L'originalité de cet échange la conduit finalement à laisser à l'inconnu son numéro de téléphone. Le sourire vient éclairer le visage du jeune homme. *Gratte-papier* nous rappelle qu'il nous faut être parfois inventifs pour que les choses changent leur cours.

Motif : champ / contrechamp*

Le jeune homme et la jeune femme ne se regardent pas directement. Assis côte à côte, ils dialoguent avec les mots soulignés sur les pages d'un livre. Le jeune homme tente d'apercevoir le visage de sa voisine, mais une mèche de cheveux le contrarie. Son désir se manifeste dans les yeux d'un tiers. Comment dès lors filmer le dialogue qui s'instaure entre les deux personnages : le champ contrechamp (le fait de montrer en alternance deux personnes qui dialoguent) s'effectue entre la main qui souligne et le regard baissé de la personne qui lit le message. L'expression de la main (par exemple celle du jeune homme lorsque la jeune femme souligne les mots « je » et « par ») et la manière de souligner nous renseignent sur l'émotion des personnages.

Voir et revoir

Regards

Observez le jeu des regards entre les passagers du métro. Que nous racontent-ils sur le transport en commun ?

Phrases

Reconstituez les phrases construites par les personnages et commentez leur originalité (exemple : « le stress gronde dehors »)

Niveau : élémentaire Public : à partir de 12 ans	Thèmes La rencontre Les transports en commun
Objectifs <i>Communicatifs</i> Emettre des hypothèses Décrire physiquement des personnes <i>Linguistiques</i> La caractérisation	Tâches Reconstituer un dialogue à l'écrit Imaginer un dialogue à l'oral
Vocabulaire Un gratte-papier (péjoratif) : un employé de bureau. Un bureaucrate. Gratter du papier : écrire beaucoup	Matériel La fiche élève A2

Découpage en séquences

1. (00:00 à 1:07) Générique de début (titre). Un jeune homme entre dans une rame de métro et s'installe en face d'un homme qui lit un journal et à côté d'une femme. Echanges de regards agacés et méfiants. Le métro quitte le quai. Le jeune homme sort un livre de son sac. Le métro arrive à la station suivante. La femme quitte le métro.
2. (1:07 à 2:05) Une jeune femme s'assied à côté du jeune homme. L'homme au journal la regarde avec beaucoup d'insistance. Les portes se referment et le métro quitte le quai. La jeune femme feuillette son agenda. L'homme au journal et son voisin quittent leur place à l'approche de l'arrêt suivant. Un jeune homme en costume-cravate rentre dans la rame et s'assied en face du jeune homme et de la jeune femme. Le métro repart.
3. (2:05 à 2:39) L'homme en costume cravate regarde avec insistance la jeune femme. Le jeune homme au livre s'en rend compte. Elle, non. Elle range son agenda et sort un livre. Le train arrive à quai puis redémarre.
4. (2:39 à 6:42) Le jeune homme au livre, sans regarder sa voisine, entame un dialogue muet avec cette dernière en soulignant, au crayon, des mots choisis dans son livre pour construire des phrases. La jeune femme, lui répond en utilisant la même technique. Juste avant de partir, la jeune femme écrit son numéro de téléphone sur une page de son livre.
5. (6:42 à fin) Le métro redémarre. Hors champ, un homme salue les gens et entame un air d'accordéon. Un sourire illumine le visage du jeune homme.
Générique de fin.

Proposition de déroulement pour le niveau A2 :

Après une mise en route à partir du titre, les élèves repèreront des informations visuelles et émettront des hypothèses sur l'identité des personnages du film. Une partie importante du travail sera ensuite concentrée sur le mode original de communication entre les deux principaux protagonistes du court-métrage.

Mise en route :

Diffuser les dix premières secondes du film en masquant l'image et demander aux élèves dans quel lieu se situe l'action. Quels sont les indices qui permettent d'identifier le lieu ? [le bruit d'un train en marche et la sonnerie indiquant que les portes vont se refermer]

Parcours

Activité 1

Diffuser les trois premières séquences du film.

Identifiez le nombre de personnages principaux qui apparaissent dans cet extrait.

[5 personnes]

Distribuer la **fiche élève A2**. Les élèves peuvent travailler par groupe de deux.

Les élèves décriront les personnages, par ordre d'apparition et le plus précisément possible (sexe, âge, couleur des cheveux, habillement, allure, ...).

Pour cette activité, le professeur pourra faire un arrêt sur image sur chaque personnage.

Mise en commun.

Activité 2

Que font les personnages du film pendant le trajet en métro ?

Entourez les propositions qui sont correctes.

Homme 1	Femme 1	Jeune homme 1	Jeune femme	Jeune homme en costume-cravate
[il lit le journal]	Elle discute avec son voisin	Il lit un magazine	Elle fait des mots-croisés	Il discute avec sa voisine d'en face
il écoute de la musique	Elle tricote	Il dort	[Elle consulte son agenda]	[Il lit des dossiers pour son travail]
il téléphone	[Elle ne fait rien]	[Il lit un livre]	Elle lit un livre	Il joue à un jeu vidéo

Demander ensuite aux élèves d'imaginer la suite du film.

Activité 3

Diffuser la séquence 4 jusqu'à la fin du film.

Notez les mots soulignés ou entourés au crayon par le jeune homme et la jeune femme.

Diffuser à nouveau la séquence 4 en faisant des arrêts sur image pour permettre aux élèves de remplir le tableau de l'activité 3.

Comparez votre grille à celle de votre voisin.

Phrase 1 JH	les		regard		autour		son		sur vous	
Phrase 2 JH	je	ne	peut	voir	votre	visage	mais	les	regard	parle
Phrase 1 JF	Il ne		disent		rien		sur		vous	
Phrase 3 JH	Hélas	je	était	le	centre	avant	que	tu	ne	viens
Phrase 2 JF	rassure-toi			je		va			partir	
Phrase 4 JH	non				bouger			pas		
Phrase 5 JH	le stress		gronde		dehors		ici il s'assied		c'est mieux	

Phrase 6 JH	le ciel étoilé vaste et paisible c'est une magnifique nuit. Seule sur le toit de son immeuble Eda est installée sur une chaise longue des notes de piano cristallines	
Phrase 3 JF	Je	par

Demander aux élèves de lire à haute voix les phrases du dialogue.

Activité 4

A l'aide du tableau de l'activité 3, reconstituez le dialogue en faisant les corrections nécessaires (orthographe, syntaxe, ponctuation).

Phrase 1 JH : Les regards autour sont sur vous.

Phrase 2 JH : Je ne peux voir votre visage mais les regards parlent.

Phrase 1 JF : ils ne disent rien sur vous.

Phrase 3 JH : Hélas, j'étais le centre avant que tu ne viennes.

Phrase 2 JF : Rassure-toi je vais partir.

Phrase 4 JH : Non, ne bouge pas !

Phrase 5 JH : Le stress gronde dehors. Ici il s'assied. C'est mieux.

Phrase 6 JH : Le ciel étoilé vaste et paisible. C'est une magnifique nuit. Seule sur le toit de son immeuble Eda est installée sur une chaise longue. Des notes de piano cristallines...

Phrase 3 JF : Je pars.

Les phrases corrigées sont écrites au tableau par le professeur ou un élève.

Activité 5

Par groupe de deux, imaginez un dialogue qui aurait pu s'installer dans des conditions normales entre le jeune homme et la jeune femme.

Chaque groupe présentera son travail à la classe sous forme de jeu de rôle.

Pour aller plus loin

Comparez ce film avec le film *00h17* de Xavier de Choudens dans le DVD *Courts de récré*.

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Emettre des hypothèses Décrire physiquement des personnes <i>Linguistiques</i> La caractérisation	Tâches Reconstituer un dialogue à l'écrit Imaginer un dialogue à l'oral
--	--

Activité 1 - Identifiez le nombre de personnages principaux qui apparaissent dans cet extrait.

Par ordre d'apparition, décrivez ces personnages le plus précisément possible (sexe, âge, couleur des cheveux, habillement, allure, ...)

	Description
Personne 1	
Personne 2	
Personne 3	
Personne 4	
Personne 5	

Activité 2 - Que font les personnages du film pendant le trajet en métro ?

Entourez les propositions qui sont correctes.

Homme 1	Femme 1	Jeune homme 1	Jeune femme	Jeune homme en costume-cravate
il lit le journal	Elle discute avec son voisin	Il lit un magazine	Elle fait des mots-croisés	Il discute avec sa voisine d'en face
il écoute de la musique	Elle tricote	Il dort	Elle consulte son agenda	Il lit des dossiers pour son travail
il téléphone	Elle ne fait rien	Il lit un livre	Elle lit un livre	Il joue à un jeu vidéo

Et vous, que faites-vous pour occuper le temps lorsque vous prenez les transports en communs ?

Activité 3 - Notez les mots soulignés ou entourés au crayon par le jeune homme et la jeune femme.

Comparez votre grille à celle de votre voisin.

Phrase 1 Jeune homme	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Phrase 2 Jeune homme	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Phrase 1 Jeune femme	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Phrase 3 Jeune homme	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Phrase 2 Jeune femme	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Phrase 4 Jeune homme	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Phrase 5 Jeune homme	.....	.....	.....	.....	.....
Phrase 6 Jeune homme	.....				
Phrase 3 Jeune femme	.....		.....		

Activité 4 - A l'aide du tableau de l'activité 3, reconstituez le dialogue en faisant les corrections nécessaires (orthographe, syntaxe, ponctuation).

- Phrase 1 (jeune homme) :

- Phrase 2 (jeune homme) :

- Phrase 1 (jeune femme) :

- Phrase 3 (jeune homme) :

- Phrase 2 (jeune femme) :

- Phrase 4 (jeune homme) :

- Phrase 5 (jeune homme) :

- Phrase 6 (jeune homme) :

- Phrase 3 (jeune femme) :

Activité 5 : par groupe de deux, imaginez un dialogue qui aurait pu s'installer dans des conditions normales entre le jeune homme et la jeune femme.

Présentez votre travail sous forme de jeu de rôle au reste de la classe.

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà...	
/ J'ai appris à...	
/ J'aimerais savoir ...	

Niveau : intermédiaire Public : à partir de 12 ans	Thèmes La rencontre
Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer des sentiments Enoncer des hypothèses <i>Linguistiques</i> Les sentiments	Tâches Reconstituer un dialogue à l'écrit Imaginer un dialogue à l'oral Interpréter des informations non-verbales Rechercher les intentions esthétiques d'un metteur en scène
Vocabulaire Un gratte-papier (péjoratif) : un employé de bureau. Un bureaucrate.	Matériel Des photocopies d'articles de journaux ou de livres. La fiche apprenant B1

Découpage en séquences

1. (00:00 à 1:07) Générique de début (titre). Un jeune homme entre dans une rame de métro et s'installe en face d'un homme qui lit un journal et à côté d'une femme. Echanges de regards agacés et méfiants. Le métro quitte le quai. Le jeune homme sort un livre de son sac. Le métro arrive à la station suivante. La femme quitte le métro.
2. (1:07 à 2:05) Une jeune femme s'assied à côté du jeune homme. L'homme au journal la regarde avec beaucoup d'insistance. Les portes se referment et le métro quitte le quai. La jeune femme feuillette son agenda. L'homme au journal et son voisin quittent leur place à l'approche de l'arrêt suivant. Un jeune homme en costume-cravate rentre dans la rame et s'assied en face du jeune homme et de la jeune femme. Le métro repart.
3. (2:05 à 2:39) L'homme en costume cravate regarde avec insistance la jeune femme. Le jeune homme au livre s'en rend compte. Elle, non. Elle range son agenda et sort un livre. Le train arrive à quai puis redémarre.
4. (2:39 à 6:42) Le jeune homme au livre, sans regarder sa voisine, entame un dialogue muet avec cette dernière en soulignant, au crayon, des mots choisis dans son livre pour construire des phrases. La jeune femme, lui répond en utilisant la même technique. Juste avant de partir, la jeune femme écrit son numéro de téléphone sur une page de son livre.
5. (6:42 à fin) Le métro redémarre. Hors champ, un homme salue les gens et entame un air d'accordéon. Un sourire illumine le visage du jeune homme.
Générique de fin.

Proposition de déroulement pour le niveau B1

Après une mise en route à partir du titre, les élèves décryptent et interprètent les échanges de communication non-verbale entre les personnages du film. Ils répondent à des questions pour vérifier la compréhension et s'interrogent sur les placements de caméra et le rôle du son (bruit/musique) dans le film.
Une activité de communication écrite (reprenant la stratégie utilisée dans le film) est proposée en fin de parcours.

Mise en route

Ecrire au tableau le titre du court-métrage « gratte-papier ».

Question au groupe : d'après vous, *que veut dire « gratte papier » ? Que signifie le verbe « gratter » ? Que peut signifier « gratter du papier » ?*

Parcours

Distribuer la **fiche élève B1**. Les élèves travaillent par deux.

Activité 1

Diffuser le court-métrage jusqu'à la fin de la séquence 3.

Faire remarquer aux élèves le jeu des regards échangés entre les personnages principaux du film.

Répondez aux questions suivantes en cochant une ou plusieurs cases.

Qu'exprime le regard de l'homme au journal envers le jeune homme ?

- ☐ De la sympathie
- ☐ De l'indifférence
- ☐ [De l'agacement]

Qu'exprime le regard de la femme envers le jeune homme ?

- ☐ [De la méfiance]
- ☐ De la tendresse
- ☐ De l'énervement

Qu'exprime le regard du jeune homme envers l'homme au journal et la femme ?

- ☐ [De la gêne]
- ☐ De la complicité
- ☐ [De l'incompréhension]

Qu'exprime le regard de l'homme en costume-cravate envers la jeune femme ?

- ☐ [De l'envie]
- ☐ De l'arrogance
- ☐ Du dégoût

Mise en commun

Activité 2

Diffuser les séquences 1, 2 et 3 en faisant les arrêts sur image nécessaires sur les regards.

Construisez des phrases qui expriment les pensées intérieures des personnages du court-métrage.

Faites des phrases complètes.

Regard de l'homme au journal sur le jeune homme qui s'installe en face de lui :

Exemple de mise en mots : *tu pourrais faire attention à ne pas me marcher sur les pieds. Ah ces jeunes...*

- Regard de la femme sur le jeune homme qui s'assied à ses côtés
[*Moi qui pensais être tranquille. Mais bon, il n'a pas l'air méchant*]

- Regards du jeune homme sur l'homme au journal et la femme :
[*Qu'est-ce qu'ils ont à me regarder comme ça ceux-là !*]

- Regard de l'homme au journal sur la jeune femme
[*Quelle belle fille !*]

- Regards de l'homme en costume-cravate sur la jeune femme
[*C'est mon jour de chance. Cette fille est vraiment belle. J'espère qu'elle va me regarder*].

- Regard du jeune homme sur l'homme en costume-cravate
[*Pourquoi il la regarde comme ça celui-là. Il pourrait être plus discret !*]

Mise en commun

Activité 3

Diffuser les séquences 4 et 5

Répondez aux questions suivantes :

- 1- Qu'écrit le jeune homme à la jeune femme pour entamer la « conversation » ?
[Le jeune homme lui écrit que les gens la regardent]
- 2- A votre avis, pourquoi le jeune homme décide-t-il de communiquer avec la jeune fille de cette façon là ?
[Le jeune homme décide de communiquer de cette façon là pour rester discret.]
- 3- Pourquoi le jeune homme entoure énergiquement le mot « non » ?
[Le jeune homme entoure énergiquement le mot « non » avec son crayon car il ne souhaite pas que la jeune femme parte.]
- 4- Que fait le jeune homme pour essayer de convaincre la jeune femme de rester avec lui ?
[Il tente de lui dire qu'elle est bien mieux dans le métro que dehors où le stress gronde.]
- 5- Pourquoi le jeune homme se met-il à sourire après le départ de la jeune femme ?
[Le jeune homme sourit car la jeune femme lui a donné son numéro de téléphone et donc il pourra probablement la revoir.]

Mise en commun

Activité 4

Cette activité permettra d'initier les élèves à quelques éléments de techniques cinématographiques.

(Activité d'expression orale)

Observez les mouvements de caméra sur les personnes.

Diffuser les séquences 1, 2 et 3 et faire un arrêt sur image sur les plans serrés des visages.

Question au groupe :

Quelle technique le réalisateur utilise-t-il pour faire comprendre au spectateur que les personnages qu'il filme sont importants pour l'histoire ?

[La technique utilisée pour mettre en avant ces personnages est le « gros plan » ou le « plan serré » sur les visages]

Les élèves ne connaissent pas les termes techniques mais peuvent expliquer ce procédé cinématographique avec leurs mots. Le professeur peut alors introduire les termes précis (gros plan, plan serré)

Diffuser les séquences 2 et 3 et faire un arrêt sur image sur les plans où les deux hommes dévisagent la jeune femme.

Question au groupe

Quelle technique renforce l'impression que la jeune femme est observée avec insistance par les deux hommes ?

[Tout se joue sur le placement de la caméra. Dans les deux cas, la caméra est placée en léger décalé derrière la personne observée à hauteur de tête et filme de face l'observateur. L'impression d'être observé est d'autant plus forte que le spectateur a lui-même la désagréable sensation d'être dévisagé.]

Activité 5

Diffuser le film dans son intégralité.

Regardez le film en prêtant une attention particulière aux sons.

Listez dans le tableau ci-dessous les sons qui s'opposent.

Les sons agressifs	Les sons paisibles
[le bruit du métro en marche]	[le frottement de la mine de crayon sur les pages des livres]
[le bruit des portes qui s'ouvrent]	[la quasi absence de bruit pendant les échanges écrit]
[la sonnerie qui annonce la fermeture des portes]	[l'air d'accordéon à la fin du film]

Question au groupe :

Cette opposition entre les sons agressifs et paisibles apporte-t-elle un sens supplémentaire au court-métrage ? Pouvons-nous associer certains des sons à tel ou tel personnage du film ?

[Les sons paisibles peuvent être associés au jeune homme et à la jeune femme. Ces sons doux renforcent le sentiment d'intimité qui existe lors de cette rencontre originale.

Les sons agressifs peuvent être associés aux regards des autres hommes braqués sur la jeune femme.]

Quel rôle joue la musique (accordéon) dans la dernière séquence du film?

[L'air d'accordéon renforce et accompagne la joie ressentie par le jeune homme]

Pour aller plus loin

Activité de communication écrite. Les élèves travaillent par groupe de deux.

Distribuer aux élèves des photocopies de pages de livres ou d'articles de presse. Sur le même modèle de communication développé dans le film, les élèves élaborent un dialogue. Le dialogue, simple, prendra en compte un contexte où il est difficile de parler à voix haute. Exemple : au théâtre, dans une église...

Mise en commun des productions.

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer des sentiments Enoncer des hypothèses <i>Linguistiques</i> Les sentiments	Tâches Reconstituer un dialogue à l'écrit Imaginer un dialogue à l'oral Interpréter des informations non-verbales Rechercher les intentions esthétiques d'un metteur en scène
---	--

Activité 1 - Répondez aux questions suivantes en cochant une ou plusieurs cases.

- 1- Qu'exprime le regard de l'homme au journal envers le jeune homme ?
 - ☐ De la sympathie
 - ☐ De l'indifférence
 - ☐ De l'agacement
- 2- Qu'exprime le regard de la femme envers le jeune homme ?
 - ☐ De la méfiance
 - ☐ De la tendresse
 - ☐ De l'énervement
- 3- Qu'exprime le regard du jeune homme envers l'homme au journal et la femme ?
 - ☐ De la gêne
 - ☐ De la complicité
 - ☐ De l'incompréhension
- 4- Qu'exprime le regard de l'homme en costume-cravate envers la jeune femme ?
 - ☐ De l'envie
 - ☐ De l'arrogance
 - ☐ Du dégoût

Activité 2 - Construisez des phrases qui expriment les pensées intérieures des personnages du court-métrage. Faites des phrases complètes.

Regard de l'homme au journal sur le jeune homme qui s'installe en face de lui :

Exemple de phrase : *tu pourrais faire attention à ne pas me marcher sur les pieds. Ah ! Ces jeunes...*

- 1- Regard de la femme sur le jeune homme qui s'assied à ses côtés

- 2- Regards du jeune homme sur l'homme au journal et la femme

- 3- Regard de l'homme au journal sur la jeune femme

- 4- Regards de l'homme en costume-cravate sur la jeune femme

- 5- Regard du jeune homme sur l'homme en costume-cravate

Activité 3 - Répondez aux questions suivantes :

1- Qu'écrit le jeune homme à la jeune femme pour entamer la « conversation » ?

2- A votre avis, pourquoi le jeune homme décide-t-il de communiquer avec la jeune fille de cette façon là ?

3- Pourquoi le jeune homme entoure-t-il violemment le mot « non » ?

4- Que fait le jeune homme pour essayer de convaincre la jeune femme de rester avec lui ?

5- Pourquoi le jeune homme se met-il à sourire après le départ de la jeune femme ?

Activité 4 - Observez les mouvements de caméra sur les personnes et répondez aux questions du professeur.

Activité 5 - Regardez le film en prêtant une attention particulière aux sons.

Listez dans le tableau ci-dessous les sons qui s'opposent.

Les sons agressifs	Les sons paisibles

Quel rôle joue la musique (accordéon) dans la dernière séquence du film?

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà ...	
/ J'ai appris à ...	
/ J'aimerais savoir ...	

OVERTIME

d'Oury Atlan, Thibault
Berland, Damien Ferrié



OVERTIME D'OURY ATLAN, THIBAUT BERLAND, DAMIEN FERRIÉ - 5'

Prix du public au festival européen du court métrage insolite et fantastique "Court métrange" de Rennes en 2005

Prix du meilleur film d'école ou de fin d'étude au festival international du film d'animation d'Annecy en 2005

1er Prix au festival International du Court Métrage de Lille en 2005

Mention spéciale du meilleur film français pour la qualité de sa photographie au festival international des Écoles de Cinéma "Rencontres internationales Henri Langlois" de Poitiers en 2005

Les réalisateurs

Oury Atlan, Thibault Berland, Damien Ferrié sont des étudiants de l'école d'infographie Supinfocom à Valenciennes. *Overtime* est leur film de fin d'études.

Analyse :

Les deux séquences* inaugurales du court métrage mettent en scène un cérémonial mortuaire sur fond musical, joué par une grenouille-marionnette. C'est en effet la découverte d'un corps, celui du créateur, retrouvé mort dans son atelier, placé dans son lit avec autour de lui toutes ses créatures qui le veillent. Le titre du film apparaît alors, *Overtime*, qu'on peut prendre dans ses deux acceptions : les marionnettes font des « heures supplémentaires » malgré la mort de leur créateur ; elles vivent au-delà du temps, elles ont une vie à part entière et autonome, suivant l'idée que l'œuvre transcende l'auteur.

Ces deux idées semblent bien être inscrites dans le film ; dans un premier temps, les grenouilles se laissent aller à la joie, à l'exubérance, comme si de rien n'était, rasant leur créateur, lui faisant la lecture, lui projetant un film, lui faisant la cuisine. Selon l'expression, « la vie continue », les créatures veulent continuer leur quotidien en compagnie de leur créateur. La musique qui accompagne ces scènes est rythmée, joyeuse, entraînante. Mais ni l'entrain musical, ni l'énergie des marionnettes ne vont pouvoir ramener le créateur à la vie.

La musique utilisée dans cette deuxième partie du court métrage est on ne peut plus explicite : « Inconsolable » de Silberman Orchestra. Les marionnettes semblent l'avoir compris et pour exaucer ce dernier vœu d'harmonie et de partage avec leur créateur, elles vont faire ce qu'il a fait pour elles : elles vont l'animer avec des baguettes pour un dernier baroud d'honneur. Ce n'est pas le chant du cygne mais celui des grenouilles qui vont partager une dernière danse (mortuaire ?) avec leur créateur.

Motifs :

Le film dans le film : dans ce court métrage, on voit un film projeté ; c'est certainement l'élément clé de la narration car il permet de nous éclairer sur deux choses. La première concerne le rapport de l'homme aux marionnettes ; on pouvait le deviner, mais le film projeté le confirme, l'homme dans le film est le créateur des marionnettes. De modestes chaussettes, elles sont devenues des grenouilles élaborées, articulées, avec des yeux.

Les yeux : les yeux sont un des éléments narratifs primordiaux dans le film ; bien sûr, il y a ceux du créateur qui sont fermés par une grenouille pour signifier que tout est fini et pour laisser cet homme au repos éternel. Il y a aussi les yeux de la marionnette qui posent question, car elle n'en a pas tout le temps. Ils symbolisent sa vie autonome. Kermit la grenouille - car c'est bien de ce personnage du Muppet Show dont il est question ici - a une existence au-delà de son concepteur.

Voir et revoir :

Un intrus

Dans certaines scènes du film, un personnage appartenant à un autre film, un autre univers, s'est glissé au milieu des marionnettes ; en faisant un arrêt sur image sur chacune des scènes, essayer de trouver à quel film ou œuvre appartient ce personnage inopportun.

Technique

L'animation est ici composée de 2D* et de 3D*. La qualité de la photographie est excellente, ce qui a valu au film un prix au Festival international des Écoles de Cinéma de Poitiers. Il est en noir et blanc, ce qui est assez rare pour un film d'animation et accentue le côté intemporel du film (le mot « Overtime » peut d'ailleurs évoquer ce qui est au-delà du temps). En outre, c'est un film muet ce qui est en soi un pari artistique osé. Le film se distingue ainsi fortement des stéréotypes du film d'animation à destination du jeune public.

Niveau : élémentaire Public : à partir de 12 ans	Thèmes La mort, le deuil L'attachement, la dépendance des créatures à leur créateur
Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer des sentiments, des émotions Qualifier une personne <i>Linguistiques</i> Adjectifs Verbes des activités quotidiennes Éléments lexicaux variés : les instruments de musique, les ustensiles de cuisine, univers du cinéma...	Tâches Identifier des personnages, des lieux et l'action principale d'un court métrage Repérer et nommer les actions des personnages d'un film Relever des informations visuelles précises dans un film Imaginer un dialogue entre les personnages du film et le jouer
	Matériel La fiche élève A2 Marionnettes-serpents réalisées par les élèves [1 chaussette, 2 perles ou 2 boutons pour les yeux, 1 aiguille et du fil, 1 paire de ciseaux]

Découpage en séquences

1. (00' à 1'04) Une marionnette joue une mélodie triste à la trompette. La même marionnette ou sa jumelle est assise sur un bureau près de la tête d'un homme inanimé. La musique continue. Elle effleure la tête de l'homme tandis que d'autres marionnettes identiques apparaissent, redressent le buste de l'homme puis le déposent sur un lit. Il a les yeux mi-clos. La musique devient dramatique. Le champ s'élargit et on découvre des dizaines de marionnettes semblables aux premières rassemblées autour du lit. On comprend que l'homme est mort. Le titre « Overtime » apparaît en blanc sur écran noir.
2. (1'13 à 1'40) Un petit orchestre composé de marionnettes musiciennes joue une musique plus rythmée.
3. (1'40 à 2'33) La plus grande agitation règne autour du lit de l'homme. La musique bat son plein et les marionnettes s'adonnent avec énergie à diverses activités : elles rasant le défunt, organisent autour de lui une séance de cinéma, s'affairent en cuisine, se mettent à table. L'atmosphère est festive jusqu'à ce qu'un projectile lancé par l'une des facétieuses marionnettes atteigne la tête du marionnettiste qui s'écroule sur la table. La magie est brisée.
4. (2'34 à 4'04) Les marionnettes sont consternées. C'est le début d'une séquence mélancolique. Elles manipulent le marionnettiste à l'aide de tiges comme les leurs et entament un ballet, revêtues de costumes identiques à celui du marionnettiste. L'homme est finalement recouché dans son lit et l'une des marionnettes ferme les yeux de son créateur.
5. (4'05 à 4'49) Générique de fin. Les crédits défilent sur une musique mélancolique. Une marionnette apparaît dans la brume. Elle n'a pas d'yeux...

Proposition de déroulement au niveau A2

Le parcours du niveau A2 propose une entrée progressive dans le court métrage. Après une mise en route lexicale, les apprenants visionneront le début du document dont ils devront identifier les principaux éléments. La progression dans le film se poursuivra par un repérage d'abord global, puis de plus en plus précis et détaillé, des faits et gestes des personnages. Les élèves devront enfin qualifier ces personnages avant de les « incarner » à l'aide de marionnettes qu'ils auront réalisées en suivant les indications de leur professeur.

Mise en route

Ecrire au tableau les mots lacunaires suivants.

MARIONN__TT__STE

FIC__LL__S

THE__TRE DE MAR__ON__E__TES

MARI__NN__ES A GAINÉ

GU__GN__L

P__NTIN

A deux, retrouvez les lettres qui manquent dans ces mots.

Mise en commun et explication du vocabulaire si nécessaire.

[MARIONNETTISTE, FICELLES, THEATRE DE MARIONNETTES, MARIONNETTES A GAINÉ, GUIGNOL, PANTIN]

Activité manuelle préparatoire

Reproduire la fiche technique suivante au tableau. Vérifier la bonne compréhension de cette fiche par le groupe puis demander aux apprenants de réaliser ce travail.

Fabriquer des marionnettes serpent

Matériel

- 1 chaussette
- 2 perles ou 2 boutons pour les yeux
- 1 aiguille et du fil
- 1 paire de ciseaux

Déroulement

1. Coudre un point de fixation à environ 4 cm de la pointe du pied (semelle vers le haut). Ceci permet de former la bouche et d'activer la physionomie de la marionnette.
2. Coudre les yeux à environ 6 cm du nez avec un écart d'environ 3 cm.

Parcours

Distribuer la **fiche élève A2**. Les élèves travaillent par deux.

Activité 1

Diffuser le début du film (séquence 1) et faire un arrêt sur image.

- *Qui sont les personnages du film ?*
- *Où sont-ils ?*
- *Que se passe-t-il ?*

Les apprenants doivent répondre aux questions à l'aide de phrases complètes.

[Les personnages du film sont des marionnettes, de petits personnages de chiffon manipulés en principe par un marionnettiste.

Ils sont dans la maison où ils ont été créés, dans l'atelier du marionnettiste.

Le créateur/marionnettiste est mort chez lui. Les marionnettes se retrouvent seules, livrées à elles-mêmes]

A votre avis, que se passe-t-il ensuite ?

Activité 2

Diffuser les séquences 2 et 3.

Soulignez les activités des personnages du film.

[Jouer de la musique]	Dormir	[Faire la cuisine]	[Manger]	[S'amuser]
Se promener	[Regarder un film]	[Danser]	Se laver	[S'occuper du marionnettiste]

Mise en commun.

Activité 3

Diffuser une nouvelle fois les séquences 2 et 3.

Faites la liste la plus complète possible de tous les rôles joués par les marionnettes et nommez les objets ou accessoires qu'elles utilisent.

Par ordre d'apparition à l'écran :

Rôles joués par les marionnettes	Objets, accessoires utilisés
[Les musiciennes	Des instruments de musique : une trompette, un violon, une clarinette, un tambourin, une contrebasse, un xylophone
La serveuse	Un plateau, des verres
Les coiffeuses	Un rasoir, un miroir
Les nageuses (en arrière plan des précédentes)	Des costumes de bain rayés, des masques, des tubas, un ballon
La réalisatrice	Un porte-voix
La projectionniste	Un projecteur, une casquette, un cigare
Les spectatrices	Des lunettes 3D, du pop corn
Les chefs cuisiniers	Des toques, des marmites, des casseroles, des cuillères
Les convives	Des couverts, des assiettes, des verres
Les marionnettistes	Des tiges
Les danseuses	Des smokings, des nœuds papillon]

Après avoir reproduit la grille de la fiche élève, la compléter sur propositions des apprenants. Rediffuser enfin les séquences 2 et 3 pour compléter. Eventuellement, faire des arrêts sur images. Quel événement a soudain interrompu la fête ?

Activité 4

Demander aux apprenants de lire les adjectifs proposés pour l'activité 4. Expliquer le sens de ceux qui ne sont pas connus du groupe.

Diffuser le reste du film.

Choisissez des adjectifs pour qualifier les marionnettes du film.

☒ petites]

☒ nombreuses]

☒ sensibles]

☒ incontrôlables]

☒ joyeuses]

☒ calmes]

☐ méchantes

☒ inconsolables]

☒ tristes]

☒ bruyantes]

☐ bavardes

Mise en commun.

A deux. Qu'arrivera-t-il maintenant aux marionnettes restées seules dans l'atelier ?

Les élèves rédigent quelques lignes au futur simple.

Lecture des textes à la classe. Ramasser les productions pour une correction plus personnalisée.

Activité 5

A deux, imaginez un dialogue entre vos marionnettes pour exprimer les sentiments et émotions vus dans le film. Jouez-le devant la classe.

Les élèves préparent leur dialogue par deux. Circuler dans la salle pour apporter aide et correction puis demander à quelques volontaires de jouer leur dialogue devant le groupe.

Cette activité ludique offre plusieurs avantages. En effet, exprimer des sentiments se révèle souvent un exercice complexe tant au niveau linguistique que psychologique. L'usage des

marionnettes permet ici de parer à ces difficultés, d'une part en permettant à l'élève de prendre de la distance par rapport à sa production langagière (il fait parler un autre que lui), d'autre part en lui permettant de compenser ses lacunes de vocabulaire par de petits bruits expressifs ou des mimiques réalisées facilement grâce à la physionomie mobile de la marionnette-serpent.

Pour aller plus loin

Pour ceux qui aiment les marionnettes, voici une petite « histoire des marionnettes » en bande dessinée.

<http://www.marionnettes.ca/coindesenfants/bd/bdhistoiremarionnette.php>

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer des sentiments, des émotions Qualifier une personne <i>Linguistiques</i> Adjectifs Verbes des activités quotidiennes Eléments lexicaux variés : les instruments de musique, les ustensiles de cuisine, univers du cinéma...	Tâches Identifier les personnages, les lieux et l'action principale d'un court métrage Repérer et nommer les actions des personnages d'un film Relever des informations visuelles précises dans un film Imaginer un dialogue entre les personnages du film et le jouer
	Matériel Marionnettes-serpents réalisées par les élèves [1 chaussette, 2 perles ou 2 boutons pour les yeux, 1 aiguille et du fil, 1 paire de ciseaux]

Activité 1 - Répondez aux questions suivantes.

- Qui sont les personnages du film ?

- Où sont-ils ?

- Que se passe-t-il ?

Activité 2 - Soulignez les activités des personnages du film.

Jouer de la musique	Dormir	Faire la cuisine	Manger	S'amuser
Se promener	Regarder un film	Danser	Se laver	S'occuper du marionnettiste

Activité 3 - Faites la liste la plus complète possible de tous les rôles joués par les marionnettes et nommez les objets ou accessoires qu'elles utilisent.

Rôles joués par les marionnettes	Objets, accessoires utilisés
- Ex : les musiciennes	- des instruments de musique : une trompette, une guitare, un tambourin, une clarinette...
-	-
-	-
-	-

Activité 4 - Choisissez des adjectifs pour qualifier les marionnettes du film.

- | | | |
|---|--|------------------------------------|
| ☐ petites | ☐ joyeuses | ☐ tristes |
| ☐ nombreuses | ☐ calmes | ☐ bruyantes |
| ☐ sensibles | ☐ méchantes | ☐ drôles |
| ☐ incontrôlables | ☐ inconsolables | |

Activité 5 - A deux, imaginez un dialogue entre vos marionnettes pour exprimer les sentiments et émotions vus dans le film. Jouez-le devant la classe.

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/Je savais déjà...	
/J'ai appris à...	
/J'aimerais savoir ...	

Niveau : intermédiaire Public : à partir de 12 ans	Thèmes La mort, le deuil L'attachement, la dépendance des créatures à leur créateur
Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer ses sentiments, ses émotions Imaginer une situation et la mettre en scène	Tâches Décrire les personnages et le décor d'un film Définir l'atmosphère générale d'un film Rechercher des informations précises dans un court métrage Parler du rôle de la musique dans un film
	Matériel La fiche élève B1

Découpage en séquences

1. (00' à 1'04) Une marionnette joue une mélodie triste à la trompette. La même marionnette ou sa jumelle est assise sur un bureau près de la tête d'un homme inanimé. La musique continue. Elle effleure la tête de l'homme tandis que d'autres marionnettes identiques apparaissent, redressent le buste de l'homme puis le déposent sur un lit. Il a les yeux mi-clos. La musique devient dramatique. Le champ s'élargit et on découvre des dizaines de marionnettes semblables aux premières rassemblées autour du lit. On comprend que l'homme est mort. Le titre « Overtime » apparaît en blanc sur écran noir.
2. (1'13 à 1'40) Un petit orchestre composé de marionnettes musiciennes joue une musique plus rythmée.
3. (1'40 à 2'33) La plus grande agitation règne autour du lit de l'homme. La musique bat son plein et les marionnettes s'adonnent avec énergie à diverses activités : elles rasant le défunt, organisent autour de lui une séance de cinéma, s'affairent en cuisine, se mettent à table. L'atmosphère est festive jusqu'à ce qu'un projectile lancé par l'une des facétieuses marionnettes atteigne la tête du marionnettiste qui s'écroule sur la table. La magie est brisée.
4. (2'34 à 4'04) Les marionnettes sont consternées. C'est le début d'une séquence mélancolique. Elles manipulent le marionnettiste à l'aide de tiges comme les leurs et entament un ballet, revêtues de costumes identiques à celui du marionnettiste. L'homme est finalement recouché dans son lit et l'une des marionnettes ferme les yeux de son créateur.
5. (4'05 à la fin) Générique de fin. Les crédits défilent sur une musique mélancolique. Une marionnette apparaît dans la brume. Elle n'a pas d'yeux...

Proposition de déroulement pour le niveau B1

Le parcours proposé pour le niveau B1 commence par une description des lieux, des personnages et de l'atmosphère de l'ouverture du film et se poursuit par un repérage de la chronologie des événements présentés du court métrage.

Dans un deuxième temps, les élèves doivent mettre en évidence tant au niveau visuel que sonore la dimension émotionnelle du film. Enfin, les apprenants sont amenés à s'appuyer sur une situation décrite dans le court métrage pour parler de leur vécu.

Mise en route

A deux. *Dessinez une marionnette.*

Afficher les différentes marionnettes réalisées au tableau. Les faire décrire par leurs auteurs.

Parcours

Distribuer la **fiche élève B1**. Les élèves travaillent par deux.

Activité 1

Diffuser la première séquence du film.

Décrivez :

- *Le lieu de l'action*
- *Les personnages*
- *L'atmosphère*

Mise en commun.

[Le lieu : un appartement plutôt sombre et encombré de mobilier et d'objets divers.

Les personnages : des marionnettes, de petits personnages de chiffon qui ressemblent à des grenouilles stylisées, leur créateur mort, un homme chauve au long nez. Il est habillé sobrement. Ses yeux sont mi-clos et son regard est vide. Il est mort.

L'atmosphère : dès le début du film, l'atmosphère est plutôt mélancolique, voire lugubre. La découverte du cadavre et la bande-son nous placent dans une situation dramatique.]

Activité 2

Retrouvez l'ordre chronologique des scènes suivantes.

- A - Les marionnettes et leur créateur exécutent un lent ballet.*
- B - Les marionnettes sont réunies autour du lit de leur créateur.*
- C - Dans la cuisine, les marionnettes préparent un festin.*
- D - Une marionnette ferme les yeux du mort.*
- E - Le marionnettiste devient lui même une marionnette.*
- F - Un orchestre ouvre les festivités.*
- G - Le repas est brutalement interrompu.*
- H - Les marionnettes projettent un film qui les montre avec leur créateur vivant.*
- I - Les marionnettes découvrent leur créateur sans vie.*

S'assurer que chacun comprend toutes les phrases proposées.

Diffuser le film en entier.

Mise en commun.

[1 : I / 2 : B / 3 : F / 4 : H / 5 : C / 6 : G / 7 : E / 8 : A / 9 : D.]

Activité 3

Rediffuser le film dans son intégralité.

Relevez toutes les actions des marionnettes qui appartiennent au domaine de la fête et expriment la joie puis celles qui montrent leur recueillement, leur tristesse.

Les apprenants complètent le tableau en faisant des phrases complètes.

La fête, la joie	Le recueillement, la tristesse
[Les marionnettes jouent de la musique rythmée. Elles s'agitent en tous sens et s'activent pour préparer une soirée de fête. Elles dansent en cuisinant. Elles lancent des avions en papier et des boulettes de nourriture à table. Elles se baignent et jouent avec un ballon. Elles s'offrent une séance de cinéma avec du pop corn.]	[Elles baissent la tête. Elles interprètent des airs tristes à la trompette puis au violon. Elles essaient de redonner vie au marionnettiste à leur manière : à l'aide de tiges, elles le manipulent pour le faire boire puis danser. Elles ferment finalement les yeux du mort.]

Pour la mise en commun, demander à quelques volontaires d'écrire chacun une réponse au tableau puis compléter la grille avec les propositions des élèves.

Visionner ensuite les séquences concernées en faisant autant d'arrêts sur image que nécessaire pour retrouver les éléments repérés par les élèves et leur permettre éventuellement de compléter leurs réponses.

Activité 4

Diffuser de nouveau le film en entier.

Demander aux apprenants de porter leur attention sur la musique accompagnant les différentes images.

Quels sentiments éprouvez-vous tour à tour en écoutant la musique du court métrage ?

Dans ce film sans paroles, la musique joue un rôle essentiel. Elle exprime, suggère une très large palette d'émotions et de sentiments. On laissera donc libre cours à la subjectivité des apprenants.

Activité 5

Rédigez une critique du film en quelques lignes.

Laisser aux apprenants le temps de la réflexion puis recueillir les propositions des apprenants sous la forme d'un tour de table.

Prolongement possible : demander aux apprenants d'improviser de courtes saynètes mettant en scène les situations imaginées.

Pour aller plus loin

Que pensez-vous du choix des réalisateurs de tourner ce court métrage en noir et blanc ?

Que pensez-vous du choix des réalisateurs de ne pas avoir donné la parole aux marionnettes ?

Lisez à l'adresse suivante une « petite histoire des marionnettes ».

<http://www.marionnettes.ca/documentation/histoire/histoiremario2.php>

Prenez des notes pour faire une présentation orale de cette histoire.

Mise en commun en classe.

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Activité 4 - Quels sentiments éprouvez-vous tour à tour en écoutant la musique du court métrage ?

Activité 5 - Rédigez une critique du film en quelques lignes.

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/Je savais déjà...	
/J'ai appris à...	
/J'aimerais savoir ...	

PERSONNE N'EST PARFAIT

de Christophe Clamaron



PERSONNE N'EST PARFAIT DE CHRISTOPHE CLAMARON - 15'

Transcription des dialogues

Hôtesse d'accueil :

Bonjour Zéro 1, ravie de vous revoir.

Hôtesse d'accueil :

Vous êtes vraiment le meilleur Zéro 1. La direction a prévu une récompense, le tout dernier modèle de lustreuse portative ; j'espère que vous n'aurez pas de difficultés à la prendre en main. Vous êtes vraiment formidable Zéro 1.

Hôtesse d'accueil :

Vous ne partez jamais en avance Zéro 1.

Ça s'est passé comme d'habitude ? Vous êtes toujours le meilleur Zéro 1.

Zéro 1 ? Vous pouvez patienter ici en attendant votre taxi.

Le réalisateur

Personne n'est parfait est le premier film de Christophe Clamaron.

Analyse : Zéro tache

Zéro 1 est le meilleur des robots nettoyeurs. Il est sollicité pour nettoyer les lieux importants comme par exemple la salle de réunion d'une société prestigieuse. Pourtant quelque chose nous dit que dans ce monde robotisé et aseptisé, il y a aussi des imperfections : le taxi qui transporte Zéro 1 percute des poubelles dans la première séquence* et donne ainsi le « la » à ces imperfections. Zéro 1 a beau être le meilleur, un nouveau modèle défectueux de lustreuse va révéler ses propres limites. Notre robot constate la présence de taches. Jamais il n'admettra que les taches puissent venir de son imperfection. Zéro 1 est prétentieux et son obsession de la propreté l'entraîne dans l'engrenage de la violence : il élimine les taches et leurs auteurs présumés : le robot-ramasseur de poubelle, le robot-laveur de vitres, le robot-visseur et le robot-hôtesse d'accueil subissent à tour de rôle le zèle du robot-nettoyeur. Reste à se poser la question : où sont passés les hommes ? Serait-ce dans l'imperfection des robots ?

Motif : robots

Le film de Christophe Clamaron, outre l'allusion à un agent spécial célèbre (un certain 007), se réfère à l'imagerie de personnages « nettoyeurs » au cinéma (même s'ils sont hommes ou femmes, ils sont programmés pour tuer, des robots en quelques sortes) ou aux films où les robots s'émancipent comme *2001 l'odyssée de l'espace* de Stanley Kubrick (la séquence où Zéro 1 est en apesanteur dans la salle) ou *Blade Runner* de Ridley Scott. Par ailleurs, il y a une dimension burlesque dans la série des incidents qui conduisent Zéro 1 à nettoyer les taches comme les tacheurs.

Voir et revoir

La gestuelle de Zéro 1

Repérer dans la gestuelle du robot les références cinématographiques auxquelles ces gestes renvoient : western (la lustreuse-revolver), thriller (la série de crimes), science-fiction, film d'action (l'arrivée en taxi, l'élimination du robot-laveur de vitres)...

Un accident ?

Le premier à subir le zèle de Zéro 1 est le robot-ramasseur de poubelle. Mais qu'arrive-t-il exactement dans leur duel ? Observer l'évolution du comportement de Zéro 1 devant ceux qu'il soupçonne.

PERSONNE N'EST PARFAIT DE CHRISTOPHE CLAMARON - NIVEAU A2 - FICHE PROFESSEUR

Niveau : élémentaire Public : à partir de 12 ans	Thèmes Le futur Les robots L'imperfection La course à la propreté
Objectifs <i>Communicatifs</i> Comparer deux époques Reprocher quelque chose à quelqu'un S'excuser Exprimer son accord / désaccord <i>Linguistiques</i> Le futur proche Les professions	Tâches Observer et décrire les relations entre les protagonistes d'un film Inventer la suite d'une scène, la fin d'un film
	Matériel La fiche élève A2

Découpage en séquences

1. (00' à 2'20) Le robot nettoyeur Zéro 1 arrive à son travail en taxi et reçoit une lustreuse portative en récompense de sa médaille d'or.
2. (2'20 à 5'46) Zéro 1 rencontre dans l'ascenseur un robot éboueur dégoûtant qu'il croise de nouveau dans la salle de réunion qu'il vient de nettoyer. Cet autre robot vient vider la poubelle de cette pièce et fait preuve une nouvelle fois d'un manque d'hygiène.
3. (5'46 à 9'03) Zéro 1 laisse des taches derrière lui sans s'en apercevoir. Il en voit une dans la salle qu'il vient de nettoyer et soupçonne aussitôt le robot éboueur. Il se lance alors à sa poursuite et tente de lui expliquer les raisons de sa colère. Les deux robots se fâchent et en viennent aux mains. Le robot éboueur est emporté dans les ordures et Zéro 1 s'en va.
4. (9'03 à 12'57) Zéro 1 voit d'autres fuites sur le sol et accuse cette fois-ci le robot laveur de vitres. Discussion entre les deux robots. Zéro 1 fait tomber la vitre sur laquelle était le robot laveur de vitres puis écrase un petit robot témoin de la scène.
5. (12'57 à 13'58) Zéro 1 a fini sa journée de travail et discute avec la standardiste avant de partir. Il aperçoit alors une nouvelle tache...

Proposition de déroulement pour le niveau A2

Le parcours du niveau A2 propose dans un premier temps un travail d'observation d'images pour identifier et désigner l'époque de l'histoire et les personnages du court métrage. Le parcours suggère ensuite la production d'un dialogue à partir de la communication non verbale entre les robots. Les apprenants sont enfin amenés à anticiper la suite et la fin du film après avoir vu un premier rebondissement dans l'histoire.

Mise en route

Par groupes de deux : *quelle(s) machine(s) voudriez-vous utiliser dans le futur pour faciliter votre quotidien ?*

Distribuer la **fiche élève A2**. Les élèves travaillent par deux.

Parcours

Activité 1

Diffuser le début du film (séquence 1).

Identifiez les éléments qui évoquent le futur dans le film comparé à aujourd'hui.

Epoque du film	Aujourd'hui
[- Les voitures volent et roulent] [- Un robot vide les poubelles] [- Les robots se comportent comme des êtres humains sauf qu'ils volent] [- Les robots travaillent seuls]	[- Les voitures roulent] [- Les éboueurs ramassent les poubelles] [- Les robots sont des machines] [- Les hommes travaillent avec les robots]

Conclure que dans ce film les robots ont remplacé les hommes.

Activité 2

Diffuser les 2 premières séquences du film.

Selon les connaissances de la classe, on demandera soit le nom des professions ou une phrase présentant les professions.

Relevez les informations suivantes.

A. Le nom du robot qui est le personnage principal du film : [Zéro 1]

B. Le travail de chacun des robots vus dans le film, listés ici dans leur ordre d'apparition :

Robot 1 : [éboueur / le robot qui s'occupe des poubelles]

Robot principal : [nettoyeur / le robot qui fait le ménage]

Robot 2 : [standardiste / le robot qui est à l'accueil]

Robot 3 : [éboueur / le robot qui s'occupe des poubelles]

Robot 4 : [visseur / le robot qui tourne]

Robot 5 : [laveur de vitres / le robot qui lave les vitres]

Le robot visseur est placé en 4^{ème} position malgré son apparition furtive avant le robot éboueur.

Mise en commun. Ecrire les professions au tableau.

C. Observez la relation entre le robot principal et les autres robots : comment est-il avec les robots listés dans le tableau ? Cochez la case correspondante.

	proche	indifférent	distant
Robot 2	X		
Robot 3			X
Robot 4		X	

Demander aux apprenants de justifier leurs réponses.

Activité 3

Diffuser la séquence 3 jusqu'au moment où le robot éboueur tombe dans le vide-ordures (8'52).

Jouez le dialogue entre les deux robots.

Laisser 5 minutes aux groupes pour la préparation du dialogue. Chaque groupe joue son dialogue.

Mise en commun : plusieurs groupes jouent leur dialogue devant la classe.

Activité 4

Mise en commun des réponses. Lecture de plusieurs fins.

Répondez aux questions suivantes.

- Qu'a fait le robot principal ? [Il a tué le robot éboueur.]

- Que va-t-il faire ? [Plusieurs réponses sont possibles : il ne va rien dire à personne, il va en parler à la secrétaire, il va alerter la sécurité...]

- Selon vous, va-t-il comprendre que c'est lui qui laisse des taches ? Ecrivez « votre » fin

Visionner la suite du film (fin de la séquence 3 et toute la séquence 4).

Comparez le film avec vos hypothèses.

Activité 5

Montrer la suite du film jusqu'à la fin (séquence 5).

D'après la musique et les images, comment se termine le film ?

[Zéro 1 voit la standardiste et la musique fait peur, elle annonce un danger. Zéro 1 va tuer la standardiste.]

Activité 6

Les auteurs du court métrage se sont inspirés d'animaux pour représenter les robots et leur attribuer une identité propre.

a. Dans la liste suivante, associez les animaux aux robots correspondants. Pour vous aider, recherchez des images sur Internet (Google images) ou dans un dictionnaire illustré.

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| a. Une araignée | 1. Zéro 1 |
| b. Un bousier | 2. le robot éboueur |
| c. Une cigale | 3. le robot laveur de vitres |
| d. Une coccinelle | 4. le robot visseur |
| e. Une fourmi | 5. le robot standardiste |
| f. Une mante religieuse | |
| g. Un mille-pattes | |
| h. Un moustique | [1 2 3 4 5] |
| i. Une mouche | [e b a j c] |
| j. Une puce | |

b. A votre avis, pour quelles raisons les auteurs ont-ils choisi ces animaux?

Zéro 1 et la fourmi : [la fourmi travaille vite, beaucoup et sans repos.]

Le robot éboueur et le bousier : [le bousier pousse une boule d'excréments]

Le robot laveur de vitres et l'araignée : [l'araignée peut se déplacer sur toutes les surfaces avec ses nombreuses pattes]

Le robot visseur et la puce : [la puce est petite et se déplace rapidement en sautant]

Le robot standardiste et la cigale : [la cigale n'a aucune activité particulière dans la nature. (Elle chante tout l'été dans les régions méditerranéennes)]

Pour aller plus loin

Organiser une discussion au sein de la classe autour des questions suivantes.

Parmi les robots présents dans le film, lequel est le plus proche de ceux déjà inventés aujourd'hui ?

Lequel vous semble le plus pratique selon vous ?

Dans quelles autres professions pourrait-on remplacer les hommes par des robots ?

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

PERSONNE N'EST PARFAIT DE CHRISTOPHE CLAMARON - NIVEAU A2 - FICHE ELEVE

Objectifs <i>Communicatifs</i> Comparer deux époques Reprocher quelque chose à quelqu'un S'excuser Montrer son accord / désaccord <i>Linguistiques</i> Le futur proche Les professions	Tâches Observer et décrire les relations entre les protagonistes d'un film Inventer la suite d'une scène, la fin d'un film
---	---

Activité 1 - Identifiez les éléments qui évoquent le futur dans le film comparé à aujourd'hui.

Epoque du film	Aujourd'hui
Exemple : les voitures volent	Exemple : les voitures roulent

Activité 2 - Relevez les informations suivantes.

A. Le nom du robot qui est le personnage principal du film : _____

B. Le travail de chacun des robots vus dans le film, listés ici dans leur ordre d'apparition :

Robot 1 : _____

Robot principal : _____

Robot 2 : _____

Robot 3 : _____

Robot 4 : _____

Robot 5 : _____

C. Observez la relation entre le robot principal et les autres robots : comment est-il avec les robots listés dans le tableau ? Cochez la case correspondante.

	proche	indifférent	distant
Robot 2			
Robot 3			
Robot 4			

Activité 3 - Jouez le dialogue entre les deux robots de la séquence 3.

Activité 4 - Répondez aux questions suivantes.

- Qu'a fait le robot principal ? _____

- Que va-t-il faire ? _____

- Selon vous, va-t-il comprendre que c'est lui qui laisse des taches ? Ecrivez « votre » fin.

Activité 5 - D'après la musique et les images, comment se termine le film ?

Activité 6

a. Dans la liste suivante, associez les animaux aux robots correspondants. Pour vous aider, recherchez des images sur Internet (Google images) ou dans un dictionnaire illustré.

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| a. Une araignée | 1. Zéro 1 |
| b. Un bousier | 2. le robot éboueur |
| c. Une cigale | 3. le robot laveur de vitres |
| d. Une coccinelle | 4. le robot visseur |
| e. Une fourmi | 5. le robot standardiste |
| f. Une mante religieuse | |
| g. Un mille-pattes | |
| h. Un moustique | |
| i. Une mouche | |
| j. Une puce | |

1	2	3	4	5

b. A votre avis, pour quelles raisons les auteurs ont-ils choisi ces animaux?

Zéro 1 :

Le robot éboueur :

Le robot laveur de vitres :

Le robot visseur :

Le robot standardiste :

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/Je savais déjà...	
/J'ai appris à...	
/J'aimerais savoir ...	

PERSONNE N'EST PARFAIT DE CHRISTOPHE CLAMARON - NIVEAU B1 - FICHE PROFESSEUR

Niveau : intermédiaire Public : à partir de 12 ans	Thèmes Le futur Les robots L'imperfection
Objectifs <i>Communicatifs</i> Présenter quelqu'un Dresser un portrait psychologique Exprimer son opinion <i>Education aux médias</i> Le film d'animation	Tâches Repérer et lister des informations visuelles précises dans un film Donner son avis sur les choix de réalisation d'un film d'animation
	Matériel La fiche élève B1

Découpage en séquences

1. (00' à 2'20) Le robot nettoyeur Zéro 1 arrive à son travail en taxi et reçoit une lustreuse portative en récompense de sa médaille d'or.
2. (2'20 à 5'46) Zéro 1 rencontre dans l'ascenseur un robot éboueur dégoûtant qu'il croise de nouveau dans la salle de réunion qu'il vient de nettoyer. Cet autre robot vient vider la poubelle de cette pièce et fait preuve une nouvelle fois d'un manque d'hygiène.
3. (5'46 à 9'03) Zéro 1 laisse des taches derrière lui sans s'en apercevoir. Il en voit une dans la salle qu'il vient de nettoyer et soupçonne aussitôt le robot éboueur. Il se lance alors à sa poursuite et tente de lui expliquer les raisons de sa colère. Les deux robots se fâchent et en viennent aux mains. Le robot éboueur est emporté dans les ordures et Zéro 1 s'en va.
4. (9'03 à 12'57) Zéro 1 voit d'autres fuites sur le sol et accuse cette fois-ci le robot laveur de vitres. Discussion entre les deux robots. Zéro 1 fait tomber la vitre sur laquelle était le robot laveur de vitres puis écrase un petit robot témoin de la scène.
5. (12'57 à 13'58) Zéro 1 a fini sa journée de travail et discute avec la standardiste avant de partir. Il aperçoit alors une nouvelle tache...

Proposition de déroulement pour le niveau B1

Le parcours du niveau B1 amène tout d'abord les apprenants à s'intéresser au personnage principal et à suivre son évolution dans le film pour comprendre le titre du court métrage. Après avoir noté la vision futuriste du réalisateur avec la personnification des robots et l'automatisation du travail, les étudiants réfléchiront aux choix de réalisation d'un film d'animation. Le parcours s'achève par une activité qui invite à une discussion sur les goûts des apprenants concernant les fins de films.

Mise en route

Par groupes de deux : *racontez brièvement une histoire dont le titre serait « Personne n'est parfait ».*

Mise en commun.

Parcours

Distribuer la **fiche élève B1**. Les élèves travaillent à deux.

Activité 1

Diffuser le film.

Observez les personnages.

Relevez leurs actions et leurs attitudes.

Les actions des personnages	Les attitudes des personnages
[Zéro 1 se rend à son travail en taxi. Il porte une mallette. La standardiste boit un café. Zéro 1 reçoit un cadeau de la part de sa direction. Les robots effectuent des activités remplies par les hommes : la standardiste, le visseur, l'éboueur, le nettoyeur, le laveur de vitres. C'est une machine qui indique à Zéro 1 que les fauteuils sont bien placés...]	[Zéro 1 ressent des émotions, il est content du cadeau puis vexé par une réflexion de la standardiste Zéro 1 est fier de son travail Zéro 1 est furieux d'apercevoir une tâche Le robot-visseur a peur Le robot-éboueur est surpris...]

Mise en commun au tableau.

Question au groupe

Quelles sont les particularités des personnages du film ?

[Les robots se comportent comme des êtres humains (pensées, gestes, actions, attitudes)

Les robots communiquent entre eux

Les robots ont des rapports humains (salutations, félicitations)

Les robots travaillent dans une entreprise

Les hommes sont absents de cet univers.

Les robots sont devenus des hommes.]

Activité 2

Diffuser les séquences 3 et 4

Quels défauts de Zéro 1 découvre-t-on ? Justifiez vos réponses à l'aide des images.

1. [Zéro 1 est rancunier. Il poursuit le robot éboueur pour lui expliquer son tort.]

2. [Il est aussi têtu. Il ne veut pas reconnaître sa faute.]

3. [Il est sans pitié et sadique. Il n'hésite pas à tuer le petit robot-visseur et lui fait croire qu'il va lui laisser la vie sauve.]

Mise en commun.

Comment le film illustre-t-il le titre « Personne n'est parfait » ?

Activité 3

Diffuser la séquence 4.

A. *Quel effet les bruitages produisent-ils ?* [Les bruitages rendent les images plus réalistes.]

B. *Distinguez deux musiques et dites ce que chacune évoque. Aidez-vous des images.*

[Musique 1 : c'est la musique jouée quand le robot danse et joue avec sa lustreuse portative. Cette musique évoque le calme, le bien-être.]

[Musique 2 : c'est la musique jouée quand Zéro 1 s'en prend aux autres robots. Cette musique évoque une tension, une lutte.]

C. *Que pensez-vous du graphisme du film (animation des robots, décors) ?*

[Le graphisme est très réaliste, les robots ont des mouvements fluides et les décors créent un véritable monde futuriste.]

Activité 4

Montrer la suite du film jusqu'à la fin (séquence 5).

Que pensez-vous de la fin du film ? Aimez-vous les films qui s'achèvent avec une scène coupée ?

Organiser l'activité finale sous forme de discussion en petits groupes. Demander aux apprenants de justifier leur opinion.

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Présenter quelqu'un Dresser un portrait psychologique Exprimer son opinion <i>Education aux médias</i> Le film d'animation	Tâches Repérer et lister des informations visuelles précises dans un film Donner son avis sur les choix de réalisation d'un film d'animation
--	---

Activité 1 - Observez les personnages. Relevez leurs actions et leurs attitudes.

Les actions des personnages	Les attitudes des personnages

Activité 2 - Quels défauts de Zéro 1 découvre-t-on ? Justifiez vos réponses à l'aide des images.

1. _____
2. _____
3. _____

Activité 3 - Répondez aux questions suivantes.

A. Quel effet les bruitages produisent-ils ?

B. Distinguez deux musiques et dites ce que chacune évoque. Aidez-vous des images.

Musique 1 : _____

Musique 2 : _____

C. Que pensez-vous du graphisme du film (animation des robots, décors) ?

Activité 4 - Que pensez-vous de la fin du film ? Aimez-vous les films qui s'achèvent avec une scène coupée ?

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/Je savais déjà...	
/J'ai appris à...	
/J'aimerais savoir ...	

LE COULOIR

d'Alain Gagnol et
Jean-Loup Felicioli



LE COULOIR D'ALAIN GAGNOL ET JEAN-LOUIS FELICOLI - 15'

Prix du jury au festival du Polar de Saint-Quentin-en-Yvelines en 2006

Grand prix aux Rencontres internationales de cinéma d'animation de Wissembourg en 2005

Transcription des dialogues

La femme : Je te l'avais dit, ils ont refusé !

L'homme : Ils n'ont pas voulu t'augmenter ?

La femme : Non.

L'homme : Avec ce qu'ils te payent !

La femme : Je te dis que non, ils ont gelé tous les salaires.

L'homme : On a de quoi s'acheter un autre briquet, au moins ?

La femme : Qu'est-ce que tu as fait aujourd'hui ?

L'homme : Rien.

La femme : Tu ne devrais pas rester comme ça

L'homme : Qu'est-ce que tu veux que je fasse ? Que je travaille ? Mais je demande que ça, moi

La femme : Sors un peu quand même. Tu ne bouges plus d'ici. Il ne faut pas que tu restes toute la journée tout seul. Promène-toi un peu.

Les masques : Vous vous sentez mieux ?

Le vieil homme : Vous vous sentez mieux ?

L'homme : C'est vous qui m'avez ramassé ?

Le vieil homme : On m'a aidé, vous êtes trop lourd pour moi. Qu'est-ce qui vous est arrivé ?

L'homme : Je marche trop en ce moment, et je ne mange pas assez.

Le vieil homme : Je pensais bien que c'était un problème de ce genre. Cela fait plusieurs jours que je vous vois passer. Vous n'avez pas de travail ?

L'homme : Non. Il faut que j'y aille.

Le vieil homme : Vous avez encore envie de marcher ? J'ai peut-être une proposition à vous faire.

La femme : Tu as trouvé du travail ?

L'homme : Je t'expliquerai plus tard, viens voir d'abord.

L'homme : Il a même accepté de me faire une avance. J'ai payé le boucher et j'ai pris ça en plus.

Le vieil homme : Passez cette blouse !

Et dépêchez-vous !

Le vieil homme : Votre travail sera de rester toute la journée assis sur cette chaise, à cet endroit précis, et de surveiller le couloir.

Vous avez compris ?

Attention, ce n'est pas un travail facile.

Vous n'avez pas le droit de lire ni de faire autre chose que de regarder le couloir.

Cette porte donne sur un réduit où je conserve mes pièces les plus précieuses. Asseyez-vous.

Vous ne devez plus rien avoir d'autre à l'esprit que ce couloir. Bon, je vous laisse travailler.

L'homme (voix off) : Je trouvais ce travail stupide. Je trouvais que ce n'était même pas un travail, mais est-ce que j'avais le choix ?

Dès le deuxième jour, j'en pouvais plus de rester assis sur cette chaise.

La femme : Ça y est, on a fermé.

L'homme : Fermé quoi ?

La femme : C'est ma lettre de licenciement.

L'homme : Mais c'est pas possible ! Comment ils ont pu fermer ?

La femme : Ecoute, on n'a pas à se plaindre. Je connais des gens qui se retrouvent sans rien. Toi, au moins, tu travailles.

L'homme (voix off) : Je lui ai montré le réduit, complètement vide. Je pensais qu'il allait se mettre dans une colère folle mais il a dit, c'est pas grave, je n'étais pas renvoyé. Il m'a dit :

Le vieil homme : Croyez-moi, les voleurs sont les créatures les plus rusées de Dieu.

La femme : Comment tu as fait pour tenir sans rien faire pendant aussi longtemps ?

Je crois que je vais tomber folle.

Tu m'as entendue ?

L'homme : Bien sûr. Tu devrais sortir un peu.

La femme : Tu ne t'intéresses pas à ce que je dis. Tu es de plus en plus détaché de moi.

L'homme : Tu sais bien que c'est pas vrai. Seulement, j'ai un travail qui m'absorbe beaucoup.

La femme : Justement ! tu ne le trouves pas un peu bizarre, ton travail ?

Tu es payé à ne rien faire, quand même.

L'homme : C'est exactement le contraire. Est-ce que tu sais que la réalité change dès qu'on devient attentif ?

La femme : Je crois que c'est toi qui as changé depuis que tu es là-bas.

Tu ne t'es jamais dit qu'il était peut-être en train de se moquer de toi ?

L'homme (en colère) : Tu ne comprends rien à rien !

L'homme : Ecoute, il faut que je travaille cette nuit.

La femme : Je sais qu'on a besoin de cet argent, mais je... je préfère que tu rentres tout de suite.

Je suis allée voir le docteur cet après-midi, j'ai un traitement et...

L'homme : Tu sais, il se passe des choses vraiment étranges dans ce couloir. J'ai l'impression que ces...

La femme : Tu entends ce que je dis ? Je ne me sens pas bien du tout.

L'homme : Ces voleurs sont plus durs à attraper que des fantômes. Je ne peux pas abandonner maintenant.

La femme : Non, rentre s'il te plaît, j'ai besoin de toi ici.

L'homme : Si je travaille cette nuit, j'ai l'impression que je peux les voir.

La femme : Ne fais pas ça !

L'homme : C'est bon pour ce soir.

La femme : Je veux savoir ce que vous faites avec lui. Vous l'avez eu pendant toute la nuit, ça vous suffit pas ?

Le vieil homme : Votre mari est quelqu'un de très consciencieux, il a préféré reprendre tout de suite son travail.

La femme : Je veux le voir !

Le vieil homme : J'ai bien peur que non. Son travail ne souffre aucune interruption.

La femme : Vous m'empêchez de le voir ?

Le vieil homme : Je n'empêche rien du tout.

Je crois que vous ne vous rendez pas compte de la difficulté de ce qu'il est en train d'accomplir.

Son poste de travail est juste là, derrière ce rideau. Vous pouvez constater qu'il nous entend donc parfaitement. Il doit avoir lui-même très envie...

La femme : Je ne sais pas pourquoi vous faites tout ça, mais je peux vous dire qu'il ne se laissera pas faire !

La femme : Il te demande n'importe quoi et toi, toi tu obéis comme un petit chien. Je peux même plus te faire confiance !

L'homme (voix off) : A force d'immobilité, j'ai l'impression que mes sens se développent. Je vois mieux, j'entends mieux. Mes pensées n'ont jamais été aussi claires.

Depuis que je ne bouge plus, c'est le monde autour de moi qui remue.

L'homme : Comment vous avez fait ? Je me suis endormi, c'est ça ?

Le vieil homme : Vous faites d'énormes progrès. Je passe ici tous les jours, et c'est la première fois que vous réussissez à me voir. Je vous félicite, c'est un grand pas.

L'homme : S'il te plaît, ouvre-moi.

La femme (voix off) : J'ai mis toutes ses affaires dehors et j'ai fait comme lui, je me suis assise sur une chaise.

J'ai attendu de voir si on pouvait vraiment changer sa vie de cette manière.

Le vieil homme : Ce ne sera pas très confortable.

L'homme : Ça ira, merci.

Le vieil homme : Je vous confie la boutique. Je ne serai pas absent plus d'une semaine ou deux.

Ne relâchez pas votre attention. L'apparition des voleurs est un instant mémorable dans une vie.

L'homme

Ah oui mais il faudra que je quitte mon poste si un client entre dans la boutique.

Le vieil homme : Personne ne viendra, ils sont déjà tous prévenus.

Le premier homme : Y'a rien ! Rien !

Et toi ! Tu dois bien savoir où il les met ses objets précieux, le vieux !

L'homme : Vous n'êtes pas les voleurs.

Le premier homme : T'as raison, on vient juste faire un peu de ménage.

J'crois que t'as tapé un peu trop fort sur la tête !

L'homme : Vous ne les valez pas. Vous n'êtes pas des créatures subtiles.

Le second homme : Laisse-le, tu vois bien qu'il est sonné ! De toute façon, y'a rien à prendre ici. Même la pièce au fond du couloir est vide.

L'homme : Quoi ? Vide ?

Le second homme : Allez viens, on s'en va.

L'homme : La pièce est vide ? Elle a toujours été vide ?

L'homme : Je regrette de t'avoir laissée partir. Il n'y avait rien dans la pièce, tu sais, j'ai surveillé du vide. Tu l'as toujours su, non ? Si tu savais comme tu me manques.

La femme : Moi aussi je t'aime.

L'homme : Mais tu n'es pas là, c'est ça hein ? Je délire alors...

Les réalisateurs

Jean-Loup Felicioli et Alain Gagnol collaborent depuis 1995. Ils sont tous les deux animateurs au studio Folimage à Valence. Alain Gagnol est réalisateur, scénariste, dialoguiste et écrivain (livres pour la jeunesse et romans policiers). Jean-Loup Felicioli est animateur-plasticien, décorateur, concepteur-graphique.

Analyse : en attendant Godot et Faust

Un homme et une femme bien ancrés dans le monde d'aujourd'hui ; lui est au chômage, elle travaille jusqu'à ce que les rôles s'inversent : dans le même temps où elle est licenciée, un vieil homme, qui tient une boutique d'antiquités africaines et autres bibelots, propose à son mari un travail étrange : surveiller une porte au bout d'un couloir. Mais l'issue de secours n'est pas au fond du couloir car, derrière la porte, il n'y a rien, qu'un local vide. L'ennui généré par cette surveillance stérile va rapidement faire place à la fascination et celle-ci va provoquer la rupture avec le réel et son corollaire, la rupture du couple. L'homme s'enfonce dans une folie ordinaire. Sa femme le quitte. Malgré une dernière tentative pour la retrouver, l'homme va sombrer

définitivement dans la démence ou dans la mort, rejoignant les statues-fantômes qu'il a désespérément cherchées.

Le vieil homme a tout l'air d'un Méphistophélès¹ : face satanique avec son petit bouc et ses yeux verticaux semblables à deux petites cornes sans oublier ses pieds en forme de sabots de quadrupède. Pour rejoindre son poste de travail, l'homme est invité à descendre des escaliers, métaphore de la descente aux Enfers². Faust n'est pas loin. L'homme a vendu sa force de travail pour pouvoir manger. Dans une société où seule la psychose sécuritaire est pourvoyeuse d'emploi, l'homme perdra sa raison d'être, semblent nous dire les auteurs.

Mais si Goethe et son *Faust*³ peuvent être convoqués, il en est de même pour Samuel Beckett⁴ et son *En attendant Godot*⁵. L'homme a accepté ce travail par espoir de changement, pour une vie meilleure. Il espère l'impossible. Cette attente répétitive est sans issue, littéralement, car, l'homme se rendra compte, trop tard, que le local au fond du couloir est vide. Il s'y perdra corps et âme, ligoté sur sa chaise, comme pris à son propre piège dans le couloir de la mort, de la même façon que les protagonistes de Beckett n'ont d'autre échappatoire que de se pendre.

La mécanique est réglée comme du papier à musique. La ritournelle (en l'occurrence Basin Street Blues sur un 78 tours) reprend à la fin, exactement comme au début du film. Le vieil homme au sourire satanique est revenu. Il remet la chaise en place. A qui le tour ?

Motif : le poisson

Une image récurrente vient hanter tout le film : l'image d'un poisson. Aussi bien dans l'appartement du couple (cadre au mur) que dans la ville (affiche d'exposition sur un mur, cadre dans un restaurant), sur la façade et dans la boutique (tableaux sur la commode et au mur, tapis au sol), le poisson est une sorte de trait d'union entre tous les lieux du film. On peut trouver du côté du symbole des éléments qui éclairent la narration. En effet, le poisson vit dans le monde des profondeurs. Emblème de l'eau, il ne nous dirige pas vers les Enfers, lieu des flammes éternelles, mais plutôt vers un monde mystérieux et insondable. Le mystère que nous suggère le poisson c'est celui de ce couloir, à coup sûr. C'est sûrement aussi celui de la foi, de la croyance mystique. Au début du christianisme, le poisson⁶ est souvent associé au pain et au vin, à la fois corps, sang, âme et divinité du Christ. Doit-on en rester au niveau primaire du pain et du vin, nourritures terrestres dont l'homme a besoin, ou bien aller plus loin vers des nourritures spirituelles qui ne sont, d'ailleurs, pas forcément celles du christianisme car les statues africaines viennent apporter un contrepoint animiste.

Voir et revoir

Les ombres

Le travail admirable de ce dessin animé doit être souligné : graphisme avec quelques réminiscences cubistes (visages déformés - mèche de l'homme tantôt à droite, tantôt à gauche, yeux à la verticale, récurrence du carré dans les décors), palette des couleurs chatoyantes (noter le caractère vibratoire de la couleur contrairement à la couleur en aplat utilisée chez Disney notamment), et puis les ombres et lumières (jour, nuit, éclairage de la télévision, la pluie). Il faut s'attarder sur les ombres. D'une part, elles donnent du relief aux images mais, surtout, elles viennent soutenir la narration. L'usage des ombres est très signifiant. Trois exemples :

1. Lorsque l'homme et le vieil homme viennent voir la porte ouverte au fond du couloir pour la première fois, ce sont leurs ombres qui pénètrent dans la pièce vide, signifiant, dès lors, qu'on est bien dans le monde des ombres, dans un lieu habité par les morts.
2. Lorsque l'homme rentre chez lui et se dispute avec sa femme qui lui envoie un coussin à la figure, la scène est figurée en ombre projetée. Les auteurs ne veulent-ils pas nous signifier que

¹ Dans le conte allemand de Faust, Méphistophélès est l'incarnation du diable.

² Etymologiquement l'enfer c'est le lieu d'en bas.

³ 1808 et 1832

⁴ Auteur et dramaturge irlandais (1906-1989)

⁵ 1948, pièce de Samuel Beckett appartenant à la mouvance du théâtre de l'absurde.

⁶ Le mot grec pour poisson, *ichthys*, est formé des initiales des mots Jésus, Christ, Fils de Dieu, Sauveur.

l'homme n'est plus que l'ombre de lui-même ou bien est-ce un indice sur sa destinée prochaine à rejoindre le monde des fantômes ?

3. Le chat en ombre portée, traversant le couloir, nous rappelle que, dans la symbolique occidentale, le chat est associé à la malchance et au mal, d'autant plus quand il est noir. Et même s'il était seulement gris, comme tout chat la nuit, c'est que notre homme n'a plus la capacité de distinguer les choses dans l'obscurité. Il ne sait plus faire la différence entre la réalité et la chimère, entre les vivants et les morts.

Niveau : élémentaire Public : à partir de 12 ans	Thèmes Le chômage La folie Le surréalisme/le fantastique Note culturelle : Diane Arbus est une photographe américaine (1923-1971).
Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer l'obligation/l'interdiction <i>Linguistiques</i> La négation (ne + pas)	Tâches Restituer des informations à l'écrit Lister les caractéristiques des personnages Compléter un dialogue à trous Reconstituer le bon ordre des scènes d'un film Rédiger une courte annonce d'offre d'emploi
Vocabulaire Geler des salaires : ne pas augmenter des salaires Un réduit : une petite pièce Des objets précieux : des objets de grande valeur Un instant mémorable : un moment dont on se souvient très bien et pendant longtemps	Matériel La fiche élève A2

Découpage en séquences

1. (00.00 à 1'20) Le film s'ouvre sur un air de musique mélancolique et une citation de la photographe américaine Diane Arbus « Les Chinois ont une théorie qui dit que l'ennui mène à la fascination ». Le titre se superpose à l'image. Un homme attend sa femme à la maison. Un dialogue entre ces derniers nous apprend que la femme n'a pas eu l'augmentation de salaire qu'elle attendait. (Fondu au noir)
2. (1'20 à 2'34) La femme et l'homme discutent dans le salon. La femme dit à son mari qu'il ne doit pas rester à ne rien faire à la maison, qu'il doit sortir, se promener. (Changement de plan). L'homme erre dans la rue, boit un café dans un bistro faute de pouvoir se permettre d'aller déjeuner dans un restaurant. Il s'arrête devant la vitrine d'une galerie d'art dans laquelle se trouvent des statues d'art primitif. L'homme perd connaissance en voyant une des statues s'animer. (Fondu au noir)
3. (2'34 à 3'21) L'homme reprend connaissance dans la galerie. Une discussion s'entame avec le propriétaire des lieux. Ce dernier le questionne sur les raisons de son malaise. Il lui propose un emploi. De retour chez lui, l'homme fait une surprise à sa femme. Il lui a préparé un dîner aux chandelles pour fêter son nouvel emploi.
4. (3'21 à 4'43) Première journée de travail à la galerie. Le vieil homme explique le travail : il consistera à rester assis toute la journée sur une chaise et à surveiller un couloir qui donne sur un réduit dans lequel le galeriste conserve ses pièces les plus précieuses. Dès le second jour, l'homme n'en peut plus de rester assis sur la chaise à ne rien faire.
5. (4'43 à 5'03) La femme annonce à son mari qu'elle vient d'être licenciée.
6. (5'03 à 5'40) L'homme surveille le réduit. Il tombe de sommeil. La porte de la petite pièce s'ouvre tout d'un coup. Il se précipite et découvre qu'elle est vide. Il informe le vieil homme et craint d'être renvoyé à cause de sa négligence. Mais ce dernier lui dit que cela n'est pas grave et lui murmure à l'oreille la phrase suivante : « Croyez-moi les voleurs sont les créatures les plus rusées de Dieu ».
7. (5'40 à 6'31) Sans travail, la femme s'ennuie. Elle reproche à son mari de faire un travail étrange, d'être payé à ne rien faire. Elle ajoute qu'elle trouve qu'il a beaucoup changé depuis qu'il travaille à la galerie. L'homme, en colère, quitte la pièce.

8. (6'31 à 7'35) Conversation téléphonique entre l'homme et sa femme. Il lui annonce qu'il va devoir travailler toute la nuit. La femme est mécontente. Elle le supplie de rentrer à la maison. L'homme passe sa première nuit à surveiller le couloir.
9. (7'35 à 8'27) La femme se rend à la galerie pour demander des explications au vieil homme. Le vieil homme refuse qu'elle voie son mari prétextant que son époux ne peut être dérangé. La femme, en colère, quitte la boutique.
10. (8'27 à 8'43) Scène de ménage entre la femme et son mari. Ce dernier passe la nuit sur le canapé du salon.
11. (8'43 à 9'34) Dans le couloir. En voix off, la pensée de l'homme se fait entendre. Son immobilisme lui donne la sensation de mieux voir et de mieux entendre. Bien que toute son attention soit concentrée sur le couloir et le réduit il ne se rend pas compte que le vieil homme marche dans le couloir dans sa direction. Il en tombe de sa chaise. Le vieil homme le complimente sur ces progrès.
12. (9'34 à 11'10) L'homme est mis à la porte de chez lui par sa femme. Il trouve refuge chez le galeriste qui accepte de l'héberger dans la boutique. Le lendemain, le galeriste l'informe qu'il doit s'absenter plusieurs jours. Il lui confie la boutique en le mettant en garde contre les voleurs. Sans tarder, l'homme prend place sur la chaise dans le couloir. (Fondu au noir)
13. (11'10 à 11'47) L'homme est seul, assis sur son lit dans l'arrière pièce de la boutique. Il pense à sa femme. Il décide de retourner à l'appartement mais constate que celle-ci a quitté les lieux.
14. (11'47 à 12'46) De retour à la boutique, il baisse le rideau métallique pour la nuit et se couche. Des ombres traversent le couloir. Deux hommes masqués surprennent l'homme dans son sommeil et l'assomment d'un coup sur la tête. Ils le ligotent sur une chaise et se mettent à la recherche des objets précieux du vieil homme, tout en saccageant la boutique. Ils demandent à l'homme où sont les objets. Un des voleurs dit que la petite pièce est vide. Cette information bouleverse l'homme. (Fondu au noir)
15. (12'46 à 13'25) La femme s'arrête devant la boutique dont les rideaux métalliques sont tirés puis prend un train pour partir. (Fondu au noir)
16. (13'25 à 13'54) L'homme rêve qu'il est avec sa femme assis dans le canapé de leur salon. Il regrette d'avoir été la cause de son départ et lui confie qu'il a passé son temps à surveiller du vide. A la fin du dialogue imaginaire, il se rend compte qu'il délire puisque sa femme n'est manifestement pas assise à ses côtés.
17. (13'54 à fin) Le temps a passé. L'homme est toujours figé sur sa chaise. Il entend dans son dos des pas et des murmures. Il tombe à terre ce qui lui permet d'entrevoir entre les pans d'un rideau les statues de la boutique qui marchent dans le couloir. (Fondu au noir). Le vieil homme réapparaît, remet en place la chaise vide et la positionne face au réduit. Gros plan sur le vieil homme et sur le rideau noir qui se referme (fondu au noir). Générique de fin sur air de musique.

Proposition de déroulement pour le niveau A2

Ce film présente deux difficultés majeures pour une exploitation pédagogique en classe : sa durée (plus de 15 minutes) et la complexité des thèmes abordés (La folie, le chômage, l'absurde...) qui nécessitent un certain niveau de maturité chez les élèves. Compte tenu de ces difficultés, les activités proposées permettront d'accéder à la compréhension globale du court-métrage.

Mise en route

Demander aux élèves de lister les types de travaux les plus ennuyeux qu'ils puissent imaginer. Ce travail préliminaire se fera par deux. Le résultat de la recherche sera mis en commun au tableau.

Parcours

Activité 1

Diffuser le film en masquant l'image jusqu'à 00'51.

Quels instruments de musique entendez-vous ?

Distribuer la **fiche élèves A2**. Ces derniers complètent le tableau.

Je peux entendre ...		
[Oui x]	Non	Un piano
Oui	[Non x]	Une batterie
[Oui x]	Non	Une guitare
Oui	[Non x]	Un accordéon
[Oui x]	Non	Un saxophone
[Oui x]	Non	Une clarinette
Oui	[Non x]	Un violon

Activité 2

Continuer la diffusion du film jusqu'à la fin de la séquence 2.

Répondez aux questions suivantes.

1) Qui sont les deux personnes ?

[Un homme et une femme]

2) L'homme a-t-il un travail ?

[Non, il n'a pas de travail]

3) La femme a-t-elle un travail ?

[Oui, elle a un travail]

4) Qu'apprenons-nous au sujet de la femme ?

[Elle n'a pas eu d'augmentation de salaire]

5) Que fait l'homme pendant sa journée ?

[Il sort. Il boit un café. Il s'assied sur un banc. Il marche dans la rue]

6) Pourquoi l'homme tombe-t-il dans la rue ?

[L'homme tombe dans la rue parce qu'il n'a pas mangé.]

Mise en commun

Activité 3

Diffuser les séquences 3 et 4.

Notez ce que l'homme doit et ne doit pas faire pendant son travail.

Demander aux élèves de faire des phrases complètes.

[- L'homme doit rester assis sur une chaise]

[- Il ne doit pas lire]

[- Il doit surveiller le réduit]

[- il doit regarder le couloir]

Mise en commun

Activité 4

Diffuser les séquences de 5 à 13.

Etant donné que le film est long, vous pouvez faire des pauses entre les séquences.

Remettez dans l'ordre chronologique les scènes suivantes.

4	L'homme téléphone à sa femme pour lui dire qu'il doit rester travailler toute la nuit
5	La femme entre dans la boutique pour demander des explications au vieil homme.
1	La femme dit à son mari qu'elle vient de perdre son travail
3	La femme reproche à son mari de faire un travail étrange.
6	L'homme ne se rend pas compte que le vieil homme marche dans le couloir. Il en tombe de sa chaise.
2	L'homme surveille la petite pièce. Il tombe de sommeil. La porte de la petite pièce s'ouvre tout d'un coup. Il découvre qu'elle est vide.
7	La femme a quitté l'appartement

Mise en commun

Activité 5

Diffuser la séquence 14.

Complétez le dialogue entre les deux voleurs et l'homme.

Voleur 1 : y a rien, rien !

Voleur 1 : Et toi, tu dois bien savoir où il les met ses [objets précieux], le vieux.

L'homme : vous n'êtes pas des [voleurs].

Voleur 1 : t'as raison, on vient juste faire un peu de ménage.

Voleur 2 : je crois que tu as tapé un peu [trop fort] sur la tête.

L'homme : Vous ne les valez pas. Vous n'êtes pas des créatures subtiles.

Voleur 2 : Laisse-le. Tu vois bien qu'il est sonné. De toutes façons, [y a rien à prendre ici], même la [pièce] au fond du couloir [est vide].

L'homme : Quoi ? Vide !

Voleur 2 : Allez, viens, on s'en va.

L'homme : [La pièce est vide ?] Elle [a toujours été vide] ?

Mise commun

Activité 6

Diffuser le film jusqu'à la fin.

Entourez les phrases qui coïncident avec des scènes du court-métrage.

- [La femme prend un train.
- La boutique est ouverte.
- L'homme rêve qu'il est avec sa femme dans leur appartement.
- L'homme est toujours attaché sur la chaise.
- Des statues marchent dans le couloir.
- Le vieil homme vient détacher l'homme.
- La femme rentre dans la boutique pour retrouver son mari]

Pour aller plus loin

A la fin du film, le vieil homme remet en place une chaise vide dans le couloir. Il va très probablement recruter un nouveau gardien. Demander aux élèves de rédiger une courte annonce d'offre d'emploi pour ce travail.

[Exemple : Galerie d'art recherche gardien. Qualités indispensables : concentration et patience. Contacter Monsieur Dupont pour plus d'informations.]

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer l'obligation/l'interdiction <i>Linguistiques</i> La négation (ne + pas)	Tâches Restituer des informations à l'écrit Identifier des personnages Compléter un dialogue à trous Reconstituer le bon ordre des scènes d'un film Rédiger une courte annonce d'offre d'emploi
--	---

Activité 1 - Quels instruments de musique entendez-vous ?

Je peux entendre ...		
Oui	Non	Un piano
Oui	Non	Une batterie
Oui	Non	Une guitare
Oui	Non	Un accordéon
Oui	Non	Un saxophone
Oui	Non	Une clarinette
Oui	Non	Un violon

Activité 2 - Répondez aux questions suivantes.

1) Qui sont les deux personnes ?

2) L'homme a-t-il un travail ?

3) La femme a-t-elle un travail ?

4) Qu'apprenons-nous au sujet de la femme ?

5) Que fait l'homme pendant sa journée ?

6) Pourquoi l'homme tombe-t-il dans la rue ?

Activité 3 - Notez ce que l'homme doit et ne doit pas faire pendant son travail.

L'homme doit ...	L'homme ne doit pas ...

Activité 4 - Remettez dans l'ordre chronologique les scènes suivantes.

	L'homme téléphone à sa femme pour lui dire qu'il doit rester travailler toute la nuit
	La femme entre dans la boutique pour demander des explications au vieil homme.
	La femme dit à son mari qu'elle vient de perdre son travail
	La femme reproche à son mari de faire un travail étrange.
	L'homme ne se rend pas compte que le vieil homme marche dans le couloir. Il en tombe de sa chaise.
	L'homme surveille la petite pièce. Il tombe de sommeil. La porte de la petite pièce s'ouvre tout d'un coup. Il découvre qu'elle est vide.
	La femme a quitté l'appartement

Activité 5 - Complétez le dialogue entre les deux voleurs et l'homme.

Voleur 1 : y a rien, rien !

Voleur 1 : Et toi, tu dois bien savoir où il les met ses , le vieux.

L'homme : vous n'êtes pas des

Voleur 1 : t'as raison, on vient juste faire un peu de ménage.

Voleur 2 : je crois que tu as tapé sur la tête.

L'homme : Vous ne les valez pas. Vous n'êtes pas des créatures subtiles.

Voleur 2 : Laisse-le. Tu vois bien qu'il est sonné. De toutes façons, y a rien à prendre ici, même la au fond du couloir

L'homme : Quoi ? Vide !

Voleur 2 : Allez, viens, on s'en va.

L'homme : ? Elle ?

Activité 6 - Entourez les phrases qui coïncident avec des scènes du court-métrage.

La femme prend un train.

La femme rentre dans la boutique pour retrouver son mari

L'homme est toujours attaché sur la chaise.

L'homme rêve qu'il est avec sa femme dans leur appartement.

Le vieil homme vient détacher l'homme.

La boutique est ouverte.

Les statues attaquent l'homme

Des statues marchent dans le couloir

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà...	
/ J'ai appris à...	
/ J'aimerais savoir ...	

Niveau : intermédiaire Public : à partir de 12 ans	Thèmes Le chômage La folie La vie de couple Le surréalisme/le fantastique Diane Arbus : photographe américaine (1923-1971).
Objectifs <i>Communicatifs</i> Formuler des hypothèses <i>Linguistiques</i> La forme interrogative <i>Socioculturels</i> Réflexion sur le thème du chômage	Tâches Reconstituer un dialogue Résumer un film en quelques phrases Rechercher et définir les intentions du réalisateur Imaginer la suite d'une histoire
	Matériel la fiche élève B1

Découpage en séquences

- (00.00 à 1'20) Le film s'ouvre sur un air de musique mélancolique et une citation de la photographe américaine Diane Arbus « Les Chinois ont une théorie qui dit que l'ennui mène à la fascination ». Le titre se superpose à l'image. Un homme attend sa femme à la maison. Un dialogue entre ces derniers nous apprend que la femme n'a pas eu l'augmentation de salaire qu'elle attendait. (Fondu au noir)
- (1'20 à 2'34) La femme et l'homme discutent dans le salon. La femme dit à son mari qu'il ne doit pas rester à ne rien faire à la maison, qu'il doit sortir, se promener. (Changement de plan). L'homme erre dans la rue, boit un café dans un bistro faute de pouvoir se permettre d'aller déjeuner dans un restaurant. Il s'arrête devant la vitrine d'une galerie d'art dans laquelle se trouvent des statues d'art primitif. L'homme perd connaissance en voyant une des statues s'animer. (Fondu au noir)
- (2'34 à 3'21) L'homme reprend connaissance dans la galerie. Une discussion s'entame avec le propriétaire des lieux. Ce dernier le questionne sur les raisons de son malaise. Il lui propose un emploi. De retour chez lui, l'homme fait une surprise à sa femme. Il lui a préparé un dîner aux chandelles pour fêter son nouvel emploi.
- (3'21 à 4'43) Première journée de travail à la galerie. Le vieil homme explique le travail : il consistera à rester assis toute la journée sur une chaise et à surveiller un couloir qui donne sur un réduit dans lequel le galeriste conserve ses pièces les plus précieuses. Dès le second jour, l'homme n'en peut plus de rester assis sur la chaise à ne rien faire.
- (4'43 à 5'03) La femme annonce à son mari qu'elle vient d'être licenciée.
- (5'03 à 5'40) L'homme surveille le réduit. Il tombe de sommeil. La porte de la petite pièce s'ouvre tout d'un coup. Il se précipite et découvre qu'elle est vide. Il informe le vieil homme et craint d'être renvoyé à cause de sa négligence. Mais ce dernier lui dit que cela n'est pas grave et lui murmure à l'oreille la phrase suivante : « Croyez-moi les voleurs sont les créatures les plus rusées de Dieu ».
- (5'40 à 6'31) Sans travail, la femme s'ennuie. Elle reproche à son mari de faire un travail étrange, d'être payé à ne rien faire. Elle ajoute qu'elle trouve qu'il a beaucoup changé depuis qu'il travaille à la galerie. L'homme, en colère, quitte la pièce.
- (6'31 à 7'35) Conversation téléphonique entre l'homme et sa femme. Il lui annonce qu'il va devoir travailler toute la nuit. La femme est mécontente. Elle le supplie de rentrer à la maison. L'homme passe sa première nuit à surveiller le couloir.

9. (7'35 à 8'27) La femme se rend à la galerie pour demander des explications au vieil homme. Le vieil homme refuse qu'elle voie son mari prétextant que son époux ne peut être dérangé. La femme, en colère, quitte la boutique.
10. (8'27 à 8'43) Scène de ménage entre la femme et son mari. Ce dernier passe la nuit sur le canapé du salon.
11. (8'43 à 9'34) Dans le couloir. En voix off, la pensée de l'homme se fait entendre. Son immobilisme lui donne la sensation de mieux voir et de mieux entendre. Bien que toute son attention soit concentrée sur le couloir et le réduit il ne se rend pas compte que le vieil homme marche dans le couloir dans sa direction. Il en tombe de sa chaise. Le vieil homme le complimente sur ces progrès.
12. (9'34 à 11'10) L'homme est mis à la porte de chez lui par sa femme. Il trouve refuge chez le galeriste qui accepte de l'héberger dans la boutique. Le lendemain, le galeriste l'informe qu'il doit s'absenter plusieurs jours. Il lui confie la boutique en le mettant en garde contre les voleurs. Sans tarder, l'homme prend place sur la chaise dans le couloir. (Fondu au noir)
13. (11'10 à 11'47) L'homme est seul, assis sur son lit dans l'arrière pièce de la boutique. Il pense à sa femme. Il décide de retourner à l'appartement mais constate que celle-ci a quitté les lieux.
14. (11'47 à 12'46) De retour à la boutique, il baisse le rideau métallique pour la nuit et se couche. Des ombres traversent le couloir. Deux hommes masqués surprennent l'homme dans son sommeil et l'assomment d'un coup sur la tête. Ils le ligotent sur une chaise et se mettent à la recherche des objets précieux du vieil homme, tout en saccageant la boutique. Ils demandent à l'homme où sont les objets. Un des voleurs dit que la petite pièce est vide. Cette information bouleverse l'homme. (Fondu au noir)
15. (12'46 à 13'25) La femme s'arrête devant la boutique dont les rideaux métalliques sont tirés puis prend un train pour partir. (Fondu au noir)
16. (13'25 à 13'54) L'homme rêve qu'il est avec sa femme assis dans le canapé de leur salon. Il regrette d'avoir été la cause de son départ et lui confie qu'il a passé son temps à surveiller du vide. A la fin du dialogue imaginaire, il se rend compte qu'il délire puisque sa femme n'est manifestement pas assise à ses côtés.
17. (13'54 à fin) Le temps a passé. L'homme est toujours figé sur sa chaise. Il entend dans son dos des pas et des murmures. Il tombe à terre ce qui lui permet d'entrevoir entre les pans d'un rideau les statues de la boutique qui marchent dans le couloir. (Fondu au noir). Le vieil homme réapparaît, remet en place la chaise vide et la positionne face au réduit. Gros plan sur le vieil homme et sur le rideau noir qui se referme (fondu au noir). Générique de fin sur air de musique.

Proposition de déroulement pour le niveau B1

Après une mise en route à partir de la citation de la photographe américaine Diane Arbus, les élèves découvriront le film en effectuant un travail sur les deux premières séquences qui leur permettra de mettre en évidence un des thèmes principaux du court-métrage (le chômage). Les élèves identifieront ensuite les différentes étapes du film en s'intéressant aux trois personnages. Ils étudieront enfin les éléments du film qui créent une ambiance angoissante et qui plongent le personnage principal dans la folie.

Mise en route

Mise en route sur le thème de la folie. Faire réagir les élèves sur la citation de Diane Arbus en ouverture du court-métrage « Les Chinois ont une théorie qui dit que l'ennui mène à la fascination ».

Comment l'ennui peut mener à la fascination ? Est-ce que l'ennui peut mener une personne à la folie ?

Parcours

Distribuer la fiche élève B1

Activité 1

A deux. Remettez dans l'ordre les phrases des deux premiers dialogues du film.

Dialogue 1

L'homme : Ils n'ont pas voulu t'augmenter ?
La femme : Je te l'avais dit. Ils ont refusé.
La femme : Non !
L'homme : Avec ce qu'ils te payent !
La femme : Je t'ai dit que non. Ils ont gelé tous les salaires.
L'homme : On a de quoi s'acheter un autre briquet au moins ?

Dialogue 2

La femme : Qu'est ce que tu as fait aujourd'hui ?
L'homme : Rien.
La femme : Tu ne devrais pas rester comme ça ?
L'homme : Qu'est ce-que tu veux que je fasse ? Que je travaille ? Mais je ne demande que ça moi !
La femme : Sors un peu quand même. Tu ne bouges plus d'ici. Il ne faut pas que tu restes toute la journée tout seul. Promène-toi un peu.

Diffuser les séquences 1 et 2. Demander aux élèves de comparer leur dialogue à celui du film et de faire les corrections nécessaires.

Demander aux élèves quels sont les thèmes principaux qui ressortent dans ces deux séquences.
[Le chômage/les difficultés financières/l'ennui]

Activité 2

Constituer 3 groupes. Diffuser le film dans son intégralité en donnant la consigne suivante :
Rédigez 6 phrases qui résument les actions et les pensées de la femme, de l'homme ou du vieil homme.

Le groupe 1 rédigera 6 phrases qui résument les actions et les pensées de la femme.

Le groupe 2 rédigera 6 phrases qui résument les actions et les pensées de l'homme.

Le groupe 3 rédigera 6 phrases qui résument les actions et les pensées du vieil homme.

Groupe 1 : [Exemples :

- La femme se fait renvoyer de son travail.
- Elle reproche à son mari de faire un travail bizarre.
- Elle reproche à son mari d'avoir beaucoup changé depuis qu'il travaille à la boutique.
- Elle se rend à la boutique pour demander des explications au vieil homme.
- Elle met son mari à la porte de la maison.
- Elle quitte l'appartement et la ville.]

Groupe 2 : [Exemples :

- Il trouve un travail qui consiste à surveiller un couloir qui donne sur une pièce contenant soit disant des objets de valeur.

- Son nouveau travail est très ennuyeux mais très prenant.
- Sa relation avec sa femme se détériore à cause de son nouveau travail.
- Une nuit l'homme se fait agresser par des cambrioleurs qui l'attachent à une chaise.
- L'homme se rend compte, grâce aux voleurs, que la pièce qu'il surveille depuis le premier jour est vide.
- Toujours attaché à la chaise, il a une hallucination : il voit les statues de la boutique marcher dans le couloir.]

Groupe 3 : [Exemples :

- Le vieil homme propose un travail à l'homme.
- Il lui explique la nature du travail.
- Il refuse que la femme voie son mari.
- Il complimente l'homme sur les progrès qu'il fait dans son travail
- Il s'absente pour une semaine et confie la boutique à l'homme en le mettant en garde contre les voleurs.
- Il remet en place la chaise vide dans le couloir.]

Mise en commun.

Activité 3

Relevez les éléments du film qui créent une ambiance angoissante et qui plongent le personnage principal dans la folie. Ces éléments peuvent être des situations, des objets, des effets sonores.

[L'homme a plusieurs hallucinations : au début du film il voit une statue dans une vitrine s'animer. Ensuite, il pense avoir une conversation réelle avec sa femme mais en définitive il délire. Enfin, il voit les statues de la boutique marcher dans le couloir.]

[Les statues sont présentes dans quasiment toutes les scènes qui se passent dans la boutique. Souvent en arrière-plan. Parfois en gros plan. Leur présence crée une ambiance angoissante et oppressante.]

[La nature du travail de l'homme (surveiller une pièce vide) est l'élément central qui mène l'homme à la folie.]

[L'homme reste attaché à la chaise pendant de nombreux jours.]

Mise en commun.

Activité 4

D'après vous, quels sont les messages que le réalisateur tente de faire passer en imaginant cette histoire ?

Mise en commun à l'oral.

[Le chômage est destructeur. Il peut détruire un couple. Rendre un homme fou ou le tuer. Ce film peut être vu comme une critique de la société actuelle en occident.]

Pour aller plus loin

Demander aux élèves d'imaginer une suite après la fin du court métrage. *Que devient l'homme ? Que devient sa femme ? Le vieil homme va-t-il embaucher un nouveau gardien pour le rendre fou ?*

Les élèves travailleront par deux.

Mise en commun à l'oral.

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées

Objectifs <i>Communicatifs</i> Formuler des hypothèses <i>Linguistiques</i> La forme interrogative <i>Socioculturels</i> Réflexion sur le thème du chômage	Tâches Reconstituer un dialogue Résumer un film en quelques phrases Rechercher et définir les intentions du réalisateur Imaginer la suite d'une histoire
---	---

Activité 1- Remettez dans l'ordre les phrases des deux premiers dialogues du film.

Dialogue 1

....	L'homme : Ils n'ont pas voulu t'augmenter ?
....	L'homme : Avec ce qu'ils te payent !
....	La femme : Je te l'avais dit. Ils ont refusé.
....	La femme : Non !
....	L'homme : On a de quoi s'acheter un autre briquet au moins ?
....	La femme : Je t'ai dit que non. Ils ont gelé tous les salaires.

Dialogue 2

....	La femme : Sors un peu quand même. Tu ne bouges plus d'ici. Il ne faut pas que tu restes toute la journée tout seul. Promène-toi un peu.
....	La femme : Qu'est ce que tu as fait aujourd'hui ?
....	L'homme : Qu'est ce-que tu veux que je fasse ? Que je travaille ? Mais je ne demande que ça moi !
....	L'homme : Rien.
....	La femme : Tu ne devrais pas rester comme ça.

Activité 2 - Rédigez 6 phrases qui résument les actions et les pensées de la femme, de l'homme ou du vieil homme.

- 1- _____
- 2- _____
- 3- _____
- 4- _____
- 5- _____
- 6- _____

Activité 3 - Relevez les éléments du film qui créent une ambiance angoissante et qui plongent le personnage principal dans la folie. Ces éléments peuvent être des situations, des objets, des effets sonores.

Éléments du film qui créent une ambiance angoissante

Activité 4 - Répondez à la question suivante.

D'après vous, quels sont les messages que le réalisateur tente de faire passer en imaginant cette histoire ?

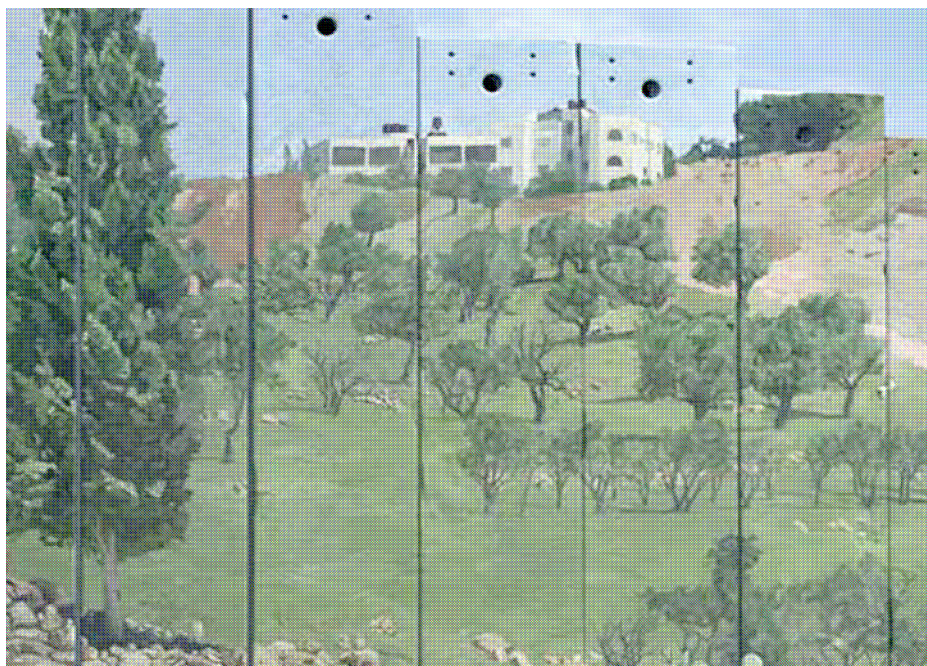
Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/Je savais déjà...	
/J'ai appris à...	
/J'aimerais savoir ...	

LIGNE VERTE

de Laurent Mareschal



LIGNE VERTE DE LAURENT MARESCHAL - 4'

Prix IUP Métiers du Livre et multi supports au festival international des arts vidéos et multimédia Vidéoformes de Clermont- Ferrand en 2006

Mention spéciale du jury au festival du court métrage Cinémage de Sollis-Pont en 2006

1^{er} Prix au concours international Ingenio 400 (catégorie Vidéo Art) de Madrid en 2005

Le réalisateur

Après des études aux Beaux-Arts de Paris, Laurent Mareschal réside au Fresnoy, studio national des arts contemporains de 2003 à 2005. *Ligne verte* est son deuxième film (il a réalisé un documentaire intitulé *La circoncision* en 2004).

Analyse : béton désarmé

Une fresque peinte sur un mur défile devant nos yeux. Elle représente le paysage situé derrière la ligne de béton. Il s'agit d'un mur récemment construit à Jérusalem. Alors qu'on entend les bruits des travaux et des ouvriers, la fresque peinte sur le mur prend vie. La nature représentée devient un volume qui fissure le béton avant de le détruire. La nature représentant la liberté semble avoir repris ses droits sur la construction et la politique des hommes.

Le film de Laurent Mareschal sous son aspect de film passe-partout donne une symbolique forte au conflit qui déchire le paysage et les peuples au Moyen-Orient. Le titre même du film *Ligne Verte* joue sur la double signification : le terme politique de « la ligne verte » désigne la ligne de cessez-le-feu qui marquait la séparation entre Israël et la Cisjordanie avant la guerre de 1967, et, dans le contexte du film, il représente aussi la végétation qui reprend ses droits sur le mur.

Motif : le mur

Le terme « ligne verte » désigne plusieurs frontières ou fronts issus de conflits militaires à Chypre et entre Israël et la Cisjordanie. Le mur symbolise comme à Berlin la séparation entre deux mondes, entre deux idéologies qu'elles soient politiques et/ou religieuses.

Aujourd'hui le terme trouve un nouvel écho dans la construction d'un mur de six mètres de haut pour protéger Israël ainsi qu'aux États-Unis où le gouvernement a décidé, lui aussi, de faire construire un mur le long de la frontière Mexicaine afin d'arrêter l'immigration de clandestins venant d'Amérique du Sud.

Dans le film, le mur est la matérialisation physique d'une frontière, il symbolise l'enfermement de deux religions sur leurs positions respectives et leur impossibilité à communiquer. La fresque est filmée en gros plan* avec un mouvement panoramique* et en plan séquence*, ce qui a pour effet de donner une ampleur à la peinture et de rappeler l'espace du Moyen-Orient. La nature ne se préoccupe pas de la géopolitique et reprend ses droits même là où l'homme a voulu imposer son territoire.

Voir et revoir :

Dessin vivant

Le passage où la fresque prend vie littéralement est le moment clé du film. D'abord on aperçoit en gros plan* des fissures zébrant le béton, puis le cactus devient un volume. Un cèdre (arbre symbole du Liban) évoluant lui aussi en volume semble grandir en même temps qu'il se métamorphose, sa croissance provoquant la destruction du mur que l'on voit en plan panoramique* à la fin du film

Technique

Le film, très réaliste, a été entièrement constitué en 3D. Il joue sur l'ambiguïté 2D / 3D de la fresque puisqu'elle n'est d'abord qu'une peinture avant de prendre forme en volume.

Niveau : élémentaire Public : 12-14 ans	Thèmes Les murs de séparation La nature
Objectifs <i>Communicatifs</i> Décrire une image Faire des hypothèses Exprimer son point de vue Comparer deux images <i>Linguistiques</i> La description Les prépositions pour se situer dans l'espace La comparaison <i>Socioculturels</i> Les murs de séparation	Tâches Décrire une image Dessiner un paysage Donner un titre Résumer une partie d'un film Imaginer un dialogue Jouer un dialogue
	Matériel La fiche élève A2 Des feuilles blanches (deux par élève)

Découpage en séquences

1. (00 à 0'27) Générique du début. On entend le chant des oiseaux, le bruit des marteaux piqueurs et des hommes qui parlent (mais pas en français). On voit un paysage dessiné sur un mur où est écrit le titre « ligne verte ». Puis le générique se poursuit sur fond noir.
2. (0'28 à 2'04) Zoom avant sur le paysage. La caméra se promène sur les éléments du dessin, d'une manière très rapprochée : on peut voir des pierres, des arbres, des cactus et un sapin. Puis la caméra fait un zoom arrière. La séquence se termine sur un plan fixe de six secondes sur le haut du mur très blanc et surexposé.
3. (2'05 à 2'46) Des fissures apparaissent à différents endroits et se propagent dans le mur. On voit ensuite que le cactus, puis le sapin, sortent du dessin, pour devenir réels et cassent le mur de béton.
4. (2'47 à 3'13) On voit le sapin, puis le cactus. La caméra fait un zoom arrière. On voit alors ce qu'il y a derrière le mur : des arbres, probablement des oliviers. On constate que le mur de béton entoure ce paysage.
5. (3'14 à la fin) Générique de fin.

Proposition de déroulement pour le niveau A2

Mise en route à partir du titre et de la couleur verte.

Le parcours commence par une approche du film par sa bande-son. Puis il propose aux élèves une activité sur la description puis sur la comparaison. Les élèves résumeront ensuite la totalité du court métrage et donneront des titres aux différentes parties. Enfin, les élèves écriront des dialogues qu'ils joueront devant la classe.

Mise en route

Écrire « ligne verte » au tableau, et demander aux élèves, en groupe de deux, d'associer le maximum d'idées à ces deux mots. Après une mise en commun, demander à la classe de réfléchir à la signification de la couleur verte en France et dans leur culture.

Mise en commun.

En France, le vert est la couleur de la nature, de l'écologie et de l'espérance. On dit que quelqu'un a « les doigts verts » lorsque cette personne est un bon jardinier.

Parcours

Distribuer la fiche élève A2.

Activité 1

Diffuser le court métrage en cachant l'image.

A deux. *Qu'est-ce que vous entendez ?*

À votre avis, où se passe la scène ?

À votre avis, que se passe-t-il dans ce film ?

Activité 2

Mettre l'image sur pause à 0'02.

Décrivez l'image que vous voyez à l'écran. Utilisez :

Au premier plan (*devant*) - Au second plan (*derrière*) - En arrière plan (*au fond*) - À / Sur la gauche (de) - À / Sur la droite (de) - Au centre - À côté de.

[*Au premier plan : - À gauche de l'écran, il y a un grand sapin vert. Au pied du sapin, on distingue des pierres.*

- Au milieu, le titre « Ligne verte » est écrit en blanc.

- Sur la droite de l'écran, on voit quelques buissons.

Au second plan : Il y a de l'herbe et des arbres (des oliviers) plantés de manière aléatoire.

En arrière plan : On voit une petite colline de terre et de pierre où sont construits des bâtiments blancs.]

Distribuer deux feuilles blanches à chaque élève. Demander aux élèves de dessiner (secrètement) un paysage (avec des arbres, des montagnes, des fleurs, des maisons, un chemin...) sur une des feuilles. Quand tous les élèves ont terminé, les mettre en groupes de deux : l'élève A décrit, à l'oral, son paysage à l'élève B, qui lui, le dessine sur sa deuxième feuille blanche ; après une mise en commun, les élèves échangeront les rôles.

Activité 3

Diffuser les séquences 2, 3 et 4.

A deux. *Proposez un titre et une phrase pour résumer les trois parties du film.*

Activité 4

Diffuser la séquence 4 du film.

A deux. *Comparez les paysages du début et de la fin du film.*

[Il s'agit du même paysage, mais dans la deuxième image, un mur a été construit tout autour de la végétation des premier et second plans. Ce mur circulaire est détruit au niveau du sapin.]

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Décrire une image Faire des hypothèses Exprimer son point de vue Comparer deux images <i>Linguistiques</i> La description Les prépositions pour se situer dans l'espace La comparaison <i>Socioculturels</i> Les murs de séparation	Tâches Décrire une image Dessiner un paysage Donner un titre Résumer une partie d'un film Imaginer un dialogue Jouer un dialogue
--	---

Activité 1 - À deux. Répondez aux questions suivantes.

Qu'est-ce que vous entendez ?
 À votre avis, où se passe la scène ?
 À votre avis, que se passe-t-il dans ce film ?

Activité 2 - Décrivez l'image que vous voyez à l'écran.

Utilisez le vocabulaire de l'encadré.

Au premier plan (*devant*) - Au second plan (*derrière*) - En arrière plan (*au fond*) - À / Sur la gauche (de) - À / Sur la droite (de) - Au centre - À côté de -

Activité 3 - Proposez un titre et une phrase pour résumer les trois parties du film.

1^{ère} partie : _____.

2^{ème} partie : _____.

3^{ème} partie : _____.

Activité 4 - À deux. Comparez les paysages du début et de la fin du film.

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà ...	
/ J'ai appris à ...	
/ J'aimerais savoir ...	

Niveau : intermédiaire Public : 12-14 ans	Thèmes La nature Les murs de séparation
Objectifs <i>Communicatifs</i> Faire une description Exprimer une opinion Emettre des hypothèses <i>Linguistiques</i> Vocabulaire de la nature Les couleurs L'expression de l'opinion et de l'hypothèse <i>Socioculturels</i> Les murs de séparation	Tâches Décrire un paysage Analyser le traitement de l'image d'un film Analyser la mise en scène Interpréter le message d'un court métrage Faire des recherches sur Internet ou en bibliothèque
	Matériel La fiche élève B1 Accès Internet ou à une bibliothèque

Découpage en séquences

1. (00 à 0'27) Générique du début. On entend le chant des oiseaux, le bruit des marteaux piqueurs et des hommes qui parlent (mais pas en français). On voit un paysage dessiné sur un mur où est écrit le titre « ligne verte ». Puis le générique se poursuit sur fond noir.
2. (0'28 à 2'04) Zoom avant sur le paysage. La caméra se promène sur les éléments du dessin, d'une manière très rapprochée : on peut voir des pierres, des arbres, des cactus et un sapin. Puis la caméra fait un zoom arrière. La séquence se termine sur un plan fixe de six secondes sur le haut du mur très blanc et surexposé.
3. (2'05 à 2'46) Des fissures apparaissent à différents endroits et se propagent dans le mur. On voit ensuite que le cactus, puis le sapin, sortent du dessin, pour devenir réels et cassent le mur de béton.
4. (2'47 à 3'13) On voit le sapin, puis le cactus. La caméra fait un zoom arrière. On voit alors ce qu'il y a derrière le mur : des arbres, probablement des oliviers. On constate que le mur de béton entoure ce paysage.
5. (3'14 à la fin) Générique de fin.

Proposition de déroulement pour le niveau B1

Après une mise en route à partir du titre et de la couleur verte, ce parcours propose une activité de description du paysage et une réflexion sur le traitement de l'image. Puis les élèves feront des hypothèses sur la fin du court métrage et sur le message du film. Enfin, le parcours se termine avec un projet de recherches sur les différents murs de l'Histoire.

Mise en route

Écrire « ligne verte » au tableau, et demander aux élèves, en groupe de deux, d'associer le maximum d'idées à ces deux mots. Après une mise en commun, demander à la classe de réfléchir à la signification de la couleur verte en France et dans leur culture. Mise en commun.
En France, le vert est la couleur de la nature, de l'écologie et de l'espérance.

Parcours

Distribuer la fiche élève B1.

Activité 1

Diffuser la séquence 2 du film.

Complétez le tableau.

	Désignez ce que vous voyez
- les éléments du dessin	[des arbres, des buissons, un cactus, un sapin, de l'herbe, de la terre, des pierres, des cailloux, le ciel. Un mur (ou une palissade).
- les couleurs	vert clair/foncé, marron, blanc, noir, gris
- la lumière	beaucoup de lumière, l'image est surexposée
- le mouvement de la caméra	très rapproché, rapide, il suit les éléments du décor

Mise en commun des hypothèses.

À votre avis, pourquoi le réalisateur utilise-t-il un plan aussi rapproché et un tel mouvement de caméra ? [Pour nous faire découvrir le paysage petit à petit.]

Activité 2

Diffuser le film jusqu'à 2'17. Demander aux élèves de répondre aux questions.

À deux.

Selon vous, quelle est la cause des fissures qui apparaissent dans la mur ?

À votre avis, que va-t-il se passer ?

D'après vous, qu'y a-t-il derrière le mur ?

Mise en commun.

Activité 3

Diffuser la fin du film et demander aux élèves de répondre aux questions.

Que se passe-t-il réellement dans le film ? [Le sapin et le cactus du dessin deviennent réels (passage de leur représentation en deux dimensions, à leur image en trois dimensions) et ils cassent le mur en béton.]

À votre avis, que symbolise cet événement ? [L'opposition minéral (le mur en béton) / végétal (le sapin et le cactus). La nature reprend ses droits sur la création de l'homme.]

Mise en commun.

Activité 4

Organiser des groupes de discussions de quatre ou cinq élèves qui réfléchiront aux questions suivantes :

Qu'évoque ce mur pour vous ? [Ce mur peut évoquer l'enfermement, la prison, les limites, la séparation ...]

Connaissez-vous d'autres murs « célèbres » ? [Le mur en Israël/Palestine, le mur de Berlin, le mur des Lamentations, le (futur) mur au Mexique ...]

Ces murs évoquent-ils tous la même idée que le mur du film ? [Oui pour le mur en Israël/Palestine, le mur de Berlin et le mur au Mexique ; non pour le mur des Lamentations.]

Pour aller plus loin

Proposer des recherches sur Internet ou en bibliothèque à propos des différents murs de l'Histoire en coopération avec le professeur d'histoire.

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Faire une description Exprimer une opinion Emettre des hypothèses <i>Linguistiques</i> Vocabulaire de la nature Les couleurs L'expression de l'opinion et de l'hypothèse <i>Socioculturels</i> Les murs de séparation	Tâches Décrire un paysage Analyser le traitement de l'image d'un film Analyser la mise en scène Faire des hypothèses sur la fin d'un film Interpréter le message d'un court métrage Faire des recherches sur Internet ou en bibliothèque
---	---

Activité 1 - Complétez le tableau.

	Désignez ce que vous voyez :
- les éléments du dessin	
- les couleurs	
- la lumière	
- le mouvement de la caméra	

À votre avis, pourquoi le réalisateur utilise-t-il un plan aussi rapproché et un tel mouvement de caméra ?

Activité 2 - À deux. Répondez aux questions.

Selon vous, quelle est la cause des fissures qui apparaissent dans le mur ?

À votre avis, que va-t-il se passer ?

D'après vous, qu'y a-t-il derrière le mur ?

Activité 3 - À deux. Répondez aux questions.

Que se passe-t-il réellement dans le film ?

À votre avis, que symbolise cet évènement ?

Qu'évoque ce mur pour vous ?

Connaissez-vous d'autres murs « célèbres » ?

Ces murs évoquent-ils tous la même idée que le mur du film ?

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà ...	
/ J'ai appris à ...	
/ J'aimerais savoir ...	

SOMEWHERE

d'Emmanuel Murat



SOMEWHERE D'EMMANUEL MURAT - 13'

Prix Banque Populaire Centre Atlantique au Festival du film de Sarlat en 2005

Transcription des dialogues

"Mesdames, Messieurs, nous vous informons que la station Liège est fermée aux voyageurs "

Le réalisateur

Somewhere est le premier film d'Emmanuel Murat

Analyse : un jour sans fin ?

C'est le même rituel tous les matins : un personnage est sorti du sommeil par un réveil qu'il prend soin d'arrêter, passe dans la salle de bain, prend le métro et va à son travail où il achemine le courrier dans des bureaux. Son rythme est cadencé chaque journée par cette rengaine « métro - boulot - dodo », exacerbée par la musique répétitive. Quand il prend le métro, le jeune homme est assis passivement sur son siège, comme spectateur d'une vie qu'il semble contempler sans pouvoir la maîtriser, sans en recueillir un quelconque plaisir. Pendant le trajet, il passe quotidiennement devant une station dont une voix annonce régulièrement la fermeture au public. Ce train-train pourrait être complètement lassant et monotone, le protagoniste ne semblant identifier personne de la masse anonyme des voyageurs dans le métro, ne voyant que des corps, des jambes, des mains tenant des livres. Pourtant, un personnage se distingue et semble observer notre protagoniste. Ce personnage qui a l'apparence d'un vieil homme peut symboliser la mort ou un passeur vers une autre vie. Le protagoniste revit en effet toujours la même journée, à l'image d'*Un jour sans fin* de Harold Ramis¹ ; il éteint son réveil tous les matins, se lève, passe dans la salle de bain. Cette rengaine revient jour après jour, sans doute mois après mois, année après année. Dans un monde affairé, la vie de notre personnage apparaît mécanique, sans entrain, sans originalité, sans vie sociale, sans affection, sans joie. Il est pour ainsi dire mort avant l'heure, avant l'âge, et le fantôme du film n'est peut-être pas celui qu'on croit et pourrait bien être le jeune homme lui-même. Le vieil homme apparaît régulièrement dans le wagon du métro, et surgit un jour à la station fermée au public. Ce personnage qui se rapproche jour après jour du jeune homme va bouleverser son quotidien répétitif. Il va en effet l'observer de très près, le dévisager, comme pour le questionner sur lui-même et l'isoler. Descendu à la station fermée où le métro a marqué étrangement l'arrêt, le jeune homme se perd dans les dédales des couloirs en cherchant désespérément quelqu'un. Mais il est seul, comme il semble d'ailleurs toujours l'avoir été, et essaye de trouver une issue à son errance dans les couloirs de l'au-delà, de l'indifférence, du néant. Il essaie donc de reprendre le métro, le monde des vivants, mais le métro ne s'arrêtera pas. Il est passé de l'autre côté du miroir. Est-il mort ou bien au contraire se réveille-t-il ?

Motif : la figure de l'étrange

L'étrange au cinéma, c'est l'intrusion d'un élément qui déplace le regard du protagoniste et/ou du spectateur. Ici, un personnage se détache de la masse des autres voyageurs du métro. De quelle façon ce personnage est-il présenté pour créer l'étrangeté qui jusqu'ici semblait exclue de l'itinéraire du jeune homme ? Le montage*, l'enchaînement et la taille des plans*, le jeu de l'acteur permettent au réalisateur de créer le trouble de la perception sans user d'effets trop spéciaux.

Voir et revoir

Une fin ouverte ?

La séquence clé du film est celle où le personnage se retrouve seul dans la station vide et sans issue. Quel peut être le sens de cette mise en abîme où le personnage se voit lui-même dans son quotidien. Est-ce une séquence onirique ? Quelles sont les interprétations possibles de cette fin ?

¹ *Un jour sans fin*, comédie américaine, exploite les divers aspects de la comédie dont le comique de répétition. Un présentateur météo part tourner un reportage mais le blizzard le contraint à passer la nuit sur place. Le lendemain, la même scène se reproduit ainsi que le surlendemain... Le personnage paraît bloqué dans le temps.

Niveau : élémentaire Public : 12-14 ans selon niveau	Thèmes La monotonie de la vie quotidienne L'introduction du fantastique dans une vie complètement routinière et machinale.
Objectifs <i>Communicatifs</i> Décrire des personnages Interpréter <i>Linguistiques</i> Les actions quotidiennes <i>Socioculturels</i> Le métro parisien	Tâches Observer et classer l'apparition d'objets ou d'actions dans un film Comparer deux scènes d'un film Imaginer la suite d'une histoire Raconter une histoire
	Notes culturelles La station Liège est une station de la ligne 13 du métro parisien qui va du sud-ouest au nord, de Chatillon-Montrouge à Saint-Denis. La station du est fermée après 20 heures en semaine et toute la journée les dimanches et jours de fête. La station Porte des Lilas qui apparaît dans le film n'est pas du tout sur la même ligne et se trouve, elle, dans l'est parisien. (cf plan du métro dans le DVDrom <i>Paris, cité du monde</i>)
	Matériel La fiche élève A2

Découpage en séquences

1. (00' à 1'26) Première journée. Le réveil sonne : un homme se lève, fait sa toilette, s'habille et sort de chez lui. Il prend le métro. Il arrive au travail. Il trie et distribue le courrier dans un grand bureau. Il rentre en métro. Le soir comme le matin, on annonce la fermeture aux voyageurs de la station *Liège*.
2. (1'26 à 2'14) Deuxième journée. Même succession de séquences : réveil et toilette ; métro ; bureau, métro, avec la même annonce. Le soir dans le métro, le personnage repère un homme âgé qui l'observe (déjà vu la veille mais plus loin) et il le voit au même moment debout sur le quai de la station fermée.
3. (2'14 à 2'57) Troisième journée, début semblable aux deux précédentes. Le soir, dans le métro, l'homme mystérieux est tout proche, il sourit au personnage. Le métro s'arrête à la station « Porte des Lilas ». L'homme descend avec les autres voyageurs. Derrière la portière, il continue à fixer le personnage.
4. (2'57 à 4'40) Tout le monde est descendu du métro, le personnage est seul dans un métro vide qui repart et s'arrête à la station Liège, normalement fermée. L'arrêt se prolonge, l'homme s'inquiète, il descend sur le quai pour voir ce qui se passe. Les portières se referment et le métro repart. Il est absolument seul dans la station. Il prend un escalier et suit les couloirs, les portes extérieures sont fermées. Il croit voir quelqu'un qu'il poursuit en vain. Il redescend vite sur le quai en entendant arriver un autre métro qui ne s'arrête pas. Dans ce métro, il n'y a plus que lui et l'homme âgé qui le regarde sur le quai d'en face.

Proposition de déroulement au niveau A2

Après une mise en route, les activités d'observation proposées permettront le repérage des éléments et des actions répétitives de la vie apparemment routinière du personnage principal. La dimension fantastique sera appréhendée par des hypothèses que les élèves feront sur le second personnage et la suite imaginée de cette histoire.

Mise en route

Raconter en quelques phrases le déroulement type d'une journée ordinaire.
Mimer cette journée.

Parcours

Activité 1

Distribuer la fiche élève A2.

a. Classez les 10 objets suivants dans un ordre « logique » d'utilisation entre 6h30 et 8h30 selon vous.

une brosse à dents	[3]
une chemise	[5]
un croissant	[2]
une pointeuse*	[8]
des ordinateurs	[9]
des chaussures	[6]
un réveil	[1]
un rasoir	[4]
des portières de métro	[7]

b. Visionner la première séquence du film.

Notez l'ordre d'apparition à l'écran des objets cités ci-dessus.

une brosse à dents	[3]
une chemise	[4]
un croissant	[7]
une pointeuse*	[8]
des ordinateurs	[9]
des chaussures	[5]
un réveil	[1]
un rasoir	[2]
des portières de métro	[6]

c. Visionner une deuxième fois.

Observez le personnage :

Quel âge a-t-il ? Quel est son travail ? Quelles sont ses relations avec les autres ?

Activité 2

Visionner les deux premières séquences (les deux premières journées).

Quels changements notez-vous par rapport à la première journée ?

[Le soir dans le métro, l'homme repère un passager qui le fixe, il croit en même temps voir cet homme sur le quai de la station Liège pourtant fermée. Il se demande s'il a rêvé.]

Activité 3

Visionner la séquence 3 (arrêter au moment où l'inconnu regarde le personnage principal derrière la portière).

Faire faire des hypothèses sur cet homme.

D'après vous, qui est l'homme du métro ?

A votre avis, est-ce que le personnage le connaît ?

Imaginez ce qui va se passer.

Activité 4

Lisez la liste de phrases suivantes. Les pronoms (il, le, lui) correspondent toujours au personnage principal.

- A. Le métro ne repart pas.
- B. Le métro passe devant lui sans s'arrêter.
- C. Debout sur le quai d'en face, l'inconnu le regarde.
- D. Il est seul dans le métro.
- E. Il essaie de rouvrir les portières qui se ferment.
- F. Il descend l'escalier à toute vitesse.
- G. Il aperçoit un homme au bout du couloir.
- H. Il s'assoit sur un banc.
- I. Il appelle.
- J. Le métro redémarre.
- K. Il passe la tête à la portière pour voir ce qui se passe.
- L. Le métro s'arrête à la station Liège.
- M. Il descend sur le quai.
- N. Il marche dans les couloirs.

Regardez la fin du film. Numérotez les actions ou situations dans l'ordre où vous les voyez à l'écran.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
D	L	A	K	M	J	E	N	G	I	F	B	H	C

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs	Tâches
<i>Communicatifs</i> Décrire des activités quotidiennes Décrire des personnages Raconter un événement	Observer et classer l'apparition d'objets ou d'actions dans un film Comparer deux scènes d'un film Imaginer la suite d'une histoire
<i>Linguistiques</i> Les actions quotidiennes	Raconter une histoire

Activité 1

a. Classez les 10 objets suivants dans un ordre « logique » d'utilisation entre 6h30 et 8h30 selon vous.

une brosse à dents

une chemise

un croissant

une pointeuse*

des ordinateurs

des chaussures

un réveil

un rasoir

des portières de métro

*Un appareil qui enregistre les heures d'arrivée et de sortie du travail

b. Notez l'ordre d'apparition à l'écran des objets cités ci-dessus.

c. Observez le personnage :

Quel âge a-t-il ? Quel est son travail ? Quelles sont ses relations avec les autres ?

Activité 2 - Regardez la deuxième journée.

Quels changements notez-vous par rapport à la première journée ?

Activité 3 - Répondez aux questions.

D'après vous, qui est l'homme du métro ?

A votre avis, est-ce que le personnage le connaît ?

Imaginez ce qui va se passer.

Activité 4 - Lisez la liste de phrases suivantes. Les pronoms (il, le, lui) correspondent toujours au personnage principal.

A. Le métro ne repart pas.

B. Le métro passe devant lui sans s'arrêter.

C. Debout sur le quai d'en face, l'inconnu le regarde.

D. Il est seul dans le métro.

E. Il essaie de rouvrir les portières qui se ferment.

F. Il descend l'escalier à toute vitesse.

G. Il aperçoit un homme au bout du couloir.

H. Il s'assoit sur un banc.

I. Il appelle.

J. Le métro redémarre.

K. Il passe la tête à la portière pour voir ce qui se passe.

L. Le métro s'arrête à la station Liège.

M. Il descend sur le quai.

N. Il marche dans les couloirs.

Regardez la fin du film. Numérotez les actions ou situations dans l'ordre où vous les voyez à l'écran.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/Je savais déjà...	
/J'ai appris à...	
/J'aimerais savoir ...	

Niveau : intermédiaire Public : à partir de 15 ans	Thèmes La monotonie de la vie quotidienne L'introduction du fantastique dans une vie complètement routinière et machinale.
Objectifs <i>Communicatifs</i> Décrire une personne, des habitudes, un mode de vie. Reconnaître et exprimer des sentiments. Faire des hypothèses Raconter une histoire <i>Linguistiques</i> Vocabulaire des sentiments	Tâches Comparer deux séquences d'un film Repérer et lister des changements entre deux séquences d'un film Inventer un monologue ou un dialogue à partir d'une situation donnée. Interpréter la signification d'un personnage, de la fin.
	Notes culturelles La station Liège est une station de la ligne 13 du métro parisien qui va du sud-ouest au nord, de Chatillon-Montrouge à Saint-Denis. La station du est fermée après 20 heures en semaine et toute la journée les dimanches et jours de fête. La station Porte des Lilas qui apparaît dans le film n'est pas du tout sur la même ligne et se trouve, elle, dans l'est parisien. (cf plan du métro dans le DVDrom <i>Paris, cité du monde</i>)
	Matériel La fiche élève B1

Découpage en séquences

1. (00' à 1'26) Première journée. Le réveil sonne : un homme se lève, fait sa toilette, s'habille et sort de chez lui. Il prend le métro. Il arrive au travail. Il trie et distribue le courrier dans un grand bureau. Il rentre en métro. Le soir comme le matin, on annonce la fermeture aux voyageurs de la station *Liège*.
2. (1'26 à 2'14) Deuxième journée. Même succession de séquences : réveil et toilette ; métro ; bureau, métro, avec la même annonce. Le soir dans le métro, le personnage repère un homme âgé qui l'observe (déjà vu la veille mais plus loin) et il le voit au même moment debout sur le quai de la station fermée.
3. (2'14 à 2'57) Troisième journée, début semblable aux deux précédentes. Le soir, dans le métro, l'homme mystérieux est tout proche, il sourit au personnage. Le métro s'arrête à la station « Porte des Lilas ». L'homme descend avec les autres voyageurs. Derrière la portière, il continue à fixer le personnage.
4. (2'57 à 4'40) En fait, tout le monde est descendu, le personnage est seul dans un métro vide qui repart et s'arrête à la station Liège, normalement fermée. L'arrêt se prolonge, l'homme s'inquiète, il descend sur le quai pour voir ce qui se passe. Le métro redémarre alors et il ne peut empêcher les portières de se fermer. Il est absolument seul. Il prend un escalier et suit les couloirs, les portes extérieures sont fermées. Il croit voir quelqu'un qu'il poursuit en vain. Il redescend vite sur le quai en entendant arriver un autre métro qui ne s'arrête pas. Dans ce métro, il n'y a plus que lui et l'homme âgé qui le regarde sur le quai d'en face.

Proposition de déroulement au niveau B1

Les activités proposées (caractérisation, création de monologue et dialogue, identification des sentiments) permettront de travailler sur l'interprétation du film et les pensées des personnages.

Mise en route

- Qu'évoque le métro pour vous ? (Par exemple : foule, anonymat ...)
- Faites ensemble une liste de mots liés au métro. [*couloir, quai, escalier, portillon automatique, rame, portière, fermeture des portes, annonce, ticket...*]

Parcours

Distribuer la fiche élève B1.

Activité 1

Montrer les 2 premières séquences (en fait les deux premières journées).

- *Décrivez le personnage que vous avez vu.*
- *Proposez des mots pour caractériser sa vie :* [routinière, mécanique, toujours identique, sans intérêt, solitaire, sans contact]

Activité 2

Visionner une deuxième fois.

A deux. *Imaginez un monologue intérieur du personnage dans le métro le deuxième soir.*

[Par exemple : Je suis vraiment crevé ce soir, ras le bol de cette vie. Pourquoi il me regarde celui-là ? Hein mais il y a quelqu'un sur le quai, mais... mais on dirait vraiment le type qui est assis là, celui qui me regarde. Je ne rêve pas pourtant. Je deviens fou ou quoi ...]

Activité 3

En petits groupes. *S'il se passait un événement, dans quel lieu du film se passerait-il ?*

Faire justifier les réponses.

Imaginez rapidement ce que pourrait être cet événement.

Activité 4

Visionner le début de la 3^{ème} journée : arrêter juste après le travail quand on le voit assis dans le métro.

Observez et notez les différences dans le comportement du personnage. [Le personnage met beaucoup plus de temps à se réveiller ou plutôt à émerger car il a en fait les yeux ouverts ; il scrute attentivement le quai de la station Liège mais ne voit rien cette fois]

Activité 5

Visionner la fin.

Question à la classe : selon vous, *qui est l'homme mystérieux ?*

A deux. *Suivant votre interprétation, écrivez quelques phrases d'un dialogue entre les deux hommes.*

Faire jouer les dialogues.

Activité 6

Visionner le film dans son intégralité.

Identifiez les sentiments suivants éprouvés successivement par le personnage. Précisez à quel moment il les éprouve :

étonnement, angoisse, malaise, inquiétude, accablement, colère, panique, résignation, désespoir, épouvante.

- malaise [après la rencontre avec l'homme mystérieux et quand il découvre qu'il est seul dans le métro]
- étonnement [quand celui-ci s'arrête à la station Liège]

- inquiétude [quand le métro ne repart pas]
 - affolement [quand les portes se referment]
 - panique, angoisse [quand il se retrouve prisonnier dans la station]
 - espoir [quand il entend arriver un nouveau métro]
 - fureur [quand le métro ne s'arrête pas]
 - épouvante [quand il voit l'homme sur le quai d'en face]
 - accablement ou résignation [quand il se laisse tomber sur le banc]
- Trouvez une phrase brève pour exprimer chaque sentiment identifié.*

[« Mais qu'est-ce qu'il me voulait ? C'est bizarre, tout le monde est descendu, Tiens, il s'arrête là aujourd'hui, d'habitude elle est toujours fermée ! Qu'est-ce qui se passe ? Pourquoi il ne repart pas !

Oh non, c'est pas vrai ! Je suis coincé là , comment je vais m'en sortir ! Essayons de rester calme !

Mais arrêtez, arrêtez !

Voilà c'est fini ... »]

Comment interprétez-vous les toutes dernières images du film ?

[Pour aller plus loin](#)

Caractérisez et comparez l'image du métro dans les films Somewhere et Gratte-papier.

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Décrire une personne, des habitudes, un mode de vie Reconnaître et exprimer des sentiments Faire des hypothèses Raconter une histoire <i>Linguistiques</i> Vocabulaire des sentiments	Tâches Comparer deux séquences d'un film Repérer et lister des changements entre deux séquences d'un film Inventer un monologue ou un dialogue à partir d'une situation donnée. Interpréter la signification d'un personnage, de la fin.
--	---

Activité 1

- Décrivez le personnage que vous avez vu.

- Proposez des mots pour caractériser sa vie.

Activité 2 - À deux. Imaginez un monologue intérieur du personnage dans le métro le deuxième soir.

Activité 3 - En groupes

- S'il se passait un événement, dans quel lieu du film se passerait-il ?

- Imaginez rapidement ce que pourrait être cet événement.

Activité 4 - Observez et notez les différences dans le comportement du personnage.

Activité 5

- Selon vous, qui est l'homme mystérieux ?
- Suivant votre interprétation, écrivez quelques phrases d'un dialogue entre les deux hommes.

Activité 6

- Identifiez les sentiments suivants éprouvés successivement par le personnage. Précisez à quel moment il les éprouve.

- étonnement : _____

- angoisse : _____

- malaise : _____

- inquiétude : _____

- accablement : _____

- _____

colère :

- panique : _____

- résignation : _____

- désespoir : _____

- épouvante. : _____

- Trouvez une phrase brève pour exprimer chaque sentiment identifié.

- Comment interprétez-vous les toutes dernières images du film ?

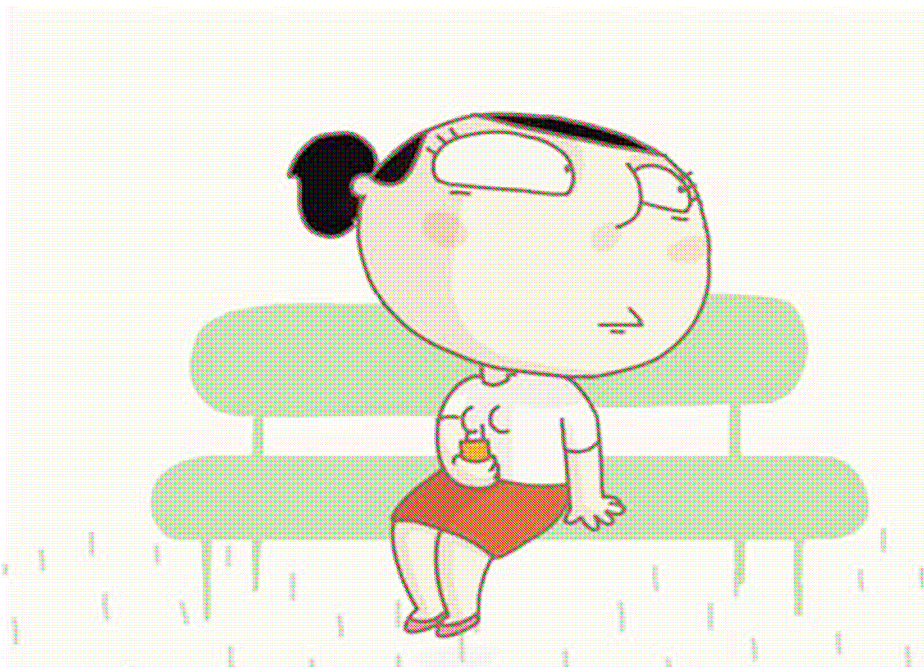
Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà...	
/ J'ai appris à...	
/ J'aimerais savoir ...	

LE BON NUMERO

d'Aurélie Charbonnier



LE BON NUMERO D'AURELIE CHARBONNIER - 4'

Transcription des dialogues

Messagerie vocale :

Bonjour, si vous voulez que votre rendez-vous soit :

Dans 10 ans, tapez 1

Dans 3 heures, tapez 2

Maintenant, tapez 3

Bravo !

Vous voulez qu'il s'excuse de son retard :

Les mains vides, tapez 1

Avec du chocolat, tapez 2

A genoux, tapez 3

Bravo !

Vous souhaitez être pour lui :

Une femme vampire, tapez 1

Une femme moderne, tapez 2

La femme de ses rêves, tapez 3

Désolée, votre crédit est épuisé ;

pour un éventuel réabonnement, veuillez contacter notre agence la plus proche ;

merci et à bientôt.

Bienvenue, appuyez sur la touche dièse !

La réalisatrice

Aurélié Charbonnier réalise son deuxième film *Le bon numéro* dans le cadre d'une formation à l'école La Poudrière, école de réalisation de films d'animation. Elle a participé aux voix des films *Marottes* et *Poteline* qui figurent dans le dvd *Courts de récré*.

Analyse : la loterie amoureuse

Tout semblait si bien commencer : un message sur votre portable vous annonce que c'est un jour de chance et de rencontre. Dans un parc, vous attendez, rien à l'horizon ; vous décidez de jouer sur votre portable au jeu de l'amour et vous gagnez. Un seul numéro à composer et votre âme sœur apparaîtra. Un autre numéro et il se mettra à genoux pour s'excuser de son retard. Un autre numéro et vous serez « la femme de ses rêves »... Mais ses rêves ne sont pas ceux que vous croyez : une table à repasser, un aspirateur, une gazinière tombent du ciel et vos seins croissent subitement. *Le bon numéro* se joue de tous les jeux ou magazines qui prédisent une vie meilleure, une rencontre amoureuse et qui envahissent notre quotidien. Le titre renvoie également aux jeux de loterie.

La jeune femme échaudée ne sera pas sensible dès lors à l'apparition réelle d'un jeune homme (sans doute tombé lui aussi sur le « bon » numéro). L'humour de la réalisatrice nous découvre un monde où il y a des mangeurs de petits oiseaux, des voyeurs ou de lourds dragueurs. L'image la plus romantique sur laquelle tombe la jeune femme est celle d'un couple faisant un pique-nique : l'homme offre une fleur à la femme, mais il la plante dans le poulet rôti !

Motif : Unhappy End

Le Happy End d'un film ou « fin heureuse » est, comme son nom l'indique, une manière de terminer sur une note optimiste ou joyeuse. Cette fin décidée par le ou les auteurs du film est parfois exigée ou contrariée par la production qui anticipe sur la réception et les entrées que feront le film. Le système hollywoodien intègre des projections-test en amont de la sortie pour connaître l'avis de spectateurs (il existe des cas où de telles projections s'avèrent bénéfiques pour le film). Dans le cinéma français, *La belle équipe* de Julien Duvivier est exemplaire à ce titre. La fin pessimiste tournée par Duvivier ne sera pas acceptée par les producteurs qui obtiendront une nouvelle fin : c'est cette version qui sera exploitée.

Ici, Aurélie Charbonnier s’amuse avec le Happy End. Elle ouvre une piste de dénouement heureux avec l’apparition d’un jeune homme qui a l’air « normal » contrairement à tous les autres. Pourtant elle décide de ne pas explorer cette piste et de nous laisser avec cette jeune femme désabusée jusque dans le générique de fin où les deux individus prennent le même bus : dans le dernier plan du générique à l’arrêt d’un autre bus, elle monte, lui reste...

Voir et revoir

Elle et lui

Observer ce qui se passe lorsque la jeune femme compose le numéro gagnant : le monde se fige autour (le mangeur d’oiseau, le voyeur, les pique-niqueurs sont comme des statues). Observer maintenant le plan final où nous découvrons le parc : décrivez les personnages autour du jeune homme éconduit (ce n’est plus un mangeur d’oiseaux, mais une mangeuse d’oiseaux, le voyeur est devenu une voyeuse...). Que peut-on en conclure ?

Niveau : élémentaire Public : à partir de 12 ans	Thèmes La recherche du partenaire amoureux idéal Les désillusions du mariage
Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer son opinion Émettre des hypothèses <i>Linguistiques</i> Les articulateurs	Tâches Imaginer la suite de l'histoire Résumer une intrigue Imaginer une autre fin Inventer un dialogue Rédiger une lettre, un courriel, un texto
Vocabulaire âme soeur : partenaire amoureux idéal	Matériel La fiche élève A2

Découpage en séquences

1. (00 à 1'08) En plein écran, un téléphone mobile vibre. L'écran annonce « 1 nouveau message ». Une main le saisit. Le titre « Le bon numéro » apparaît. Dans un parc, une jeune fille vient de recevoir un texto : « Aujourd'hui vous avez rendez-vous avec votre âme sœur ». Elle regarde alors autour d'elle mais ne remarque aucun homme à son goût parmi les spécimen étranges qui rodent...
2. (1'09 à 2'22) Dépitée, elle joue à un jeu intitulé « Love Hunt » sur son téléphone. Elle reçoit un nouveau texto : « Votre âme sœur au 777-66 ». Elle compose le numéro et suit les instructions de la boîte vocale. Un homme tombe littéralement du ciel. Dans le parc, les gens sont figés.
3. (3'42 à 4'37) Parmi les options que lui offre la boîte vocale, elle choisit de devenir « la femme de ses rêves » pour son nouveau compagnon. Aussitôt, elle se retrouve en robe de mariée et submergée par les tâches ménagères.
4. (4'38 à 5'22) Elle tente fébrilement de rappeler le serveur vocal pour corriger son choix mais il est trop tard : son « crédit est épuisé ». Elle écrase son téléphone puis les larmes lui montent aux yeux. A ses côtés se tient un « charmant » jeune homme mais elle demeure indifférente. Il est trop tard. Générique de fin. Le jeune homme désappointé est à son tour en communication avec le serveur vocal...

Proposition de déroulement pour le niveau A2

Après une mise en route thématique, les élèves entreront dans le court métrage par le biais d'une activité d'écoute et de repérage à partir de la bande-son du film. Le visionnage du court métrage sera suivi d'une activité de compréhension globale et d'un exercice de reformulation afin de permettre aux élèves de s'approprier pleinement le contenu du film. Les apprenants seront ensuite invités à proposer une autre fin. Ils seront enfin amenés à réfléchir et à s'exprimer sur la manière idéale d'avouer ses sentiments à l'être aimé.

Mise en route

Quelles sont les qualités que doit avoir l'homme ou la femme idéale/de vos rêves ?

Parcours

Distribuer la **fiche élève A2**. Les élèves travaillent à deux.

Activité 1

Avant de lancer l'activité, s'assurer que le vocabulaire utilisé dans les propositions de l'activité 1 est compris de tous les élèves.

Diffuser la première séquence du court métrage en masquant l'écran de la télévision.

Cochez les éléments correspondant aux bruits et sons que vous entendez.

Mise en commun.

- | | | |
|--|---|---|
| ☒ des oiseaux | ☒ un ballon | ☐ un chien |
| ☒ une voiture | ☐ des enfants | ☒ un téléphone |
| ☒ un soupir | ☐ des pleurs | ☒ des sifflements |
| ☒ des grognements étranges | ☒ une porte | ☒ un bruit de mastication |

D'après les bruits que vous avez entendus, imaginez les images que vous allez voir (le lieu, les personnages...).

Visionner la séquence 1 pour vérifier les hypothèses.

Activité 2

Diffuser les 3 premières séquences.

Complétez le tableau.

Mettre en commun et visionner à nouveau le court métrage pour vérifier les réponses du groupe.

	Vrai	Faux
1. La jeune femme téléphone à un ami.		X
2. Elle donne rendez-vous à son fiancé.		X
3. Le gros homme mange les oiseaux.	X	
4. Elle gagne à un jeu.	X	
5. Le jeune homme se met à genoux pour s'excuser de son retard.	X	
6. Les oiseaux volent autour de la jeune femme.		X
7. Le mari aide sa femme pour les travaux ménagers.		X
8. La jeune femme est heureuse d'être mariée.		X
9. Le mari aime la bière.	X	
10. La jeune femme est déçue.	X	

Activité 3

Résumez l'histoire de la jeune fille du film.

Utilisez les articulateurs suivants : d'abord, ensuite, puis, enfin.

Préciser aux élèves qu'ils peuvent s'aider des affirmations proposées dans l'activité précédente pour composer leur résumé. La contrainte qui consiste à utiliser les articulateurs a pour objectif de les amener à ordonner leur propos d'une manière logique et à respecter la chronologie des événements.

Que va-t-il se passer maintenant ?

Activité 4

Diffuser la fin du court métrage.

Cette fin vous plaît-elle ?

Discussion/échanges.

En petits groupes de 3 ou 4 élèves. *Proposez une autre fin pour cette histoire.*

Cette activité peut-être réalisée à l'oral comme à l'écrit, selon la compétence à évaluer et le temps disponible.

Mise en commun.

La classe vote pour la fin qu'elle préfère.

Activité 5

A l'oral.

Quelle est selon vous la meilleure manière de dire à quelqu'un qu'on l'aime ? Face à face, par téléphone, par l'envoi d'un courriel ou d'un texto (SMS), par un petit mot écrit, une lettre, une chanson... ? Qu'en pensez-vous ? Expliquez.

Mise en commun. Inviter les apprenants qui le souhaitent à parler de leur expérience personnelle ou à raconter une anecdote concernant une déclaration d'amour heureuse ou malheureuse.

Pour aller plus loin

Au choix et par deux. *Imaginez un dialogue / écrivez une lettre / rédigez un courriel, un texto / composez un petit poème / pour déclarer votre amour ou votre amitié à une personne réelle ou imaginaire.*

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Exprimer son opinion Émettre des hypothèses <i>Linguistiques</i> Les articulateurs	Tâches Imaginer la suite de l'histoire Résumer une intrigue Imaginer une autre fin Inventer un dialogue Rédiger une lettre, un courriel, un texto
---	---

Activité 1 - Cochez les éléments correspondant aux bruits et sons que vous entendez.

- | | | |
|--|--------------------------------------|--|
| ☐ des oiseaux | ☐ un ballon | ☐ un chien |
| ☐ une voiture | ☐ des enfants | ☐ un téléphone |
| ☐ des soupirs | ☐ des pleurs | ☐ des sifflements |
| ☐ des grognement étranges | ☐ une porte | ☐ un bruit de mastication |

Activité 2 - Complétez le tableau.

	Vrai	Faux
1. La jeune fille téléphone à un ami.		
2. Elle donne rendez-vous à son fiancé.		
3. Elle gagne à un jeu.		
4. Le jeune homme se met à genoux pour s'excuser de son retard.		
5. Le gros homme mange les oiseaux.		
6. Les oiseaux volent autour de la jeune fille.		
7. Le mari aime sa femme pour les travaux ménagers.		
8. La jeune femme est heureuse d'être mariée.		
9. Le mari aime la bière.		
10. La jeune fille est déçue.		

Activité 3 - Résumez l'histoire de la jeune fille du film.

Utilisez les articulateurs suivants : *d'abord, ensuite, puis, enfin.*

Activité 4 - En petits groupes, proposez une autre fin pour cette histoire.

Activité 5 - Quelle est selon vous la meilleure manière de dire à quelqu'un qu'on l'aime ? Face à face, par téléphone, par l'envoi d'un courriel ou d'un texto (SMS), par un petit mot écrit, une lettre, une chanson... ? Qu'en pensez-vous ? Expliquez.

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà ...	
/ J'ai appris à ...	
/ J'aimerais savoir ...	

Niveau : intermédiaire Public : à partir de 12 ans	Thèmes La recherche du partenaire idéal Les désillusions du mariage
Objectifs <i>Communicatifs</i> Emettre des hypothèses Exprimer ses goûts et son opinion Argumenter Justifier son choix <i>Linguistiques</i> Adjectifs exprimant des émotions	Tâches Compléter un texte lacunaire Rédiger un texte à partir d'une contrainte de départ Débattre sur un thème précis Imaginer un questionnaire à choix multiple
	Matériel La fiche élève B1

Découpage en séquences

- (00 à 1'08) En plein écran, un téléphone mobile vibre. L'écran annonce « 1 nouveau message ». Une main le saisit. Le titre « Le bon numéro » apparaît. Dans un parc, une jeune fille vient de recevoir un texto : « Aujourd'hui vous avez rendez-vous avec votre âme sœur ». Elle regarde alors autour d'elle mais ne remarque aucun homme à son goût parmi les spécimens étranges qui rodent...
- (1'09 à 2'22) Dépitée, elle joue à un jeu intitulé « Love Hunt » sur son téléphone. Elle reçoit un nouveau texto : « Votre âme sœur au 777-66 ». Elle compose le numéro et suit les instructions de la boîte vocale. Un homme tombe littéralement du ciel. Dans le parc, les gens sont figés.
- (3'42 à 4'37) Parmi les options que lui offre la boîte vocale, elle choisit de devenir « la femme de ses rêves » pour son nouveau compagnon. Aussitôt, elle se retrouve en robe de mariée et submergée par les tâches ménagères.
- (4'38 à 5'22) Elle tente fébrilement de rappeler le serveur vocal pour corriger son choix mais il est trop tard : son « crédit est épuisé ». Elle écrase son téléphone puis les larmes lui montent aux yeux. A ses côtés se tient un « charmant » jeune homme mais elle demeure indifférente. Il est trop tard. Générique de fin. Le jeune homme désappointé est à son tour en communication avec le serveur vocal...

Proposition de déroulement pour le niveau B1

Après une mise en route à partir du titre, les élèves seront invités à repérer des informations sonores qui leur permettront d'anticiper le contenu du film. Ils se concentreront ensuite sur le personnage principal et les émotions qu'il exprime successivement. Ils pourront ensuite choisir leur passage préféré et expliqueront leur choix. Le parcours se poursuivra par une activité de réflexion et une discussion en classe sur un sujet en relation avec la thématique principale du court métrage. Enfin, la classe composera collectivement un petit questionnaire intitulé « Quelle âme sœur recherchez-vous ? ».

Mise en route

Ecrire le titre du court métrage au tableau *Le bon numéro*.

A quoi associez-vous ce titre ?

[Aujourd'hui, « tirer le bon numéro » signifie que l'on a de la chance, et s'emploie en particulier dans un couple pour dire que l'on a rencontré la personne "idéale".

Souligner le jeu de mot avec le bon numéro de téléphone et aussi les « bons » ou « mauvais » numéros tapés par la jeune fille pour valider son choix]

Faites des hypothèses sur le contenu du court métrage que vous allez voir.

Parcours

Distribuer la **fiche élève B1**. Les élèves réalisent les activités à deux, sauf mention contraire.

Activité 1

Diffuser les séquences 2 et 3 en masquant l'écran de la télévision.

Complétez les phrases suivantes.

[Bonjour ! Si vous voulez que votre **rendez-vous** soit dans 10 ans, tapez 1/ dans **3 heures**, tapez 2/ maintenant, tapez 3.

Bravo ! Votre rendez-vous **est arrivé**.

Vous souhaitez qu'il **s'excuse** avec les mains vides, tapez 1/ avec **du chocolat**, tapez 2/ à genoux, tapez 3.

Bravo ! **Vous voulez** être pour lui une femme vampire, tapez 1/ une **femme moderne**, tapez 2/ la femme **de ses rêves**, tapez 3.]

Faites des hypothèses sur le scénario du film que vous allez voir.

Mise en commun à l'oral.

Diffuser le court métrage en entier pour vérifier les hypothèses des élèves.

Activité 2

Demander aux élèves de lire les adjectifs et les phrases proposées pour l'activité 2 et expliquer les mots inconnus.

Diffuser le film une deuxième fois.

Reliez chaque sentiment ou l'émotion de la jeune fille à l'épisode qui lui correspond dans le film.

Elle est...	quand...
Dégoûtée	[→ Le gros homme mange un oiseau.]
Choquée	[→ Un homme regarde par un trou de serrure.]
Méprisante	[→ Un homme lui fait de petits signes et des clins d'yeux.]
Attendrie	[→ Un homme offre amoureusement une fleur à sa femme.]
Dépitée	[→ Elle ne voit aucun homme séduisant aux alentours.]
Surprise	[→ Un homme tombe du ciel.]
Amusée	[→ On lui propose des excuses avec du chocolat.]
Furieuse	[→ Son crédit de souhaits est épuisé.]
Malheureuse	[→ Elle est mariée à un homme qui lui déplaît.]
Indifférente	[→ Un charmant jeune homme tente d'attirer son attention.]

Mise en commun sous la forme d'un tour de table. Visionner à nouveau le court métrage en faisant des pauses ou des arrêts sur image aux moments clés (la jeune femme est particulièrement expressive par ses mimiques, postures, soupirs...)

Activité 3

Individuellement. *Quel est votre passage préféré du film ? Expliquez votre choix.*

Les élèves devront d'abord décrire précisément le passage qu'ils préfèrent afin de l'identifier puis expliquer pourquoi cette séquence leur plaît particulièrement.

Mise en commun. On classe les séquences par ordre de préférence.

Activité 4

Et vous, croyez-vous au grand amour ?

Est-il possible selon vous de rencontrer le partenaire idéal sur Internet ?

A deux, les élèves réfléchissent quelques minutes aux deux questions. Puis la classe est divisée en deux groupes : « OUI » et « NON ». Lancer le débat.

Veiller à ce que chaque élève prenne la parole. Noter les fautes éventuelles et les corriger en fin de séance.

Activité 5

« *Quelle âme sœur cherchez vous ?* ». Complétez ce questionnaire.

Mise en commun. Rédiger un questionnaire collectif au tableau sur propositions des apprenants.

Pour aller plus loin

- *Donnez votre avis sur les dessins/le graphisme de ce court-métrage.*
- *Comparez l'image de la femme dans les courts métrages suivants : Le bon numéro, Stricteternum, Le baiser dans Etrangement courts et Poteline dans Courts de récré.*

Selon vous, la forme du court métrage d'animation est-elle appropriée pour traiter la thématique choisie ?

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Émettre des hypothèses Exprimer ses goûts et son opinion Argumenter Justifier son choix <i>Linguistiques</i> Adjectifs exprimant des émotions	Tâches Compléter un texte lacunaire Rédiger un texte à partir d'une contrainte de départ Débattre sur un thème précis Imaginer un questionnaire à choix multiple
--	---

Activité 1 - Complétez les phrases suivantes.

Bonjour ! Si vous voulez que votre soit dans 10 ans, tapez 1/ dans, tapez 2/ maintenant, tapez 3.

Bravo ! Votre rendez-vous

Vous souhaitez qu'il avec les mains vides, tapez 1/ avec, tapez 2/ à genoux, tapez 3.

Bravo ! être pour lui une femme vampire, tapez 1/ une, tapez 2/ la femme, tapez 3.

Activité 2 - Reliez chaque sentiment ou émotion de la jeune fille à l'épisode qui lui correspond dans le film.

Elle est...		quand...
Dégoûtée	•	• Un homme tombe du ciel.
Choquée	•	• Son crédit de souhaits est épuisé.
Méprisante	•	• Elle ne voit aucun homme séduisant aux alentours.
Attendrie	•	• Un homme offre amoureusement une fleur à sa femme.
Dépitée	•	• Un charmant jeune homme tente d'attirer son attention.
Surprise	•	• Un homme regarde par un trou de serrure.
Amusée	•	• Le gros homme mange un oiseau.
Furieuse	•	• On lui propose des excuses avec du chocolat.
Malheureuse	•	• Un homme lui fait de petit signes et des clins d'yeux.
Indifférente	•	• Elle est mariée à un homme qui lui déplaît.

Activité 3 - Quel est votre passage préféré du film ? Expliquez votre choix.

J'ai choisi le passage où _____

J'aime cette séquence parce que _____

Activité 4 - Et vous, croyez-vous au grand amour ?

Est-il possible selon vous de rencontrer l'âme sœur sur Internet ?

Activité 5 - « Quelle âme sœur cherchez vous ? ». Complétez ce questionnaire.

1. ?
☐ gentil/gentille
☐ beau/belle
☐ intelligent/e
2. ?
☐ toujours
☐ parfois
☐ souvent
3. Quelle profession doit-il/elle exercer ?
☐
☐
☐
4. Où aimeriez-vous le/la rencontrer ?
☐
☐
☐
5. ?
☐
☐
☐
6. ?
☐
☐
☐

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà ...	
/ J'ai appris à ...	
/ J'aimerais savoir ...	

THE END

de Camillelvis Théry



THE END DE CAMILLELVIS THÉRY - 5'

Le réalisateur

Après trois années d'école des Beaux arts, Camillelvivis Théry intègre l'école de la Poudrière à Valence où il réalise également les films *Prise de terre* et *Na*.

Analyse : une fin ouverte

L'ouverture du film nous plonge d'emblée dans une mise en abîme et dans un parcours de citations cinématographiques. Le film commence par la fin : un couple s'embrasse et l'inscription du titre « The End » joue avec l'usage des cartons* annonçant la fin. Le couple représente le détective et la femme fatale, deux figures du film noir*. Une sonnerie de téléphone interrompt le baiser et sépare les deux personnages. Pendant qu'elle répond, le héros entre dans une dimension parallèle, celle de son image dans le miroir. Du noir et blanc nous passons à la couleur, un décor de cinéma s'anime dans un ciel en technicolor. Le détective se découvre fait de papier (comme pour rappeler la matière du scénario) et poursuivi par des créatures hybrides sorties à la fois d'un film d'épouvante (têtes de poisson) et d'un film noir* (vêtues d'imperméables et armées d'un silencieux). Ce détour par un monde de papier, de carton-pâte et de citations est l'occasion de rendre hommage à la magie du cinéma et à sa fabrication. Le téléphone qui séparait les protagonistes au début les réunit à la fin : la boucle est bouclée et le film s'achève comme il avait commencé.

Motif : à travers le miroir

Qu'y a-t-il de l'autre côté du miroir ? De nombreux films travaillent cette question dans l'histoire du cinéma. Le poète-cinéaste Jean Cocteau en a fait un de ses motifs principaux (*Le sang d'un poète*, *Orphée*, *Le testament d'Orphée*). Par ailleurs, l'écran de cinéma est parfois assimilé à un miroir. Ici, notre personnage se retrouve dans un drive-in et voit son image sur l'écran comme dans un miroir. Woody Allen dans *La rose pourpre du Caire* (1984) fait surgir un personnage de cinéma (qui sort de l'écran) dans l'histoire du film. Un billet de cinéma magique fait entrer un enfant dans l'univers de son héros préféré dans *Last Action Hero* de John McTiernan (1993).

Voir et revoir

Décor

Décrivez les éléments de décor dans lesquels se déplace le personnage-détective.

Technique

En 2003, Virgil Widrich stupéfiait les spectateurs avec son film *Fast Film*, un hommage aux films d'action de l'histoire du cinéma (près de 300 citations). Sa technique : près de 65000 photogrammes photocopiés, pliés et animés (en savoir plus : <http://www.widrichfilm.com/fastfilm>). *The End* a été fabriqué sous l'influence évidente de *Fast Film*.

Niveau : intermédiaire Public :	Thèmes Le film policier
Objectifs <i>Communicatifs</i> Raconter une histoire Décrire des personnages <i>Linguistiques</i> Le lexique de la poursuite <i>Education au cinéma</i> Les genres cinématographiques : le film noir, le western La parodie Les relations bande-son /images	Tâches Faire un inventaire des éléments indispensables à la construction d'un scénario Étudier la relation images-son Imaginer un scénario Imaginer un dialogue Rédiger une variante de scénario
	<u>Notes culturelles</u> <i>Le film noir est un genre typiquement américain qui s'est développé après la guerre. Pessimiste par essence, il met généralement en scène des personnages emprisonnés dans des situations impossibles et acculés à des décisions désespérées. Le meurtre, la trahison, l'infidélité, la fatalité sont ses thèmes privilégiés. Les héros classiques du film noir sont le détective privé de second ordre, embauché pour une enquête dont il ignore les véritables implications et la femme fatale qui le manipule et cause leur perte commune.</i> Le film noir possède une identité visuelle avec des décors souvent urbains et des éclairages expressionnistes.
	Matériel La fiche élève B1

Découpage en séquences

1. (00' à 0'20) La société de production « La Poudrière » est présentée façon MGM mais le lion est remplacé par un poisson et son rugissement par un bruit dérisoire de bouche qui s'ouvre. On découvre alors un écran de cinéma sur lequel s'inscrit « The end » avec deux personnages, très héros hollywoodiens, qui s'embrassent. Une sonnerie de téléphone retentit et interrompt leur baiser. Ils se regardent, la femme semble hésiter puis se dirige vers le téléphone et le décroche. Elle jette à l'homme un regard d'angoisse qui disparaît dans le miroir, l'écran se déchire.
2. (0'20 à 1'20) L'homme se retrouve au milieu des nuages et d'éléments de plateau de cinéma, il est poursuivi par deux personnages à tête de poisson qui tirent sur lui à plusieurs reprises. Ils l'abattent alors qu'il est debout devant un écran sur lequel on voit le salon de la première séquence avec le téléphone. L'appareil se détache de l'écran et le personnage l'utilise pour appeler la femme avant d'expirer.
3. (1'20 à 1'30) Retour à la scène de la première séquence pour un baiser final non interrompu cette fois.
4. (1'30 à 1'45) Générique de fin façon vieux film.

Proposition de déroulement pour le niveau B1

Cette courte parodie de film noir américain, sans paroles, se prête à deux parcours un peu différents suivant la familiarité du public avec le cinéma. Le premier parcours est orienté sur les personnages et l'histoire policière, « au premier degré » ; le second sur les caractéristiques du film noir et la parodie.

Parcours 1

Donner la fiche élève B1.

Activité 1

Visionner la première séquence.

Observez attentivement. Décrivez les deux personnages.

[Lui : il a une trentaine d'années, il porte un imperméable et un chapeau, sous son imperméable, on voit une chemise blanche et une cravate, il est brun, très pâle, il a les yeux noirs

Elle : elle est blonde, les cheveux longs et bouclés ; elle a de grands yeux clairs, elle est maquillée, elle est vêtue d'une robe noire décolletée, elle a les bras nus. Elle porte un collier et un bracelet de perles]

Question au groupe :

- A quelle époque situeriez-vous l'action du film ? [années 50] / années 70 / années 90 ?
- A quel genre le rattachez-vous ? drame romantique / [policier] / comédie ?

Activité 2

Au besoin, visionner une nouvelle fois la séquence (très courte).

En petits groupes.

Imaginez qui sont ces deux personnages, quelles sont leurs relations et ce qui s'est passé avant.

- Le téléphone sonne : qui appelle ?
- Écrivez le très court dialogue qui pourrait aller avec les images. Pour cela, faites attention aux expressions des personnages.

Mise en commun.

Activité 3

La poursuite est un thème très classique dans un film policier.

Imaginez à deux un scénario très court de poursuite en voiture ou à pied

Qui est poursuivi ? Par qui ? Où se passe la poursuite ? Comment se termine-t-elle ?

Proposer éventuellement la liste suivante de verbes d'action pour aider les apprenants :

- rouler à toute vitesse, doubler, rater un virage, aller au fossé, changer brutalement de direction, repartir en sens inverse, s'écraser contre un arbre, faire un tonneau / une queue de poisson / un tête à queue
- se cacher derrière une porte, se plaquer contre un mur, guetter, partir en courant, sauter, disparaître, se baisser
- tirer (sur), viser, rater, toucher

Activité 4

Visionner la séquence 2.

Regardez la suite du film.

Quels éléments de votre scénario retrouvez-vous ?

Comparer avec les propositions élaborées par la classe.

(Par exemple : ça se passe aussi en ville, il a un accident)

Activité 5

Visionner la fin du film

Demander l'opinion des élèves sur le court-métrage.

Vous aimez ? Vous n'aimez pas ? Pourquoi ? À votre avis, qu'est-ce que le réalisateur a voulu faire ?

En groupes, choisissez un film que vous connaissez tous. Rappelez-vous bien la scène finale.

Décrivez-la.

Imaginez maintenant un élément qui vient la perturber et relancer l'action.

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Parcours 2

Mise en route

En groupes, faites une liste d'éléments que l'on retrouve dans un film noir (un policier américain des années 50) :

- personnages : [un détective en imperméable et chapeau, une femme fatale forcément blonde, en noir, des gangsters avec la tête de l'emploi]
- accessoires (y compris vêtements) : [voitures, revolvers, téléphone ou message, lampe de bureau, cigarettes et cendrier, verre de whisky]
- décor : [atmosphère sombre enfumée, ou pluie]
- éclairage : [éclairages très contrastés, film en noir et blanc bien sûr]
- scènes inévitables : [poursuites, marche solitaire au milieu d'entrepôts, baiser mais avec une menace qui plane, mort du personnage principal ...]

Écrivez-les au tableau

Activité 1

Visionner le film

Retrouvez-vous certains des éléments notés au tableau ?

En avez-vous vu d'autres ?

Activité 2

Faire écouter la bande son :

- Notez les bruits que vous reconnaissez.
- Repérez 2 styles de musique différents.

Visionner le film

Soyez attentifs à la relation entre les images et la bande-son.

Est-ce qu'à votre avis la bande-son va bien avec les images ? Qu'est-ce qu'elle leur apporte ?

Activité 3

Décrivez les deux univers de chaque côté du miroir :

- la scène où l'on voit le miroir
- ce qui se passe de l'autre côté du miroir

Notez tous les éléments d'humour (par exemple : le lion changé en crapaud, l'interruption du classique baiser final, la voiture, les pseudo-poursuivants à tête de poisson)

(Si nécessaire, visionner à nouveau le film.)

Pour aller plus loin

- (En groupes)

Après avoir travaillé sur les caractéristiques du film noir, on pourra de la même manière caractériser un autre genre classique, par exemple le western.

Faites la liste des caractéristiques d'un western :

Personnages, accessoires, décor, lumière, musique.

Citez 2 ou 3 scènes inévitables selon vous dans ce genre de film.

- Comparez avec une autre parodie de film muet : « Le baiser »
- Comparez avec le clip vidéo de « Est-ce que tu aimes », Arthur H et M, Paroles de clip n°10, Spécial Victoires de la Musique 2006, (avril 2007)

En fin de cours, demander aux élèves de compléter le tableau d'auto-évaluation. Puis discussion en commun.

Notes personnelles sur le déroulement de classe / autres idées.

Objectifs <i>Communicatifs</i> Raconter une histoire Décrire des personnages <i>Linguistiques</i> Le lexique de la poursuite <i>Education au cinéma</i> Les genres cinématographiques : le film noir, le western La parodie Les relations bande-son /images	Tâches Faire un inventaire des éléments indispensables pour un scénario Étudier la relation images-son Imaginer un scénario Rédiger une variante de scénario
---	---

Activité 1 - Observez attentivement. Décrivez les deux personnages.

Lui : _____

Elle : _____

Activité 2 - Imaginez qui sont ces deux personnages, quelles sont leurs relations et ce qui s'est passé avant.

- Le téléphone sonne : qui appelle ? _____
- Écrivez le très court dialogue qui pourrait aller avec les images. Pour cela, faites attention aux expressions des personnages.

- Elle : _____
- Lui: _____
- Elle : _____
- Lui : _____

Activité 3 - Imaginez à deux un scénario très court de poursuite en voiture ou à pied.

Qui est poursuivi ? Par qui ? Où se passe la poursuite ? Comment se termine-t-elle ?

Activité 4 - Regardez la suite du film.

Quels éléments de votre scénario retrouvez-vous ?

Activité 5 - En groupes, choisissez un film que vous connaissez tous. Rappelez-vous bien la scène finale. Décrivez-la.

Imaginez maintenant un élément qui vient la perturber et relancer l'action.

Auto-évaluation

Réfléchissez à votre apprentissage en complétant le tableau.

/ Je savais déjà ...	
/ J'ai appris à ...	
/ J'aimerais savoir ...	

LES PARTENAIRES DU PROJET

CAVILAM (Centre d'Approches Vivantes des Langues et des Médias)

Fondé par l'université de Clermont-Ferrand et la ville de Vichy en 1964, le CAVILAM est d'abord un centre de formation dédié à l'enseignement du français langue étrangère. Il reçoit 3000 étudiants de plus de 110 nationalités par an. Par ailleurs, il accueille chaque année 850 professeurs de français en stage pédagogique.

Tourné dès sa création vers l'innovation pédagogique, il coopère depuis 1996 avec TV5MONDE pour la création et la promotion de la démarche « Apprendre et enseigner avec TV5MONDE ». Il a en outre réalisé de nombreux outils pédagogiques avec le bureau de l'audiovisuel éducatif de la Direction de la coopération culturelle et du français (DCCF) : les collections « Des clips pour apprendre », « Paroles de clips », « Regards » ainsi que « La nuit de la publicité francophone », « Les droits de l'Homme » (en coopération avec RFI) et « Les cartes postales chorégraphiques ».

L'objectif du CAVILAM est de faire entrer l'innovation pédagogique dans le quotidien de la classe et de contribuer à donner à l'apprentissage / enseignement de la langue française une image résolument contemporaine et positive.

www.leplaisirdapprendre.com
www.cavilam.com et www.cavilam.net

L'AGENCE DU COURT MÉTRAGE

L'association qui a fêté ses vingt ans en 2003 se veut être un trait d'union entre ceux qui font les films et ceux qui veulent les montrer. Loin d'être une sorte de plate-forme inerte, l'Agence du court métrage n'a pas eu de cesse d'être une force de propositions. Elle a ainsi contribué à intensifier la diffusion du court métrage en France en entretenant des relations privilégiées avec de nombreuses salles de cinéma et tous les festivals. Elle a très tôt noué des liens avec les chaînes de télévision, créé une revue (BREF) et mis en place des activités pédagogiques et des actions culturelles.

A titre d'exemple, en 2004, l'Agence a comptabilisé près de 6000 locations. Le service lié aux ventes télévisuelles et sur d'autres supports ou diffusions vidéo a, de son côté, négocié 492 ventes.

Au fil des ans, les copies des films déposées à l'Agence depuis sa création font d'elle aussi une sorte de cinémathèque du court métrage riche de plus de 12 000 titres.

www.agencecm.com
www.le-court.com

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU COURT MÉTRAGE DE CLERMONTFERRAND

Les trois étudiants qui, en 1979, ont organisé une présentation d'une cinquantaine de courts métrages n'imaginaient sans doute pas qu'ils posaient le premier jalon de ce qui allait devenir le plus important festival du court métrage au monde. Cette manifestation s'est étoffée au fil des ans : sélection internationale depuis 1985, marché du film dès 1986. Son pouvoir d'attraction ne fléchit pas. En 2006, plus de 13000 entrées ont été enregistrées tandis que 3630 films étrangers et 1200 films français étaient proposés à la sélection.

Si ce succès a contribué à modifier le statut du court métrage en France, il représente aussi la pointe émergée d'un travail de longue haleine. Tout au long de l'année, l'équipe du festival participe à la présentation de films et à des actions d'animation, de formation et d'édition de documents à vocation pédagogique ou historique.

En 2002, le festival a inauguré un centre de documentation unique en Europe où plus de 40 000 courts métrages français et étrangers sont consultables.

www.clermont-filmfest.com
www.le-court.com

UNIFRANCE

Ambassadeur du cinéma français à l'étranger depuis 1949, UniFrance comprend un département court métrage. L'Association assure la promotion du court métrage français à l'étranger en favorisant la circulation et la diffusion des œuvres dans les principaux festivals (150 par an) et marchés internationaux. Elle soutient les producteurs en leur accordant des aides au sous-titrage (une centaine chaque année) et offre aux réalisateurs la possibilité d'accompagner leurs films en compétition à l'étranger. Elle édite aussi la collection « Short Cuts ». Démarrée en 1993, elle se poursuit depuis trois ans en DVD et est destinée aux interlocuteurs privilégiés d'UniFrance qu'ils soient programmeurs de festivals, diffuseurs ou journalistes.

Tous les films produits annuellement sont référencés sur le site Internet d'UniFrance. Sont disponibles également sur le site la liste des festivals avec lesquels collabore le Service Court Métrage et celle des principaux acheteurs et diffuseurs de films courts dans le monde.

Christine GENDRE
www.unifrance.org

DIFFUSION : MODE D'EMPLOI

L'Audiovisuel éducatif est un pan essentiel de l'action du Ministère des Affaires étrangères en faveur de l'apprentissage de la langue française mise en place par la Sous-direction du français. Ce secteur s'organise autour de trois axes : les médias (TV5Monde et RFI), les méthodes audiovisuelles et les documents authentiques accompagnés de livrets pédagogiques (vidéo, DVD, CD).

A qui s'adresser pour recevoir les documents audiovisuels éducatifs produits par la Sous-direction du français du Ministère des Affaires étrangères ?

Adressez-vous directement au correspondant audiovisuel éducatif de votre pays de résidence. Le correspondant audiovisuel éducatif regroupe l'ensemble des demandes en provenance des centres et instituts, universités, lycées, collèges, alliances françaises ou centres de formation dans son pays. Le correspondant audiovisuel éducatif est en relation directe avec la Sous-direction du français à Paris.

Référez-vous au tableau des correspondants audiovisuels éducatifs par pays sur le site Internet :

www.diplomatie.gouv.fr/audiovisuel-educatif

Le tableau va se compléter au fil du temps et des besoins. S'il n'y a pas encore de correspondant audiovisuel éducatif dans votre pays, adressez-vous directement au service parisien.

Merci de nous signaler toute erreur pour qu'elle puisse être rapidement rectifiée.

A qui les documents audiovisuels éducatifs sont-ils destinés ?

Aux professeurs de français langue étrangère des établissements scolaires et universitaires français et étrangers à l'étranger, aux professeurs des alliances françaises, centres culturels et instituts français etc. (en France, en revanche, les droits acquis de diffusion non commerciale ne le permettent pas).

Seules les demandes pour une utilisation dans un établissement donné organisant en son sein une large utilisation du document audiovisuel éducatif accessible à plusieurs professeurs peuvent être prises en compte. Il est impossible de répondre à des demandes individuelles en raison des tirages limités et du coût de diffusion.

Comment obtenir les livrets pédagogiques d'accompagnement des documents audiovisuels éducatifs ?

Tous les livrets pédagogiques en accompagnement des documents audiovisuels éducatifs sont libres de droit et accessibles par téléchargement sur Internet. Grâce à l'aide du CAVILAM, rédacteur à la demande de la Sous-direction du français de nombreux livrets, l'ensemble des fiches pédagogiques des collections Des clips pour apprendre, Paroles de clips et Regards, sont accessibles sur leur site www.leplaisirdapprendre.com. Les livrets pédagogiques comme celui des Cartes postales chorégraphiques ou la nouvelle collection des courts métrages sont aussi accessibles sur le site du Ministère des Affaires étrangères : www.diplomatie.gouv.fr/audiovisuel-educatif et inclus dans le DVD.

Comment être informé des nouveautés ?

Les établissements culturels français à l'étranger sont informés directement par la Sous-direction du français dès qu'un nouveau document audiovisuel éducatif est disponible.

Simultanément le correspondant audiovisuel éducatif de chaque pays est informé par courriel. Abonnez-vous à la lettre électronique gratuite de la Sous-direction du français Francofil qui vous informera des derniers documents audiovisuels éducatifs prêts à diffuser.

Contact Paris :

Audiovisuel éducatif

elyane.daniel@diplomatie.gouv.fr

tél : 33 (0)1 43 17 91 62 fax : 33 (0)1 43 17 90 05

Abonnement lettre Francofil

ivan.kabacoff@diplomatie.gouv.fr

Edit mars 2007

DIFFUSIONS TELEVISEES

Pour diffuser ce programme ou certains des courts métrages sur une chaîne de télévision, adressez votre demande à l'Agence du court métrage. Le ministère des Affaires étrangères n'a pas acquis les droits de diffusion pour les chaînes de télévision ; les négociations seront menées par l'Agence du court métrage avec les ayants droits.

Pour faire une demande, joindre par courriel Madame Hélène Delmas : h.delmas@agencecm.com
Bien préciser les informations suivantes :

- La chaîne de télévision (donner des informations sur son statut : télévision nationale, privée, publique, éducative ; son mode de diffusion ; le territoire couvert)
- L'utilisation qui sera faite des courts métrages ou du programme, indiquer le titre de chacun des courts métrages sélectionnés)
- Indiquer si une version originale sera diffusée ou si un sous-titrage dans la/les langue/s du pays sera effectué.

h.delmas@agencecm.com
www.agencecm.com
www.lecourt.com